ᐱᖓᔪᐊᓂ ᑲᑎᒪᓂᖅ ᓯᑕᒪᖓᓂ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑏᑦ ᓄᓇᕘᒻᒥᑦ

ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐱᖁᔭᑦᓴᖓ

ᐱᖁᔭᑦᓴᖅ 29

ᐱᖁᔭᕐᒥ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᔪᑦ ᐃᖏᕐᕋᐅᑏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ

ᓇᐃᓈᖅᓯᒪᔪᒃ

ᑖᓐᓇ ᐱᖁᔭᑦᓴᖅ ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᕗᒃ ᐊᒥᓱᓂᒃ ᓄᑖᓂᑦ ᐃᓗᓕᖏᓐᓂᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᓗᑎᒃ ᐊᑐᕆᐊᒥ ᐊᑦᑕᓇᖅᑐᒦᑦᑕᐃᓕᒪᓂᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑦᑏᑲᓐᓂᕐᓗᓂ ᐃᖏᕐᕋᐅᑏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᕐᒥ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐊᑐᕆᐊᒥ ᐊᑦᑕᓇᖅᑐᒦᑦᑕᐃᓕᒪᓂᖅ ᐱᖁᔭᕐᒧᑦ. ᑖᓐᓇ ᐱᖁᔭᑦᓴᖅ ᐱᖃᓯᐅᑎᔪᒃ ᓄᑖᓂᑦ ᐃᓗᓕᖏᓐᓂᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᐋᖓᔭᖅᑐᑦ ᐊᖁᖅᑐᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᓚᕕᑕᐅᓪᓗᓂ ᐊᖁᕐᓂᖅ. ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᓗᓂ ᐱᔭᕇᖅᓯᒪᔪᒧ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᑦᓴᓂᒃ ᓴᓇᔭᐅᓂᐊᕐᓗᑎᒃ ᒪᓕᒐᕋᓛᓄᑦ. ᑖᓐᓇ ᐱᖁᔭᑦᓴᖅ ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᑲᓐᓂᕐᓗᓂᓗ ᐃᓱᓕᕝᕕᖓᑕ
ᐊᑭᓕᐅᑕᒋᐊᓕᓐᓂᑦ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ.

ᐅᓪᓗᖓ
ᖃᐅᔨᒃᑲᐃᓂᐅᑉ

ᓯᕗᓕᕐᒥᒃ
ᐅᖃᓕᒫᖅᑕᐅᓂᖓ

ᐊᐃᐸᖓᓂᑦ
ᐅᖃᓕᒫᖅᑕᐅᓂᖓ

ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᖑᐃᓐᓇᖅᑐᑦ
ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᖏᑦ

ᑲᑎᒪᔨᑐᐃᓐᓇᐃᑦ
ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᖏᑦ

ᐱᖓᔪᐊᓂᒃ
ᐅᖃᓕᒫᖅᑕᐅᓂᖓ

ᐅᓪᓗᖓ
ᐊᖏᖅᑕᐅᓂᖓ

ᓇᓕ ᑯᓱᒐᒃ, O. Nu.
ᑲᒥᓯᓇ ᓄᓇᕗᒻᒥᑦ

1

ᐱᖁᔭᑦᓴᖅ 29

ᐱᖁᔭᕐᒥ ᐋᖅᑭᒋᐊᒃᑲᓂᕐᓂᖅ ᐃᖏᕐᕋᐅᑏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ

ᓄᓇᕘᑦ ᑲᒥᓯᓇᖓ, ᐅᖃᐅᑦᔭᐅᓗᓂ ᐊᖏᕈᑕᐅᓪᓗᓂᓗ ᒪᓕᒐᓕᐅᕐᕕᒥ, ᐊᑐᓕᖅᑎᓯᓂᖓᓄ ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᑦᓱᒋ

1. ᑖᓐᓇ ᐱᖁᔭᖅ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᐳᖅ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐃᖏᕐᕋᐅᑏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ
ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ.

2. ᐱᖁᔭᖅ ᐊᑦᑎᑲᓂᑦᑕᐅᕗᒃ ᐆᒧᖓ ᐊᑐᕆᐊᒥ ᐊᑦᑕᓇᖅᑐᒦᑦᑕᐃᓕᒪᓂᖅ
ᐱᖁᔭᖅ.

3. (1) ᐃᓚᖓ 1−ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ ᑐᑭᖓᑕ “ᐱᓲᑎ” ᐊᒻᒪᓗ
ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᒪᓕᕆᐊᓕᓐᓄᑦ:

“ᐱᓲᑎ” ᑐᑭᖃᖅᐳᖅ ᓴᓇᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᖃᑦᓯᑐᐃᓐᓇᓂ ᐊᓴᓗᐊᖃᕈᓐᓇᑐᓄᑦ ᓱᕐᓗ ᐃᓅᑉ ᐃᑦᓯᕙᕝᕕᕆᒍᓐᓇᑕᖓᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᖏᕐᕋᑎᓪᓗᒍ ᑖᑦᓱᒪ ᐃᓅᑉ ᓂᑭᖓᑕ ᓲᓂᖓᓄ ᑕᐃᑰᓇ ᐊᑐᕐᓗᓂ ᐱᓲᑎᐅᑉ ᐃᑎᒐᖓᑕ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᖓᓂᑦ; (bicycle)

(2) ᐃᓚᖓ 1−ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ ᑐᑭᖓᑕ “ᕿᑎᖓᑕ ᐊᖅᑯᑎᐅᑉ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᒪᓕᕆᐊᓕᓐᓄᑦ:

“ᕿᑎᖓᑕ ᐊᖅᑯᑎᐅᑉ” ᑭᓯᐊᓂ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥ ᐊᖅᑯᑎᒃᑰᖏᑦᑐᒃ, ᑐᑭᖃᖅᐳᖅ
(a) ᕿᑎᖓᑕ ᐊᖅᑯᑎᐅᑉ, ᓴᓇᓯᒪᔪ ᒥᖑᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᑐᑭᓕᕇᖅᓯᒪᔪᒥ
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐆᑦᑐᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᓴᖑᖓᓂᖓᑕ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᓴᖑᖓᓂᖃᙱᑐᒥ, ᐆᑦᑐᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᙵ ᐃᓱᐊᖓᑕ
ᐊᖅᑯᑎᐅᑉ,
(b) ᑕᐃᑲᓂ ᓇᐃᓈᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᖅᑯᑎᒃᑯᑦ ᐊᒥᓲᕗᑦ ᐊᖅᑯᑏ ᐊᑐᐃᓐᓇᐃᑦ
ᓄᓇᓯᐅᑎᐅᑉ ᐃᖏᕐᕋᓂᖏᓐᓄᑦ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥ ᐃᖏᕐᕋᓂᖃᖅᑐᒧ ᓱᕐᓗ

ᐊᓯᖓᑎᒍ ᓇᒧᙵᐅᓂᖓᓄᑦ, ᑖᓐᓇ ᑐᑭᒧᐊᖅᑐᖅ ᐃᓕᒃᑰᑎᑦᓯᔪᒃ
ᐊᖅᑯᑎᐅᔪᓂ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ ᐃᖏᕐᕋᓂᖏᑦ ᐊᓯᐊᒍᑦ ᐊᖅᑯᑕᐅᔪᑦ;
(centre line)

(3) ᐃᓚᖓ 1−ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ (,) ᑭᖑᓂᐊᒍ
“ᐱᑦᔪᑕᐅᔪᓄᑦ” ᐊᒻᒪᓗ ᐲᖅᓯᓗᑎᑦ “ᑭᓯᐊᓂ ᐱᖃᓯᐅᑎᙱᑐᒃ ᒐᕙᒪᒃᑯᒃ ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑎᖏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ” ᑕᐃᑲᓂ ᑐᑭᖓᑕ “ᑮᓇᐅᑦᔭᓴᕋᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ”

2

(4) ᐃᓚᖓ 1−ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ ᑐᑭᖓ ᑖᑦᓱᒪ “ᐃᓪᓗᓕᐅᖅᑎᓄᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᒪᓕᕆᐊᓕᓐᓄᑦ:

“ᐃᓪᓗᓕᐅᖅᑎᓄᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ” ᑐᑭᖃᖅᐳᖅ ᖃᓄᐃᑦᑐᑐᐃᓐᓇᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐊᑐᖅᑐᓴᐅᙱᑐᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑐᖅᑕᔪᑦᓴᐅᖏᑦᑐᒃ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᒋᓂᐊᕐᓗᒍ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐱᖁᑎᒋᔭᐅᔪᓄᑦ, ᐱᖃᓯᐅᑎᓪᓗᓂ ᐊᖅᑯᑎᒃᑯᑦ ᓴᓇᔭᐅᔪᒥ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓴᓇᔩᑦ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᓂᑦ, ᐊᐳᑕᐃᔭᐃᕈᑎᒃ, ᖁᐊᖅᑎᕋᐅᑉ ᐊᒡᒍᐃᕈᑎᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓯᖏᑦ ᖃᓄᐃᑦᑐᑐᐃᓐᓇᑦ ᐃᖏᕐᕋᐅᑏᑦ ᐊᑦᔨᓴᐃᓐᓇᖓᑕ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᐅᔪᓂᑦ, ᓱᕐᓗ ᐊᐅᓚᑕᐅᒍᓐᓇᖅᑐᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓅᑕᐅᒍᓐᓇᖅᑐᒧᑦ ᓇᓪᓕᐊᑐᐃᓐᓇᖓᓄ ᐊᖅᑰᑎᑯᑖᑦ; (construction vehicle)

(5) ᐃᓚᖓ 1−ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᖅ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ ᑐᑭᖓ ᑖᑦᓱᒪ “ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔨᐅᑉ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᒪᓕᒋᐊᓕᒻᒥᒃ:

“ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔨᒃ” ᑐᑭᖃᖅᐳᖅ ᐃᓄᒃ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᖃᖅᑐᒧᑦ ᐊᖓᔪᖅᑳᖑᓂᕐᒧᑦ ᑭᒡᒐᑐᐃᔨᒻᒧᓘᓐᓃᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᑲᒪᒋᔭᖃᖅᑐᒧᑦ ᐊᖑᑎᐅᑉ ᐊᕐᓇᐅᓘᓐᓃᑦ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᒥᒃ ᐊᖓᔪᖅᑲᒍᓪᓗᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑭᒡᒐᑐᐃᓪᓗᓂᓪᓘᓃᑦ,
(a) ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᖃᕐᓂᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᑎᑦᓯᓂᕐᒧ ᓄᓇᓯᐅᑎᐅᑉ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᖓᓂ;
(b) ᓂᐅᕕᕐᓂᖅ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥᒃ ᐱᑦᔪᑎᒋᓂᐊᓪᓗᒍ ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᐅᑎᓂᐊᕐᓗᒍ ᐊᑐᖅᑐᐊᑎᑦᓯᓂᕐᒧᓘᓐᓃ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(c) ᓂᐅᕕᕐᓂᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᖃᕐᓂᖅ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᒃ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑲᓕᒐᕐᓂᑦ, ᓱᕐᓗ ᐅᐊᒍᑎᖃᒍᓐᓇᐃᓗᓂ
ᐅᐊᒍᑎᖃᕐᓗᓂᓪᓘᓃ ᐊᑐᖅᑐᐊᓂᕐᒧᑦ; (dealer)

(6) ᐃᓚᖓ 1−ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ ᑐᑭᖓ ᑖᑦᓱᒪ “ᑐᐊᕕᓐᓇᖅᑐᒃᑯᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᒪᓕᒋᐊᓕᒻᒥᒃ:

“ᑐᐊᕕᓐᓇᖅᑐᒃᑯᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ” ᑐᑭᖃᖅᐳᖅ
(a) ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐊᑐᖅᑕᐅᑎᓪᓗᒍ ᐸᓖᓯᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᑦᓴᖃᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᖓᓄᑦ,
(b) ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐊᑐᖅᑕᐅᑎᓪᓗᒍ ᖃᑦᑎᕆᔨᒃᑯᓄᑦ,
(c) ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐊᑐᖅᑕᐅᑎᓪᓗᒍ ᑐᐊᕕᓐᓇᖅᑐᓕᕆᔩᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃᑯᑦ
ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑏᑦ
(d) ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐊᑐᖅᑕᐅᑎᓪᓗᒍ ᐊᐃᕕᖃᓪᓗᑎᒃ ᑐᐊᕕᓐᓇᖅᑐᒃᑰᖅᑐᓂ
ᐊᒻᒪᓗ ᐊᐅᓚᑕᐅᓪᓗᓂ ᑕᐃᑲᙵ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖃᖅᑐᒧ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ

ᑐᐊᕕᓐᓇᖅᑐᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄ ᑲᑐᑦᔨᖃᑎᒌᖏᓐᓄᑦ,
(e) ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐊᑐᖅᑕᐅᓯᐊᓚᐅᖅᓯᒪᙱᑐᒃ ᑐᐊᕕᓐᓇᖅᑐᓄᑦ ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᒧᑦ ᐊᑭᖃᙱᑐᒥᒃ ᐃᑲᔪᖅᑐᒧᑦ,

3

ᐃᖅᑲᓇᔮᖃᑲᐃᓐᓇᖅᑐᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓯᕙᓂᑦᑕᐅᒋᐊᓂᕐᒧᑦ
ᖃᑦᑎᕆᔨᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑐᐊᕕᓐᓇᖅᑐᓕᕆᔨᒧᑦ
ᐋᓐᓂᐊᖃᓐᓇᖏᑦᑐᓕᕆᔨᐅᔪᒧᑦ ᐱᑦᔪᑕᐅᓪᓗᓂ ᐊᐃᕕᖃᕐᓗᑎᒃ
ᐃᑯᐊᓪᓚᑐᒧᑦ, ᐋᓐᓂᐊᓂᕐᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖏᓐᓄ
ᑐᐊᕕᓐᓇᖅᑐᓄᑦ; (emergency vehicle)

(7) ᐃᓚᖓ 1−ᒥᒃ ᐋᖅᑭᑕᐅᒋᐊᖅᐳᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ ᑐᑭᖓ ᑖᑦᓱᒪ
“ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᒪᕐᕉᓂᑦ ᐊᓴᓗᐊᓕᒃ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᒪᓕᕆᐊᓕᒻᒥᒃ:

“ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᒪᕐᕉᓂ ᐊᑦᓴᓗᐊᓕᒃ” ᑐᑭᖃᖅᐳᖅ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᒃ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ, ᐊᓯᖓᑎᒍ ᒥᑭᓂᖅᓴ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᒪᕐᕉᓂᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐱᖓᓱᓂᑦ ᐊᑦᓴᓗᐊᓕᓐᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᖃᓯᐅᑎᓪᓗᓂ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᓄᓇᐅᓯᑎᒃ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᔪᒥ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᓂ ᑕᐅᖅᓯᓲᓄᑦ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᒪᕐᕉᓂ ᐊᑦᓴᓗᐊᓕᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᒥᑭᓂᖅᓴᓄᑦ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᓄᑦ; (motorcycle)

(8) ᐃᓚᖓ 1−ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᑐᑭᖓ “ᑲᓇᑕᐅᑉ
ᐊᑦᑕᓇᖅᑐᒧᑕᐃᓕᓂᕐᒧᑦ ᒪᓕᒐᖏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒧᑦ” ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ ᑖᓐᓇ “ᐅᕝᕙᓘᓃᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᒃ ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑎᖏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ”.

(9) ᐃᓚᖓ 1-ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ ᑐᑭᖓ ᑖᑦᓱᒪ “ᐱᓱᒃᕕᐅᔪᓐᓇᕐᑐᑦ”ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᒪᓕᒋᐊᓕᒻᒥᒃ:

“ᐱᓱᒃᕕᐅᔪᓐᓇᕐᑐᑦ” ᑐᑭᖃᖅᐳᖅ ᐃᓄᒃ ᐱᓱᑦᑐᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑲᐃᓪᓗᐊᕈᑎᒧᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᖃᓯᐅᑎᓪᓗᓂ ᓄᑕᕋᐅᑉ ᑲᐃᓪᓗᐊᕈᑎᖓᓄᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑎᒍᒥᐊᖅᑕᐅᓗᓂ ᐃᓄᒻᒧᑦ

ᐱᓱᑦᑐᒧ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᑲᐃᓪᓗᐊᕈᑎᒦᑦᑐᒧᑦ; (pedestrian)

(10) ᐃᓚᖓ 1−ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ ᑐᑭᖓ ᑖᑦᓱᒪ
“ᒐᕙᒪᒃᑯᒃ ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑎᖏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ”.

(11) ᐃᓚᖓ 1-ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ ᑐᑭᖓ ᑖᑦᓱᒪ
“ᐊᖅᑯᑎᒃᑯ ᐊᑐᕆᐊᒥ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᒪᓕᕆᐊᓕᒻᒥᑦ:

“ᐊᖅᑯᑎᒃᑯᑦ ᐊᑐᕆᐊᒥ” ᐱᖃᓯᐅᑎᕗᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᓱᑦᑐᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᓯᔭᐅᓪᓗᓂ, ᐊᖁᓪᓗᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃ ᐆᒪᔪᓂᑦ ᑲᑎᖅᓱᐃᓲᓄᑦ, ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᓄᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓯᒃᑲᓂᖏᓐᓄᑦ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᓄᑦ; (traffic)

(12) ᐃᓚᖓ 1−ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ “ᓄᓇᑐᐃᓐᓇᑰᕈᑎᒃᑯᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ” ᑕᐃᑲᙵ ᑐᑭᖓᓂ “ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ”.

4

(13) ᐃᓚᖓ 1−ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᐃᓚᒋᐊᓪᓗᑎᒃ ᑖᒃᑯᓂᖓ ᒪᓕᒡᓗᒋ
ᑐᑭᖐᑦ ᑎᑎᖅᑲᓂᒃ ᒪᓕᒍᑎᖃᕐᓗᑎᒃ:

“ᐃᓂᖃᕐᕕᐅᒍᓐᓇᖅᑐᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᓗᓂ ᓄᓇᓯᐅᒻᒧᑦ” ᑐᑭᖃᖅᐳᖅ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃᑯᕕᒃ ᐃᓂᖃᕐᕕᐅᒍᓐᓇᖅᑐᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᓗᓂ ᒪᓕᒐᕋᓛᓕᒋᔨᒻᒧᑦ ᐃᓚᖓᓂ XII-ᒥᒃ; (designated accessible parking space)

“ᐊᖁᕐᓂᐅᑉ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᓕᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᒃ” ᑐᑭᖃᖅᐳᖅ ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᐊᖁᖅᑐᖅ ᐊᒻᒪᓗ

ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑏᑦ ᑲᒪᒋᔭᐅᕙᑦᑐᒧᑦ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ; (driving documentation)

“ᐃᓱᓕᕝᕕᖓᑕ ᐊᑭᓕᐅᑕᒋᐊᓕᓐᓂ” ᑐᑭᖃᖅᐳᖅ ᐃᓱᓕᕝᕕᖓᑕ ᐊᑭᓕᐅᑕᐅᒋᐊᓕᓐᓂ ᓱᕐᓗ ᐊᑭᓕᒍᓐᓇᓂᐊᕐᓗᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑭᓕᒋᐊᖃᓂᐊᕐᓗᒍ ᐊᖏᕈᑎᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ

ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ; (end-of-life fee)

“ᒥᑭᓂᖅᓴ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᒪᕐᕉᓂ ᐊᑦᓴᓗᐊᓕᒃ” ᑐᑭᖃᖅᐳᖅ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎᒃ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᓲᕐᓗ
(a) ᒪᕐᕉᓂᑦ ᐃᑎᒐᖓᑕ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᖏᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐱᖓᓱᓂᑦ
ᐊᑦᓴᓗᐊᓕᓐᓂᑦ, ᑕᒪᒃᑮ ᕿᑎᐊᒍ ᐅᖓᑖᓄᑦ 250−ᒥᓕᓖᑕ
ᑕᑭᓂᖃᖅᑐᒥᑦ,
(b) ᐋᖅᑭᓯᒪᔪᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᑦᓯᕙᐅᑕᓕᒃ ᒥᑭᓂᖅᐹᒥ
ᐅᖁᒪᐃᓐᓂᖃᕈᓐᓇᖅᑐᒥ ᐅᖓᑖᓅᙱᓪᓗᒍ ᑕᑭᓂᖓ 650-
ᒥᓕᓖᑕ, ᐆᑦᑐᕋᖅᑕᐅᓕᑐᐊᖅᐸᑦ ᑕᐃᑲᙵ ᓄᓇᒦᑦᑎᓪᓗᒍ ᖁᓛᓄ ᑎᑭᓪᓗᒍ ᓯᕗᖓᓄᑦ ᐃᓚᖓᑕ ᐃᑦᓯᕙᐅᑕᖓᓄᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᑦᓯᕙᐅᑕᖃᕝᕕᖓᓄᑦ;
(c) ᐊᑐᖅᑕᐅᕈᓐᓇᓂᐊᕐᓗᓂ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᒋᓗᒍ ᖃᖓᑐᐃᓐᓇᓕᒫᖅ ᐃᑎᒐᖓᓄ ᐃᖏᕐᕋᑎᓪᓗᒋᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᓴᓇᕐᕈᑎᖃᑦᓯᐊᕐᓗᓂ, ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᖓᓄᒃ ᑭᓯᐊᓂ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑕᒪᒃᑮᓄᑦ ᐃᑎᒐᖓᓄᑦ ᐃᖏᕐᕋᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᖓᓄᑦ, ᐊᒻᒪᓗ
(d) ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎᖓᑕ ᖁᒻᒧᑕᖅᑐᓕᒃ ᐃᖏᕐᕋᓂᖃᖅᑐᒥ ᐱᖓᓲᓕᖓᔪᑦ ᐅᖓᑖᓅᙱᓪᓗᒋᑦ 50−ᓴᓐᑎᒦᑕ ᐃᓗᑐᓂᖓ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᐃᑯᒪᒨᖅᑐᒥ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᒃ ᑕᒪᒃᑮ ᐱᒍᓐᓇᑦᔭᖏᓚᑦ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖓᓂ
ᑖᑦᓱᒪ “ᒥᑭᓂᖅᓴ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᒪᕐᕉᓂ ᐊᑦᓴᓗᐊᓕᒃ ᓱᑲᓐᓂᖓᑕ
ᐅᖓᑖᓄᑦ 70-ᑭᓗᒦᑕ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥ ᐃᑲᕐᕋᒥᒃ; (moped)

“ᐊᖁᒋᐅᑦᓴᖅᑐᒃ” ᑐᑭᖃᖅᐳᖅ ᐃᓄᒃ ᐊᑎᖃᖅᑐᖅ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᓱᕐᓗ ᐊᖅᑭᓱᑦᓯᒪᔪᐃᑦ ᐊᖁᒋᐅᑦᓴᖅᑑᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓱᓕᕝᕕᓴᖓᑕ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᑕᐃᑲᓂ ᒪᓕᒐᕋᓛᓃᑦᑐᓂ; (novice driver)

5

4. ᑖᓐᓇ ᒪᓕᓪᓗᒍ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᐃᓚᖓ 1-ᒥᒃ:

ᐊᑭᓕᕋᑦᓴᖃᕐᓂᒃ ᐃᓱᓕᕝᕕᖓᑕ ᐊᑭᓕᐅᑕᐅᒋᐊᓕᓐᓂᑦ

1.1. ᑖᑦᓱᒪ ᐱᑦᔪᑎᖓᑕ ᐱᖁᔭᐅᑦ, ᓇᓪᓕᐊᑐᐃᓐᓇᖓ ᐃᓚᖓᑕ ᐃᓱᓕᕝᕕᓴᖓᑕ ᐊᑭᓕᐅᑕᐅᒋᐊᓕᓐᓂᑦ ᐊᑭᓕᕋᑦᓴᖃᕐᓂᒪᕆᐅᑦᔭᖏᓪᓚᒃ ᑭᓯᐊᓂ ᐊᑭᓕᕆᐊᖃᓕᖅᐸᑦ ᐊᖏᕈᑎᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ.

5. ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᒃ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᔪᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍᑦ ᐃᓚᖓ 2-ᒥᒃ:

ᐱᑦᔪᑎᖓᑕ ᐱᖁᔭᐅᑉ
2.1. ᑖᑦᓱᒪ ᐱᑦᔪᑎᖓᑕ ᐱᖁᔭᐅᑉ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᓗᑎᒃ ᐊᖅᑯᑎᒃᑯᑦ ᐊᑐᕆᐊᒥ ᐊᑦᑕᓇᖅᑐᒦᑦᑕᐃᓕᒪᓂᖅ, ᐊᒻᒪᓗ ᓴᐳᑦᔨᓗᒋᑦ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᓕᒫᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓯᒪᑦᓯᐊᕐᓗᑎᒃ ᐊᑐᕈᓐᓇᐅᑎᖏ ᐊᖁᒍᓐᓇᓂᖏᑦ ᐊᖅᑯᑎᑦᔪᐊᑯᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᑐᓂᔭᐅᓂᖓᑕ, ᐊᒻᒪᓗ ᓇᔪᖅᑎᒋᔭᐅᓪᓗᑎᒃ ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ, ᑭᓯᐊᓂ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐃᓄᐃᑦ ᑕᑯᑎᑦᓯᒍᓐᓇᖅᑐᐃᑦ ᐊᖁᑦᓯᐊᕈᓐᓇᒋᐊᒥᑦ.

6. ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᒃ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᔪᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍᑦ ᐃᓚᖓ 4-ᒥᒃ:

ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔨᒃ
4.1. ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓄᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᒋᐊᖃᙱᓚᒃ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᐅᔪᒥᒃ ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᓂᕐᒥᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᑎᑦᓯᓂᕐᒥᒃ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎᒥ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᐱᓯᒪᑦᓯᖏᓗᓂ ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔨᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒻᒥᒃ.

ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔩᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓ
4.2. ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓄᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᒍᒪᔪᒃ ᓂᒻᒥᓂᖁᑎᐅᔪᒥ ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᖃᕐᓂᖕᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᑎᑦᓯᓂᕐᒧᑦ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎᓐᓂ ᓄᓇᓯᐅᑎᓂᒃ ᑐᑦᓯᕋᒋᐊᖃᖅᐳᒃ ᑕᐃᑯᙵ ᐊᑎᓕᐅᕆᒋᐊᖅᑐᓪᓗᓂ ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔨᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂᑦ.

ᒪᓕᒋᐊᓖᑦ ᒪᓕᒐᕋᓛᑦ
4.3. ᑕᐃᑲᓂ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖅᐳᖅ ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔨᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᑕᐃᓐᓇ ᐃᓄᒃ ᒪᓕᒋᐊᖃᑦᑕᖏᓐᓂᒃ ᒪᓕᑦᓯᐊᒍᓂ ᑕᐃᑲᓃᑦᑐ ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔨᒧᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ.

ᐊᑐᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒃ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᖃᐅᔨᒪᒌᒃᑯᑎᓐᓂ ᐴᖅᑐᓯᒪᔪᑦ
4.4. ᑮᓇᓕᒫᒃ ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᓲᒃ ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᖃᓲᖅ ᐊᑐᖅᑐᐊᑎᑦᓯᓲᕐᓘᓐᓃᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᓲᑦ ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᓂ ᐊᑐᖅᑐᐊᑎᑦᓯᓂᕐᒧᓘᓐᓃᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᓂ ᓄᓇᐅᓯᐅᑎᓂᒃ ᐃᒪᐃᓂᐊᖅᐳᖅ
(a) ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᓗᑎᒃ, ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᖓᑕ ᑐᓂᔭᐅᔪᑦᓴᒧᑦ
ᓂᐅᕕᓚᖓᔪᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑐᒧᑦ,

6

ᐊᑑᑎᐅᑦᓯᐊᒍᓐᓇᖅᑐᒥ ᐊᑐᖅᓯᒪᔪᒥᒃ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᖃᐅᔨᒪᒌᒃᑯᑎᓐᓂ ᐴᖅᑐᓯᒪᔪᑦ ᐱᑕᖃᖅᑐᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᖃᐅᔨᒪᒌᒃᑯᑎᒥ ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ;
(b) ᑐᓂᓯᓪᓗᑎᒃ ᐊᑐᖅᓯᒪᔪᒥ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᖃᐅᔨᒪᒌᒃᑯᑎᓂᒃ
ᐴᖅᑐᖅᓯᒪᔪᑦ ᑐᐃᑦᓱᒧᖓ ᓂᐅᕕᖅᑐᕕᓂᕐᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑐᒧᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᐅᑎᓪᓗᒍ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᐊᑐᖅᑐᐊᓂᒧᓪᓗᓃᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ; ᐊᒻᒪᓗ
(c) ᒪᓕᒐᑦᓴᐅᔪᓂ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᒪᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᓂ ᑕᐃᑲᓂ ᐋᖅᑭᓯᒪᔪᓂ
ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ.

7. ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᕗᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 9(2)-ᒥᒃ:

ᐃᓱᓕᕝᕕᖓᑦ
(3) ᑕᐃᑲᓂ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᐅᑉ ᑐᓂᔭᐅᓪᓗᓂ ᑐᓴᒐᑦᓴᒥ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᙵ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)-ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓈᒻᒪᓴᕈᓂ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐃᖏᕐᕋᕋᑦᓴᐅᕈᓇᐃᓕᑐᐊᖅᐸᑦ, ᑖᓐᓇ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᓕᒃ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎᐅᑉ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᖃᑦᓯᑐᐃᓐᓇᕐᓂ ᐊᑭᓖᕆᐊᖃᒐᔭᖅᑐᖅ ᐊᑭᓕᕆᐊᓕᕐᒥᓂᒃ ᐃᓱᓕᕝᕕᖓᑕ ᓄᓇᓯᐅᑎᐅᑉ.

8. ᐃᓚᖓ 13 ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ “ᐊᒻᒪᓗ” ᐃᓱᐊᖓᓂ
ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓ (e)-ᒥᒃ, ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ (.) ᐃᓱᐊᖓᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓ (f)-ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᒃ “ᐊᒻᒪᓗ”, ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓ (f)-ᒥᒃ:

(g) ᑖᓐᓇ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᓕᒃ ᑐᓂᓯᓪᓗᓂ ᖃᑦᓯᑐᐃᓐᓇᓂ
ᐊᑭᓕᕆᐊᓕᒻᒥᓂᑦ ᑖᑦᓱᒥᖓ ᐃᓱᓕᕝᕕᖓ ᐊᑭᓕᕋᑦᓴᖓᑕ
ᓄᓇᓯᐅᑎᐅᑉ.

9. ᐃᓚᖓ 19−ᒥᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒋ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

ᐊᑭᓖᙱᓂᖅ ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᕐᒥᓂᑦ
19. ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᐊᖏᙱᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᓴᖅᑭᑐᑦᓴᒥ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᒥ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᑖᓐᓇ ᐃᓄᒃ ᖃᑦᓯᑐᐃᓐᓇᕐᓂ ᐊᑭᓕᕋᑦᓴᖃᑦᑐᒻᒪᕆᐅᑐᐊᖅᐸᑦ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ.

ᐊᑭᓖᙱᓂᖅ ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᕐᒥᓂᑦ
19.1. ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᐊᖏᙱᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᓴᖅᑭᑐᑦᓴᒥ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᒥ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᓇᒻᒥᓂᖃᖅᑐᒧ ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔨᒧᑦ ᐃᒪᐃᑉᐸᑦ

7

(a) ᓇᒻᒥᓂᖃᖅᑐᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔨᒃ ᐊᑭᓖᖁᔭᐅᓐᓗᓂ ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᕐᒥᓂᑦ ᓱᕋᐃᓐᓂᕕᓂᖓᑕ

(i) ᑖᑦᓱᒥᖓ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ,
(ii) ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ ᓴᓇᔭᐅᔪᕕᓂᕐᓂ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓᑕ XII-ᒥᒃ,
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃ
(iii) ᐊᑦᔨᖓᑕ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᐅᑉ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᒪᓕᒐᕐᒥ
ᐊᓯᒃᑲᓂᖓᓂ ᒪᓕᒐᐃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᓄᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᓴᖅᑭᓯᒪᔪᓂ ᐊᖏᕈᑎᐅᓯᒪᔪᒥ ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ
ᑲᑎᙵᓂᖏᑦ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᖁᔭᐅᔪᑦ
ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᖏᓐᓂᒃ ᐊᑯᓐᓂᖓᓂ ᑕᐃᑲᓂ

ᒪᓕᒐᐃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕘᒻᒥᑦ;
ᐊᒻᒪᓗ
(b) ᖃᖓᐅᓂᖓᑕ ᐱᕕᑦᓴᐅᓂᖓᓂ ᐊᑭᓖᕈᑎᑦᓴᖓᓂ ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᖓᓂ ᐅᖓᑖᓄᑉᐸᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᓐᓇ
ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᖓ ᐊᑭᓕᑦᑕᐅᓂᙱᐸᑦ ᐃᓘᓐᓇᖓᓂᑦ.

10. ᐃᓚᖓ 23−ᒥᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

ᓅᑕᐅᓂᖓᑕ ᐊᑭᖃᙱᑐᒃᑯ ᐱᖁᔭᖅ
23. ᑕᐃᑲᓂ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᒥ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᐃᓱᓕᕝᕕᖃᖅᐳᖅ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒃ
ᐊᕕᓐᓂᖓ 21(2)(b)−ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᒃ ᐊᑎᖁᑎᖃᖅᑐᖅ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓱᓕᑦᓯᒪᔪᒥ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᒥ ᓅᑕᐅᑎᑦᓯᓯᒪᔪᒥ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᖓᑕ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᒥ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥᒃ ᐊᑭᖃᙱᑐᒥᒃ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ,
(a) ᐃᓄᒃ ᐊᑎᖁᑎᖃᖅᑐᖅ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓱᓕᑦᓯᒪᔪᒥ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᒥ ᐃᒪᐃᓂᐊᖅᐳᖅ, ᐅᓪᓗᓂᑦ ᖁᓕᓂ ᐃᓗᐊᓂ,
(i) ᐲᖅᓯᓗᑎᒃ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᐊᓪᓕᕋᖓ ᐊᑕᔪᒻᒧᑦ ᑕᐃᑯᖓ
ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᐅᑉ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᓂ,
(ii) ᑐᓂᓯᓪᓗᓂ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᐊᓪᓕᕋᖓᓂ ᑕᐃᑯᙵ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᖓᓄᒃ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃᑯᑦ,
(iii) ᐊᑎᓕᐅᕐᓗᒍ ᑐᓴᒐᑦᓴ ᓅᑕᐅᓂᖓᑕ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖓ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎᐅᑉ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓ
ᐊᒻᒪᓗ ᑐᓂᓯᓪᓗᓂ ᑐᓴᒐᑦᓴᖓᓂ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᓄᑖᖅ
ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᑖᖅᑐᒧᑦ
(b) ᑖᓐᓇ ᓄᑖᖅ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᖅᑖᑐᖅ ᐃᒪᐃᓂᐊᖅᐳᖅ, ᐃᓗᐊᓂ
ᐅᓪᓗᓂ 10-ᓂᒃ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᖅᑖᓂᐊᓕᖅᑎᓪᓗᒍ, ᑐᓂᓯᓪᓗᑎᒃ
ᑐᓴᒐᑦᓴᒥ ᓅᑕᐅᑎᓪᓗᒍ ᑕᐃᑯᙵ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ.

11. ᐃᓚᖓ 28−ᒥᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒋ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ

8

ᐊᑭᓖᙱᓂᖅ ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᖓᓂ
28. ᑖᓐᓇ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᐊᖏᙱᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᑐᓂᓯᓐᓂᒥᒃ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒥᒃ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᑖᓐᓇ ᐃᓄᒃ ᖃᑦᓯᑐᐃᓐᓇᕐᓂ ᐊᑭᓕᕋᑦᓴᖃᖅᑐᒻᒪᒋᐅᑐᐊᖅᐸᑦ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ.

ᐊᑭᓖᙱᓂᖅ ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᖓᓂ
28.1 ᑖᓐᓇ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᐊᖏᙱᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᑐᓂᓯᓂᕐᒥᒃ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒥᒃ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᖃᖅᑐᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃ ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔨᒧᑦ ᑭᓯᐊᓂ
(a) ᑖᓐᓇ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᓕᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔨᒃ ᐱᔭᕆᐊᖁᔭᐅᔪᒥ
ᐊᑭᓖᓪᓗᑎᒃ ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᖓᓂ ᓱᕋᐃᓂᕕᓂᖓᑕ

(i) ᑖᑦᓱᒪ ᐱᖁᔭᐅᑉ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒪᓕᒐᕋᓛᓄᑦ,
(ii) ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ ᓴᓇᔭᐅᔪᕕᓂᕐᓂ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓᑕ XII-ᒥᒃ,
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃ
(iii) ᐊᑦᔨᖓᑕ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᐅᑉ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᒪᓕᒐᕐᒥ
ᐊᓯᒃᑲᓂᖓᓂ ᒪᓕᒐᐃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᓄᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᓴᖅᑭᓯᒪᔪᓂ ᐊᖏᕈᑎᐅᓯᒪᔪᒥ ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ
ᑲᑎᙵᓂᖏᑦ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᖁᔭᐅᔪᑦ
ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᖏᓐᓂᒃ ᐊᑯᓐᓂᖓᓂ ᑕᐃᑲᓂ

ᒪᓕᒐᐃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕘᒻᒥᑦ;
ᐊᒻᒪᓗ
(b) ᖃᖓᐅᓂᖓᑕ ᐱᕕᑦᓴᐅᓂᖓᓂ ᐊᑭᓖᕈᑎᑦᓴᖓᓂ
ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᖓᓂ ᐅᖓᑖᓄᑉᐸᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᓐᓇ
ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᖓ ᐊᑭᓕᕐᑕᐅᔪᕕᓂᐅᙱᐸᑦ ᐃᓘᓐᓇᖓᓂᑦ.

12. ᐃᓚᖓ 32−ᒥᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

ᒪᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᓂ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ
32. ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᖏᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᑎᖓᓂ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᖃᖅᑐᒧᑦ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎᒥᒃ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃ ᓂᐅᕐᕈᐃᔨᓪᓘᓐᓃᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᑖᓐᓇ ᓇᒻᒥᓂᖃᖅᑐᖅ ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔨᓪᓘᓐᓃᑦ
(a) ᓇᑯᑦᓴᑎᑦᓯᑐᐊᖅᐸᑦ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ ᓱᕐᓗ
(i) ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑦᑎ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᙱᐸᑦ ᑕᐃᑲᓂ
ᒪᓕᒐᐃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᓐᓄᑦ ᐊᓯᖓᓄᑦ ᓄᓇᕘᒻᒥᑦ,
ᐊᒻᒪᓗ
(ii) ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖃᑦᓯᐊᖏᑉᐸᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ
ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖃᕐᓂᕐᒥ ᑖᓐᓇ
ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖃᖅᑐᖅ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᐅᑉ ᐊᓪᓕᕋᖓᑕ;

9

(b) ᓇᑯᑦᓴᑎᑦᓯᑐᐊᖅᐸᑦ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ, ᐊᖏᕈᑎᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ,
(i) ᑕᐃᒪ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᖓᑕ ᑖᑦᓱᒪ ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔨᐅᑉ, ᑖᓐᓇ ᐊᖑᑎᒃ ᐊᕐᓇᕐᓘᓐᓃᑦ ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔨᐅᑐᐊᖅᐸᑦ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(ii) ᑕᐃᒪ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᖓᑕ ᑖᑦᓱᒪ ᓇᒻᒥᓂᖃᖅᑑᑉ, ᑖᓐᓇ
ᐊᖑᑎᐅᑉ ᐊᕐᓇᐅᓘᓐᓃᑦ ᓇᒻᒥᓂᖃᖅᑐᖅ ᐊᒻᒪᓗ
ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎᐅᑉ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᐊᙱᐸᑦ
ᑮᓇᐅᑦᔭᓴᕋᓱᐊᓂᕐᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᒃ
ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑎᖏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᓂ;
(c) ᑐᓂᓯᓗᑎᒃ ᐱᔭᕇᖅᓯᒪᔪᒥ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᐅᑉ ᑕᑕᑎᕈᑎᒥᒃ;
(d) ᑐᓂᓯᓪᓗᑎᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᑭᓕᐅᑎᖓᓂᑦ; ᐊᒻᒪᓗ
(e) ᑕᐃᒪ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᖓᑕ ᑖᑦᓱᒪ ᓇᒻᒥᓂᖃᖅᑑᑉ, ᑐᓂᓯᓪᓗᑎᒃ
ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᒥ ᓴᖅᑭᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ

38(1)−ᒥᒃ, ᓇᓪᓕᐅᑯᒫᖃᖅᐸᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᒥ ᓈᒻᒪᓴᕐᓂᕋᖅᑐᒥ ᑕᐃᑯᙵ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ ᑖᑦᓱᒪ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᖃᖅᑐᒧᑦ ᐱᑖᕐᓂᕋᓗᐊᕐᒪᖔᑦ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑏ
ᓄᓇᓯᐅᑎᒥᒃ ᐊᑭᓕᑦᓴᐅᓂᐊᖅᑐᒥ ᐊᑐᐊᒐᕐᒥᒃ ᒪᓕᒐᑦᓴᐅᔪᓂ ᓇᓪᓕᐅᑯᒫᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃᑯᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ, ᑖᑦᓱᒪ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᖓᑕ
ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔨᐅᑉ, ᓇᑯᑦᓴᑎᑦᓯᑐᐊᖅᐸᑦ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ ᑖᓐᓇ
ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎᒃ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ, ᐊᐅᓚᑕᐅᓕᑐᐊᖅᐸᑦ ᓇᒻᒥᓂᖃᕐᓂᐅᑦ ᒥᑦᓵᓄᑦ ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔨᒧᑦ, ᓴᐳᑦᔭᐅᒐᔭᖅᑐᖅ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑏᑦ
ᓄᓇᓯᐅᑎᒃᑯᑦ ᐊᑭᓕᑦᓴᐅᓂᐊᖅᑐᒥ ᐊᑐᐊᒐᕐᒧᑦ ᒪᓕᒐᑦᓴᐅᔪᓂ
ᓇᓪᓕᐅᑯᒫᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ.

13. ᐃᓚᖓ 33−ᒥᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ

ᐊᑭᓖᙱᓂᖅ ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᕐᒥᓂᑦ
33. ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᐊᖏᙱᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕ ᓴᖅᑭᑐᑦᓴᒥ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᐃᓄᒻᒧ ᓱᕐᓗ ᑖᓐᓇ ᐃᓄᒃ ᖃᑦᓯᑐᐃᓐᓇᓂᒃ ᐊᑭᓕᕋᑦᓴᖃᑦᑐᒻᒪᒋᐅᑐᐊᖅᐸᑦ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ.

ᐊᑭᓖᙱᓂᖅ ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᕐᒥᓂᑦ
33.1 ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᐊᖏᙱᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᓴᖅᑭᑐᑦᓴᒥ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᖃᖅᑐᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔨᒧᑦ ᓱᕐᓗ

(a) ᑖᓐᓇ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᖃᖅᑐᖅ ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔨᓪᓘᓐᓃᑦ ᐊᑭᓖᖁᔭᐅᓪᓗᑎᒃ
ᐊᑭᓕᕋᑦᓴᒥᓂᒃ ᓱᕋᐃᕈᑎᕕᓂᖓᑕ

(i) ᑖᑦᓱᒥᖓ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ;

10

(ii) ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ ᓴᓇᔭᐅᔪᕕᓂᕐᓂ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓᑕ XII-ᒥᒃ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃ
(iii) ᐊᑦᔨᖓᑕ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᐅᑉ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᒪᓕᒐᕐᒥ ᐊᓯᒃᑲᓂᖓᓂ ᒪᓕᒐᐃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᓄᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᓴᖅᑭᓯᒪᔪᓂᒃ ᐊᖏᕈᑎᐅᓯᒪᔪᒥ ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ
ᑲᑎᙵᓂᖏᑦ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᖁᔭᐅᔪᑦ
ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᖏᓐᓂᒃ ᐊᑯᓐᓂᖓᓂ ᑕᐃᑲᓂ

ᒪᓕᒐᐃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕘᒻᒥᑦ;
ᐊᒻᒪᓗ
(b) ᖃᖓᐅᓂᖓᑕ ᐱᕕᑦᓴᐅᓂᖓᓂ ᐊᑭᓖᕈᑎᑦᓴᖓᓂ
ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᖓᓂ ᐅᖓᑖᓄᑉᐸᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᓐᓇ
ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᖓ ᐊᑭᓕᑦᑕᐅᔪᕕᓂᐅᙱᐸᑦ ᐃᓘᓐᓇᖓᓂᑦ.

14. ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᕗᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᐃᓚᖓ 35-ᒥᒃ:

ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑎᓄᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖏᑦ

ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃ ᒪᓕᖁᔭᐅᔪᒥ ᐊᐅᓚᑦᓯᓗᑎᒃ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑎᓄᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ
35.1. ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓄᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᒋᐊᖃᙱᓚᖅ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑎᒃᑯᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᓂ
ᐊᖅᑯᑎᑦᔪᐊᑯᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖃᕈᓐᓃᕐᓗᓂ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑎᓄᑦ ᓄᓇᐅᓯᑎᖓᓂᑦ.

ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑎᓄᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐱᔪᓐᓇᐅᑏᑦ
35.2. ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑎᓄᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖃᖅᑐᒧᑦ
ᐊᐅᓚᑦᓯᕈᓐᓇᓂᖓᓂ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑏ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᑕ ᐊᖅᑯᑎᑦᔪᐊᑯᑦ ᐊᖏᕈᑎᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᙵ ᒪᓕᑦᑕᐅᕆᐊᓕᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᑦᑕᐅᖁᔭᐅᔪᓪᓗ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᑕᐃᑲᓂ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒻᒥᒃ.

ᒪᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑎᓄ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃᑯᑦ

35.3. ᐊᑐᐊᖅᓯᓗᑎᒃ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐃᓚᖓ 35.4 ᐊᒻᒪᓗ 35.5-ᒥᒃ, ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ
ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᒍᓐᓇᖅᐳᖅ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᑕ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᓇᒻᒥᓂᖃᖅᑐᒧᑦ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᑕ ᑖᓐᓇ ᓇᒻᒥᓂᖃᖅᑐᖅ
(a) ᓇᑯᑦᓴᑎᑦᓯᑐᐊᖅᐸᑦ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ, ᐊᖏᕈᑎᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ
ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ, ᓱᕐᓗ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᖃᖅᐸᑕ;
(b) ᑐᓂᓯᓪᓗᑎᒃ ᐱᔭᕇᖅᓯᒪᔪᒥ ᐃᓪᓗᓕᐅᖅᑏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᑕ
ᑕᑕᑎᕈᑎᖓᓂ, ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᒪᓕᒐᕋᓛᓃᑦᑐᓂ,
ᓈᒻᒪᓴᕐᑎᓪᓗᒍ ᑖᓐᓇ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ;
(c) ᑐᓂᓯᓪᓗᑎᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᑭᓕᐅᑎᖓᓂᑦ; ᐊᒻᒪᓗ
(d) ᑐᓂᓯᓪᓗᑎᒃ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᒥ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᒪᒋᔭᖃᕐᓂᕐᒧᑦ ᓴᖅᑭᑕᕕᓂᕐᒥᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 38(1)−ᒥᒃ,

11

ᓇᓪᓕᐅᑯᒫᖃᖅᐸᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᒥ ᓈᒻᒪᓴᓐᓇᕋᖅᑐᒥ ᑕᐃᑯᙵ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒻᒧᑦ ᑖᑦᓱᒪ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᖃᖅᑐᒧᑦ ᐱᑖᓐᓂᕋᓗᐊᕐᒪᖔᑦ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑏ
ᓄᓇᓯᐅᑎᒥᒃ ᐊᑭᓕᑦᓴᐅᓂᐊᖅᑐᒥ ᐊᑐᐊᒐᕐᒥᒃ ᒪᓕᒐᑦᓴᐅᔪᓂ
ᓇᓪᓕᐅᑯᒫᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑎᓄ
ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᑕ.

ᐊᑭᓖᙱᓂᖅ ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᕐᒥᓂᑦ
35.4. ᑖᓐᓇ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᐊᖏᙱᑐᐃᓐᓇᒋᐊᓕᒃ ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᓂᕐᒥᑦ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑎᓄᑦ
ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᑕ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒥᒃ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᑖᓐᓇ ᐃᓄᒃ ᖃᑦᓯᑐᐃᓐᓇᕐᓂ ᐊᑭᓕᕋᑦᓴᖃᑦᑐᒻᒪᕆᐅᑐᐊᖅᐸᑦ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ.

ᐊᑭᓖᙱᓂᖅ ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᕐᒥᓂᑦ
35.5. ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᐊᖏᙱᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᓴᖅᑭᑐᑦᓴᒥ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᐅᑉ
ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᖃᖅᑐᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔨᒻᒧᑦ ᓱᕐᓗ

(a) ᑖᓐᓇ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᖃᖅᑐᖅ ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔨᓪᓘᓐᓃᑦ ᐊᑭᓖᖁᔭᐅᓪᓗᑎᒃ
ᐊᑭᓕᕋᑦᓴᒥᓂᑦ ᓱᕋᐃᕈᑎᕕᓂᖓᑕ

(i) ᑖᑦᓱᒥᖓ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ,
(ii) ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ ᓴᓇᔭᐅᔪᕕᓂᕐᓂ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓᑕ XII-ᒥᒃ,
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃ
(iii) ᐊᑦᔨᖓᑕ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᐅᑉ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᒪᓕᒐᕐᒥ
ᐊᓯᒃᑲᓂᖓᓂ ᒪᓕᒐᐃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᓐᓄᑦ
ᑕᐃᑲᓂ ᓴᖅᑭᓯᒪᔪᓂ ᐊᖏᕈᑎᐅᓯᒪᔪᒥ ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ ᑲᑎᙵᓂᖏᑦ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᖁᔭᐅᔪᑦ
ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᖏᓐᓂᒃ ᐊᑯᓐᓂᖓᓂ ᑕᐃᑲᓂ

ᒪᓕᒐᐃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕘᒻᒥᑦ;
ᐊᒻᒪᓗ
(b) ᖃᖓᐅᓂᖓᑕ ᐱᕕᑦᓴᐅᓂᖓᓂ ᐊᑭᓖᕈᑎᑦᓴᖓᓂ ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᖓᓂ ᐅᖓᑖᓅᒃᐸᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᓐᓇ
ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᖓ ᐊᑭᓕᖅᑕᐅᔪᕕᓂᐅᙱᐸᑦ ᐃᓘᓐᓇᖓᓂᑦ.

ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᖓᑕ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᑕ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃ
35.6. ᑖᓐᓇ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᓇᓗᓇᐃᑦᓯᓗᓂ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᑕ
ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂᑦ
(a) ᖃᖓᑎᒍᑦ, ᐅᓪᓗᖓᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᓇᓃᕝᕕᖓᑕ ᐊᑯᓐᓂᖓᓂ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᒡᓗᓕᐅᕐᕕᐅᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᑕ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖓᑕ
ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃᑯᑦ ᐊᐅᓚᑕᐅᒍᓐᓇᖅᐳᒃ; ᐊᒻᒪᓗ

12

(b) ᖃᓄᐃᑦᑐᑐᐃᓐᓇᖅ ᐊᓯᖏᑦ ᒪᓕᑦᑕᐅᕆᐊᓕᑦ ᐊᒻᒪᓗ
ᒪᓕᑦᑕᐅᖁᔭᐅᔪᓪᓗ ᑖᑦᓱᒪ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᐅᑉ ᓈᒻᒪᑐᕆᔭᒥᓂᑦ.

ᖃᓄᐃᓕᐅᖁᔭᐅᙱᓂᖅ
35.7. ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓄᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᕆᐊᖃᙱᓚᒃ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᓂ
ᐊᖅᑯᑎᑦᔪᐊᒃᑯᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖃᖅᑐᒧᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑏᑦ ᓄᓇᐅᓯᑎᖓᑕ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᑭᓯᐊᓂ ᐊᖏᕈᑎᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᙵ ᒪᓕᑦᑕᐅᕆᐊᓕᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᑦᑕᐅᖁᔭᐅᔪᓪᓗ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃᑯᑦ.

ᑕᑯᑦᓴᐅᑎᑦᓯᓂᖅ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑏᑦ ᓄᓇᐅᓯᑎᖓᓂ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒥᒃ
35.8. ᑭᓇᑐᐃᓇᖅ ᐃᓄᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᒋᐊᖃᙱᓚᒃ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑎᑯᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᓂ
ᐊᖅᑯᑎᑦᔪᐊᑯᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖃᕈᓐᓃᕐᓗᓂ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑎᓄᑦ ᓄᓇᐅᓯᑎᖓᓂᑦ ᑭᓯᐊᓂ, (a) ᑕᐃᑲᓂ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓ ᓴᓇᕐᕈᑎᖃᑦᓯᐊᓗᓂ
ᓄᓇᓯᐅᑎᐅᑉ ᐃᒐᓛᖏᓐᓄᑦ ᑭᓕᐅᖅᑐᐃᑎᑦ, ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑎᓄᒃ
ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓ ᑕᑯᑦᓴᐅᑎᓪᓗᒍ ᑕᓕᖅᐱᖓᓄᑦ ᑖᑦᓱᒪ
ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐃᒐᓛᖏᓐᓄᑦ ᑭᓕᐅᖅᑐᐃᑎᑦ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(b) ᑕᐃᑲᓂ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᑕ ᓴᓇᕐᕈᑎᖃᑦᓯᐊᖏᑉᐸᑦ
ᓄᓇᓯᐅᑎᐅᑉ ᐃᒐᓛᖓᓐᓄᑦ ᑭᓕᐅᖅᑐᐃᑎᑦ, ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑏᑦ
ᓄᓇᐅᓯᑎᖓᓂ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃ ᓇᑦᓴᖃᑦᑕᓗᓂᐅᑦ ᐊᖁᖃᑦᑕᖅᑐᒧᑦ
ᓄᓇᓯᐅᑎᒥᒃ.

ᓱᕋᖅᑕᐅᓂᖓᑕ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᑕ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓ
35.9. ᐃᓄᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᔪᖅ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᓂ ᐊᖅᑯᑎᑯᑖᒃᑯᑦ ᑕᐃᑲᙵ
ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖃᖅᑐᒧᑦ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᑕ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᓱᕋᐃᕈᓐᓇᓴᐅᑎᕆᕗᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᑖᑦᓱᒪ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᓂ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒥ ᐃᓱᓕᖅᑎᓪᓗᒍ.

15. ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᕗᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᐃᓚᖓ 39-ᒥᒃ:

ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᓄᓇᕘᒻᒥ ᐱᖁᑎᖏᑕ
38.1. ᐃᓘᓐᓇᑎᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᐅᑉ ᐊᓪᓕᕋᖓ ᓴᖅᑭᑕᕕᓂᖅ ᑕᐃᑲᓂ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ ᐱᖁᑎᒋᔭᐅᖏᓐᓇᓲᑦ ᓄᓇᕘᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓄᒃ ᐱᓯᒪᑦᓯᔪᒃ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᐅᑉ ᐊᓪᓕᕋᖓᓂ ᐅᑎᖅᑎᓪᓗᒍ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ ᖃᖓᑐᐃᓐᓇᑎᐊᖅ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᑐᑦᓯᕋᓕᑐᐊᕐᒃᐸᑦ ᐊᖏᕈᑎᐅᓯᒪᔪᓂ ᑕᐃᑲᙵ ᐱᖁᔭᕐᓂᑦ.

16. ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᕗᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 39(2)-ᒥᒃ:

13

ᓅᑕᐅᓂᖓᑕ ᐃᓗᐊᓂ ᐅᓪᓗᐃᑦ 45−ᓂᑦ
(2.1) ᑕᐃᒪ ᓅᑕᐅᕈᑎᖓᑕ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᐅᑉ ᐊᓪᓕᕋᖓᑕ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)−ᒥᒃ ᓴᓇᔭᐅᓯᒪᙱᐸᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᐅᓪᓗᓂᑦ 45-ᓂᑦ, ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᐅᑉ ᐊᓪᓕᕋᖓ ᑐᓂᔭᐅᒋᐊᓕᒃ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ.

17. ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᐃᓚᖓ 49−ᒥᒃ:

ᓄᖅᑲᖓᕝᕕᐅᒍᓐᓇᖅᑑᑉ ᐊᓪᓕᕋᖓ
49.1. (1) ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᐱᔪᓐᓇᖅᑐᖅ, ᐊᑭᓕᐅᑎᓂᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᐋᖅᑭᑕᐅᓯᒪᑦᔪᑎᒍ ᐊᑭᓕᐅᑕᐅᖁᔭᐅᔪᓂ, ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᓗᑎᒃ ᓄᖅᑲᖓᕝᕕᐅᒍᓐᓇᖅᑑᑉ ᐊᓪᓕᕋᖓᓂ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᖃᖅᑐᒧᑦ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᒪᓕᓪᓗᓂ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᕆᔭᐅᔪᓄᑦ:
(a) ᑕᐃᑲᓂ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎᐅᑉ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃᑯ ᐱᑦᔪᑕᐅᓪᓗᓂ ᑐᓴᕋᑦᓴᒧᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑕᐅᔪᒧᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 287(3)-ᒥᒃ;
(b) ᑕᐃᑲᓂ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᓴᓇᔭᐅᑎᓪᓗᒍ, ᐲᖅᑕᐅᑎᓪᓗᒍ
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓴᓇᕐᕈᑎᒃᑲᓂᕐᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓚᑦᓴᖓᑕ
ᐊᖅᑭᓯᒪᓂᖏᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᐊᒍᓐᓇᕐᓗᓂᓪᓗ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(c) ᑕᐃᑲᓂ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᓕᒃ ᑐᓂᓯᓪᓗᓂ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᐊᓪᓕᕈᖓᓂ
ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑐᓪᓗᓂ ᓄᖅᑲᖓᕝᕕᖓᑕ ᐊᓪᓕᕈᖓᓂᒃ.

ᐃᓱᓕᕝᕕᖓ ᓄᖅᑲᖓᕝᕕᖓᑕ ᐊᓪᓕᕈᖓᑕ

(2) ᓄᖅᑲᖓᕝᕕᖓᑕ ᐊᓪᓕᕈᖓ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᒥ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)-ᒥᒃ
ᐃᓱᓕᓪᓗᓂ ᐊᑕᐅᓯᖅ ᐊᕐᕌᒍ ᓈᑐᐊᖅᐸᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᓴᖅᑭᑕᐅᔪᕕᓂᐅᑎᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᑖᖑᖅᑎᖃᑦᑕᕐᓗᒍ ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦ.

ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᑕᖃᒍᓐᓃᕐᓗᓂ ᓄᖅᑲᖓᕝᕕᖓᑕ ᐊᓪᓕᕈᖓᓂᑦ
(3) ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓄᒃ ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᓯᒋᐊᖃᙱᓚᒃ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᒋᔭᐅᔪᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑭᒃᑯᓕᒫᓄᑦ ᐱᖁᑎᒋᔭᐅᔪᓄᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᖃᖅᑐᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓪᓗᒥᐅᖃᑎᒋᔭᐅᔪᒃ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᓕᐅᑉ ᐱᖁᑎᒋᔭᖓᓄᑦ ᐱᔪᓐᓇᖅᑎᑦᓯᒍᓐᓇᖅᐳᖅ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ

ᓄᖅᑲᖓᑦᓯᒍᓐᓇᕐᓗᓂ ᐱᖁᑎᒋᔭᖓᑕ, ᖃᖓᑎᒍ ᐅᖓᑖᓄᑦ ᐅᓪᓗᓂᑦ 60-ᓂᑦ, ᑭᓯᐊᓂᑦᑕᐅᖅ ᐊᑐᖅᑐᒥ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᐅᑉ ᐊᓪᓕᕈᕐᒥ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓄᖅᑲᖓᕝᕕᖓᑕ ᐊᓪᓕᕋᖓᓂᑦ ᐊᑕᓪᓗᓂ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎᐅᑉ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᓂ.

ᐊᖁᕐᓂᖅ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎᒥ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃᑯ ᓄᖅᑲᖓᕝᕕᖓ ᐊᓪᓕᕈᖓᓂᑦ
(4) ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓄᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᕆᐊᖃᙱᓚᒃ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎᒥ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᐊᖅᑯᑎᑯᑖᒃᑯᑦ ᓄᖅᑲᖓᕝᕕᖓᑕ ᐊᓪᓕᕈᖓᓂ ᐊᑕᙱᑐᐊᖅᐸᑦ.

14

18. ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 71(2)-ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᓂᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ
ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ

ᒪᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᓂ
(2) ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᐃᒪᐃᓂᐊᖅᐳᖅ ᑭᓯᐊᓂ ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᕈᓐᓇᖅᑐᖅ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᓴᓇᔪᒧᑦ ᑐᑦᓯᕋᐅᑎᒥᒃ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)-ᒥᒃ ᐃᒪᐃᑉᐸᑦ (a) ᑐᑦᓯᕋᐅᑎᒃ ᑐᓂᔭᐅᓪᓗᓂ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ ᐃᓗᐊᓂ
ᐊᕐᕋᒎᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍᑦ ᐃᓱᓕᕝᕕᓴᖓᑕ ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᑕᐅᓂᖓᑕ
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓄᖅᑲᑎᑕᐅᓂᕕᓂᖓᑕ;
(b) ᑖᓐᓇ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᓈᒻᒪᓴᑐᐊᖅᐸᖅ ᑖᓐᓇ ᐊᖑᑎᒃ ᐊᕐᓇᓘᓐᓃᑦ
ᖃᐅᔨᒪᑐᐊᖅᐸᑦ ᐱᓪᓚᕆᖅᓯᒪᔪᒥ ᓱᕐᓗ
ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᑕᐅᑲᐃᓐᓇᕐᓂᖓ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓄᖅᑲᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐱᑦᔪᑕᐅᓪᓗᓂ; ᐊᒻᒪᓗ
(c) ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᐅᑉ ᖃᐅᔨᒪᔮᖓᓄ ᑖᑦᓱᒥᖓ ᐱᓪᓚᕆᖅᓯᒪᓂᖓᑕ, (i) ᓄᖅᑲᖓᑲᐃᓐᓇᕐᑎᑦᓯᑦᔮᖏᓪᓚᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᓄᖅᑲᖓᑎᑦᓯᖃᑦᔮᖏᓪᓚᑦ ᓴᓇᔭᐅᔪᕕᓂᕐᓂᑦ ᓄᓇᕘᒻᒥᑦ,
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ

(ii) ᖃᖓᑎᒍ ᓄᖅᑲᖓᑲᐃᓐᓇᕐᓂᐊᓐᓂᖓᑕ ᐅᖓᑖᓄᑦ
ᑭᖏᓐᓂᐹᒧᑦ ᖃᖓᑎᒍᑦ ᑖᑦᓱᒪ ᐊᑦᔨᒐᓚᖓᓂ
ᓄᖅᑲᖓᑲᐃᓐᓇᕐᓂᐅᑉ ᓴᓇᔭᐅᒍᓐᓇᕐᓂᖏ ᓄᓇᕘᒻᒧᑦ.

19. ᐃᓚᖓ 74 ᐲᖅᑎᑕᐅᓂᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

ᐊᑭᓖᙱᓂᖅ ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᕐᒥᓂᑦ
74. ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᐊᖏᙱᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᓴᖅᑭᑐᑦᓴᒥ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᑖᓐᓇ ᐃᓄᒃ ᖃᑦᓯᑐᐃᓐᓇᕐᓂ ᐊᑭᓕᕋᑦᓴᖃᑦᑐᒻᒪᕆᐅᑐᐊᖅᐸᑦ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ.

ᐊᑭᓖᙱᓂᖅ ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᕐᒥᓂᑦ
74.01 ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᐊᖏᙱᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᓴᖅᑭᑐᑦᓴᒥ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᐃᒪᐃᑉᐸᑦ
(a) ᑕᐃᓐᓇ ᐃᓄᒃ ᒪᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᓂ ᐊᑭᓖᓂᐊᕐᓗᓂ ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᕐᒥᓂᑦ ᓱᕋᐃᓕᕕᓂᖓᑕ

(i) ᑖᑦᓱᒥᖓ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ,
(ii) ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ ᓴᓇᔭᐅᔪᕕᓂᕐᓂ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓᑕ XII-ᒥᒃ,
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃ
(iii) ᐊᑦᔨᖓᑕ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᐅᑉ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᒪᓕᒐᕐᒥ
ᐊᓯᒃᑲᓂᖓᓂ ᒪᓕᒐᐃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᓐᓄᑦ
ᑕᐃᑲᓂ ᓴᖅᑭᓯᒪᔪᓂ ᐊᖏᕈᑎᐅᓯᒪᔪᒥ ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ

15

ᑲᑎᙵᓂᖏᑦ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᖁᔭᐅᔪᑦ
ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᖏᓐᓂᒃ ᐊᑯᓐᓂᖓᓂ ᑕᐃᑲᓂ

ᒪᓕᒐᐃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕘᒻᒥᑦ;
ᐊᒻᒪᓗ
(b) ᖃᖓᐅᓂᖓᑕ ᐱᕕᑦᓴᐅᓂᖓᓂ ᐊᑭᓖᕈᑎᑦᓴᖓᓂ
ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᖓᓂ ᐅᖓᑖᓅᖅᐸᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᓐᓇ
ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᖓ ᐊᑭᓕᑦᑕᐅᔪᕕᓂᐅᙱᐸᑦ ᐃᓘᓐᓇᖓᓂᑦ.

20. ᐃᓚᖓ 75−ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᕗᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

ᑐᑦᓯᕋᕐᓂ ᐃᓱᒪᓕᐊᖑᑐᐃᓐᓇᕐᑐᒥ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᒧᑦ

75. (1) ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᑖᖅᑎᓯᒍᓐᓇᖅᐳᒃ ᐃᓄᒻᒥ ᐊᐅᓚᑦᓯᓗᓂ ᐃᓱᒪᓕᐊᒍᑐᐃᓐᓇᕐᑐᒥ ᑐᕌᖓᔪᓄᑦ ᐊᖁᒍᓐᓇᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᒃᑯᑦ.

ᑐᑦᓯᕋᕐᓂᖅ ᐃᓱᒪᓕᐊᖑᑐᐃᓐᓇᕐᑐᒥ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᒧᑦ

(2) ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᒃ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓄᒃ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖅᑖᑎᑕᐅᓯᒪᔪᒃ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)-ᒥᒃ, ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᐊᖅᑯᖅ ᑐᕌᖓᔪᓄᑦ ᐊᖁᒍᓐᓇᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᒃᑯ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᓂᒃ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓄᒃ.
(a) ᑐᓂᓯᓪᓗᓂ ᐱᔭᕇᖅᓯᒪᔪᒥ ᑐᑦᓯᕋᐅᑎᒥᒃ;
(b) ᓇᑯᑦᓴᑎᑦᓯᑐᐊᖅᐸᑦ ᑖᑦᓱᒥᖓ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᒧᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓄᒃ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖅᑖᖅᑎᑕᐅᓯᒪᔪᒧᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)−ᒥᒃ,
ᓱᕐᓗ ᐊᖑᑎᒃ ᐊᕐᓇᓘᓐᓃᑦ ᑎᑭᐅᑎᓯᒪᓪᓗᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᓂᖓᑕ
ᖃᖓᐅᓂᖓ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᐅᔪᒥ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓ

ᑐᑦᓯᕋᐅᑎᕕᓂᖓᑕ ᑖᑦᓱᒥᖓ;
(c) ᑐᓂᓯᓪᓗᓂ ᐊᑐᖅᑐᒥ ᐊᖁᒍᓐᓇᐅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᒥ, ᐱᑕᖃᑐᐊᖅᐸᑦ,
ᓴᖅᑭᑕᐅᔪᕕᓂᕐᒥ ᑖᑦᓱᒪ ᐊᖑᑎᐅᑉ ᐊᕐᓇᐅᓘᓐᓃᐅᑉ ᐊᑎᖓᑕ
ᑖᑦᓱᒥᖓ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᓇᓱᐊᖅᑐᕕᓂᐅᑉᐸᑦ, ᐊᒻᒪᓗ
(d) ᑐᓂᓯᓪᓗᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᑭᓕᐅᑎᖓᓂᑦ

ᑐᑦᓯᕋᕐᓂᖅ ᐱᓕᕆᐊᖃᕐᓂᖓᑕ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᒧᑦ
(3) ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᖅ ᐊᐅᓚᑦᓯᓗᓂ ᐱᓕᕆᐊᖃᕐᓂᖓᑕ ᐊᖁᒍᓐᓇᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᒃᑯ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᓂ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓄᒃ
(a) ᑐᓂᓯᓪᓗᓂ ᐱᔭᕇᖅᓯᒪᔪᒥ ᑐᑦᓯᕋᐅᑎᒥᒃ;
(b) ᓇᑯᑦᓴᑎᑦᓯᑐᐊᖅᐸᑦ ᑖᑦᓱᒥᖓ ᒐᕙᒪᓕᕆᔨᒃᑯᓂ ᐅᖃᖃᑎᒌᑦᑎᑦᓯᓂᒃᑯᑦ ᑎᑎᕋᖅᑎᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᒧᑦ

16

ᓱᕐᓗ ᐊᖑᑎᒃ ᐊᕐᓇᓘᓐᓃᑦ ᑎᑭᐅᑎᓯᒪᓪᓗᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᓂᖓᑕ ᖃᖓᐅᓂᖓ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᐅᔪᒥ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓ

ᑐᑦᓯᕋᐅᑎᕕᓂᖓᑕ ᑖᑦᓱᒥᖓ;
(c) ᑐᓂᓯᓪᓗᓂ ᐊᑐᖅᑐᒥ ᐊᖁᒍᓐᓇᐅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᓴᖅᑭᑕᐅᔪᕕᓂᕐᒥ ᑖᑦᓱᒪ ᐊᖑᑎᐅᑉ ᐊᕐᓇᐅᓘᓐᓃᐅᑉ ᐊᑎᖓᑕ
ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᒥ, ᐱᑕᖃᑐᐊᖅᐸᑦ, ᑖᑦᓱᒥᖓ
ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᓇᓱᐊᖅᑐᕕᓂᐅᑉᐸᑦ, ᐊᒻᒪᓗ
(d) ᑐᓂᓯᓪᓗᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᑭᓕᐅᑎᖓᓂ

ᐃᓚᓕᐅᑎᓯᒪᙱᓐᓂᖅ

(4) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᑕ (1) ᐊᒻᒪᓗ (2)-ᒥᒃ ᐊᑑᑎᖃᑦᔭᖏᓪᓚᕐ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᐅᑉ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 104(4)-ᒥᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ 105(1)-ᒥᒃ.

21. ᐃᓚᖓ 76−ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᕗᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

ᐅᖃᐅᓯᒃᑯᑦ ᐃᓱᒪᓕᐊᖑᑐᐃᓐᓇᕐᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᕐᒧᑦ
76. (1) ᑕᐃᑲᓂ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓄᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓄᒃ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖅᑖᑎᑕᐅᓯᒪᔪᒧᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 75(1)-ᒥᒃ ᓈᒻᒪᓴᑐᐊᖅᐸᑦ ᑖᑦᓱᒥᖓ ᐅᖃᐅᓯᒃᑯᑦ ᐃᓱᒪᓕᐊᒍᑐᐃᓐᓇᕐᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᓕᓴᕇᖅᓯᒪᙱᑐᒧᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᒍᓐᓇᕐᐳᖅ ᐅᖃᐅᓯᒃᑯᑦ ᐃᓱᒪᓕᐊᖑᓯᒪᔪᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᒧᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐃᓱᒪᓕᐊᖑᓯᒪᔪᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᒧᑦ.

ᐃᓱᒪᓕᐊᖑᓯᒪᔪᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᒧᑦ − ᑐᓵᔨᐅᔪᖅ
(2) ᑕᐃᑲᓂ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓄᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓄᒃ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖅᑖᑎᑕᐅᓯᒪᔪᒧᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 75(1)-ᒥᒃ ᓈᒻᒪᓴᑐᐊᖅᐸᑦ ᑖᑦᓱᒥᖓ ᑐᑦᓯᕋᖅᑐᒥᒃ ᐃᓱᒪᓕᐊᖑᓯᒪᔪᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᒧᑦ ᑐᑭᓯᓯᒪᙱᐸᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ

ᐅᖃᕈᓐᓇᙱᐸᑦ ᖃᓪᓗᓈᑎᑐᑦ, ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖅᑖᑎᑕᐅᓯᒪᔪᒃ ᐃᓄᒃ ᐱᖁᔭᐅᓯᒪᔪᒥ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᒥ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᑎᑦᓯᓂᕐᒧᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᓗᑎᒃ ᑐᓵᔨᒧᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒧ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᐅᔪᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖅᑖᑎᑕᐅᓯᒪᔪᒧᑦ ᐃᓄᒃ.

ᐱᓕᕆᐊᖃᕐᓂᖓᑕ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᒧᑦ −ᑐᓵᔨᐅᔪᖅ
(3) ᑕᐃᑲᓂ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᒃ ᓈᒻᒪᓴᑐᐊᖅᐸᑦ ᑖᑦᓱᒥᖓ ᑐᑦᓯᕋᖅᑐᒥᒃ
ᐱᓕᕆᐊᖃᕐᓂᖓᑕ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᒧᑦ ᑐᑭᓯᒪᙱᑐᐊᖅᐸᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ

ᖃᓪᓗᓈᑎᑑᕈᓐᓇᙱᑐᐊᖅᐸᓘᓐᓃᑦ, ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᒃ ᐱᖁᔭᐅᓯᒪᔪᒥ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᒥ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᑎᑦᓯᓂᕐᒧᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᓗᑎᒃ ᑐᓵᔨᒧᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒧ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᐅᔪᒧᑦ.

17

ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᓂᖅ ᑐᓵᔨᒧᑦ
(4) ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᑐᓵᔨᒃ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᒧᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (2)−ᒥᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ (3)-ᒥᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᓗᑎᒃ ᑖᑦᓱᒥᖓ ᐃᓄᒻᒧ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔪᒧᑦ ᑭᐅᑦᔪᑎᖓᑕ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐊᐱᖅᓲᑎᐅᔪᒧᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᐅᔫᑉ.

22. ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᕗᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᐃᓚᖓ 83-ᒥᒃ

ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᑲᓂᕐᓂᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓴᖅᑭᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒍ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᐅᖁᒍᓐᓇᖏᑲᐃᓐᓇᕐᓂᖓᓂᑦ

83.1 (1) ᐃᓄᒃ ᒪᓕᒋᐊᖃᑦᑕᒥᓂ ᐅᖁᒍᓐᓇᐅᑎᐅᑉ ᓄᖅᑲᖓᑲᐃᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᐃᒻᒪᖄ
ᑕᐃᑲᓂ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᖅᑲᑐᐃᕕᒃᑯᑦ ᑎᓕᓯᑦᔪᑎᒥ ᐊᑐᕈᑕᐅᒍᓐᓇᕐᐳᒃ ᓴᖅᑭᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒍ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᑲᓂᕐᓂᖅ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ.

ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᖓᑕ ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᑲᓂᕐᓂᐅᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓴᖅᑭᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒍ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ
(2) ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᑐᑦᓯᕋᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᐃᓄᒻᒥᒃ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)−ᒥᒃ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᓪᓗᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᒥ ᐱᓕᕆᐊᑦᓴᐅᔪᒥ ᓯᕗᓂᐊᒍ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᓴᖅᑭᑕᐅᓪᓗᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᑲᓂᓪᓗᑎᓪᓗ.

ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᓂᖏᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᕐᓂᐅᑦ

(3) ᓴᓇᓪᓗᓂ ᒪᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (2)−ᒥᒃ, ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᐃᓱᒪᖅᓴᓯᐅᓂᐊᕐᓗᓂ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᖓᑕ ᑖᑦᓱᒪ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᒥ ᐱᓕᕆᐊᑦᓴᐅᔪᓄᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᓂ ᓄᓇᓕᓐᓄᑦ ᓱᕐᓗ ᑕᑦᓱᒪ ᐃᓅᑉ ᓄᓇᕆᔭᖓᓂᑦ.

ᐊᑭᖏᑦ
(4) ᑕᐃᓐᓇ ᐃᓄᒃ ᒪᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᒃ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᓪᓗᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᒥ ᐱᓕᕆᐊᑦᓴᐅᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (2)−ᒥᒃ ᐊᑭᓖᓪᓗᓂ ᐊᑭᓕᕆᐊᓕᕐᒥᓂᑦ ᐊᑐᕈᑎᖓᑕ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐱᓕᕆᐊᑦᓴᐅᔪᒧᑦ.

ᒪᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᓂ ᓈᒻᒪᓴᖁᓪᓗᒋᑦ ᖃᓄᐃᓕᖓᐅᑎᖏᓐᓂᑦ
(5) ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᑲᓐᓂᕐᔭᖏᓪᓚᒃ ᐃᓅᑉ ᐅᖁᕈᓐᓇᐅᑎᖓᑕ
ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᓗᓂ ᐅᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᓱᕐᓗ ᒪᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᓂ ᓈᒻᒪᓴᖁᓪᓗᒋᑦ ᖃᓄᐃᓕᖓᐅᑎᖏᓐᓂᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓂᖓᓂ (2)−ᒥᒃ ᑭᓯᐊᓂᑦᑕᐅᖅ ᑕᐃᓐᓇ ᐃᓄᒃ ᓈᒻᒪᓴᒃᑯᐃᓂᒍᓂ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᖏᓐᓂᑦ.

ᐊᑭᓕᐅᑕᐅᒋᐊᖃᖅᑐᑦ
(6) ᑕᐃᒪ ᐃᓅᑉ ᐅᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓ ᓄᖅᑲᖓᖅᑎᑕᐅᑉᐸᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 116.1(2)(b)−ᒥᒃ, 116.2(2)(b)−ᒥᒃ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ 116.3(2)(b)−ᒥᒃ

18

ᐊᑭᓖᕆᐊᖃᒐᔭᕐᐳᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᑭᓕᐅᑕᐅᒋᐊᖃᖅᑐᒥ ᓯᕗᓂᖓᒍ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᓴᖅᑮᑎᑦᓯᓗᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᑲᓐᓂᕐᓗᒍ ᐅᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ ᐃᓄᒻᒧᑦ

23. ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 94(2)-ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᓂᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ
ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᐅᑎᖅᑏᓂᖓᑕ ᐅᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ
(2) ᑕᐃᑲᓂ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᑐᓂᔭᐅᓪᓗᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᐊᑦᔨᖓᓂ
ᑎᓕᓯᑦᔪᑎᒻᒥ ᓴᖅᑭᑕᕕᓂᕐᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)−ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᑐᓂᓯᕕᐅᓯᒪᓪᓗᓂ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᑖᑦᓱᒪ ᐃᓅᑉ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑕᖓᑕ ᑎᓕᓯᑦᔪᑎᐅᑉ, ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᐅᑎᖅᑎᓯᓪᓗᓂ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᓗᓂ ᓄᑖᒥᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒥᒃ ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ ᐃᓄᒻᒧᑦ.

24. ᐃᓚᖓ 97-ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᓂᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓯᑦᔨᑕᐅᓪᓗᓂ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ:

ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᓂᖓ ᓄᓇᕘᑦ ᓯᓚᑖᓂ ᑎᓕᓯᑦᔪᑎᒃ−ᑲᓇᑕ
97. (1) ᑕᐃᑲᓂ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᑐᓂᔭᐅᓪᓗᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᐊᑦᔨᖓᓂ
ᑎᓕᓯᑦᔪᑎᒻᒥ ᓴᓇᔭᐅᔪᕕᓂᕐᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᐱᓂᕐᓗᑐᓄᑦ ᒪᓕᒐᖓ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓅᓱᑦᑐᐃᑦ ᐱᓂᕐᓗᓂᐅᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᖏᑦ (ᑲᓇᑕ) ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ ᐱᓂᕐᓗᓂᐅᑉ ᑕᐃᑲᓂ ᐱᓂᕐᓗᒃᑐᓄᑦ ᒪᓕᒐᖓ ᐃᖅᑲᑐᐃᔨᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᖅᑲᑐᐃᕕᒻᒧᑦ ᐱᔪᓐᓇᕐᕕᖃᕐᓂᐅᔪᒥ ᐊᓯᖏᓐᓄᑦ ᑖᑦᓱᒪ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓯᓚᑖᓂ ᓱᕐᓗ ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᔪᒧᑦ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᑐᓂᔭᐅᓚᐅᖅᑐᒥ ᓴᖅᑭᑎᑕᐅᔪᒥ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᑕᐃᑲᙵ

ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᖓᑕ ᐃᖏᕐᕋᐅᑏ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃᑯᑦ, ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᓄᖅᑲᑎᑦᓯᒍᓐᓇᕐᐳᕐ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂᒃ.

ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᓂᖓ ᓄᓇᕘᑦ ᓯᓚᑖᓂ ᑎᓕᓯᑦᔪᑎᒃ− ᓯᓚᑖᓂ ᑲᓇᑕᒥ
(2) ᑕᐃᑲᓂ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᑐᓂᔭᐅᓪᓗᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᐊᑦᔨᖓᓂ
ᑎᓕᓯᑦᔪᑎᒻᒥ ᓴᓇᔭᐅᔪᕕᓂᕐᒥ ᐱᔪᓐᓇᕐᕕᖃᕐᓂᐅᔪᒥ ᓯᓚᑖᓂ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᑕᐃᑲᓂ ᒪᓕᒐᕐᓂ ᐊᑦᔨᓯᐊᒻᒪᒋᖏᓐᓂᑦ ᐱᓂᕐᓗᓂᐅᑉ ᑕᐃᑲᙵ ᐃᓚᖓ 253−ᒥᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 254(5)−ᒥᒃ ᑕᐃᑲᙵ ᐱᓂᕐᓗᒃᑐᓄᑦ ᒪᓕᒐᖓᓂ ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᔪᒧᑦ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᒍᓐᓇᓂᖓᓄᑦ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑏ ᓄᓇᓯᐅᑎᖏᓐᓂ, ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᓄᖅᑲᑎᑦᓯᒍᓐᓇᕐᐳᖅ ᑕᐃᑦᓱᒪ ᐃᓅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ.

ᑐᓴᒐᑦᓴᖅ
(3) ᑕᐃᑲᓂ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᓄᖅᑲᑎᑦᓯᓂᖓᑕ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ
ᑕᐃᑦᓱᒪ ᐃᓅᑉ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)−ᒥᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ (2)−ᒥᒃ, ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᑐᔫᑎᖃᓪᓗᓂ ᑐᓴᒐᑦᓴᐅᔪᒥ ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᐅᖃᐅᑦᔪᐃᔪᕕᓂᕐᒧᑦ ᐃᓄᒻᒥ ᓄᖅᑲᕈᑎᖓᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᑦᔪᑎᖓᑕ ᓄᖅᑲᐅᑦᔭᐅᓂᖓᓂ.

19

ᐱᓕᕆᐊᑦᓴᖅ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᓄᖅᑲᕐᑎᑕᐅᒌᑦᓯᒪᓕᖅᑎᓪᓗᒍ
(4) ᑕᐃᑲᙵ ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᖏᓐᓄᒃ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᑦ ᑐᓴᒐᑦᓴᐅᔪᒥ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (3)−ᒥᒃ, ᐃᓄᒃ ᐊᑎᖃᖅᑐᖅ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᓄᖅᑲᕐᑎᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᐱᔭᕆᐊᖃᖅᑐᖅ, ᑭᖑᕙᑦᑕᐃᓕᓪᓗᓂ, ᑐᓂᓯᒋᐊᖅᑐᓪᓗᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᐅᓪᓚᑎᓪᓗᒍ ᑎᑎᖅᑲᑯᒃ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ.

25. ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 102(1)-ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᓂᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ
ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

ᐊᑭᓖᙱᓂᖅ ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᕐᒥᓂᑦ

102 (1) ᑖᓐᓇ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᓄᖅᑲᖅᑎᑦᓯᒍᓐᓇᕐᐳᖅ ᐃᓅᑉ ᐊᖁᒍᓐᓇᐅᑎᖓᓂ
ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒥᒃ ᐃᒪᐃᑉᐸᑦ
(a) ᑕᐃᓐᓇ ᐃᓄᒃ ᒪᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᓂ ᐊᑭᓖᓂᐊᕐᓗᓂ ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᕐᒥᓂᑦ ᓱᕋᐃᓐᓂᕕᓂᖓᑕ

(i) ᑖᑦᓱᒥᖓ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ,
(ii) ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ ᓴᓇᔭᐅᔪᕕᓂᕐᓂ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓᑕ XII-ᒥᒃ,
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃ
(iii) ᐊᑦᔨᖓᑕ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᐅᑉ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᒪᓕᒐᕐᒥ
ᐊᓯᒃᑲᓂᖓᓂ ᒪᓕᒐᐃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᓄᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᓴᖅᑭᑦᓯᒪᔪᓂ ᐊᖏᕈᑎᐅᓯᒪᔪᒥ ᐃᖅᑲᓱᕐᓗᒋᑦ
ᑲᑎᙵᓂᖏᑦ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᖁᔭᐅᔪᑦ
ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᖏᓐᓂᒃ ᐊᑯᓐᓂᖓᓂ ᑕᐃᑲᓂ

ᒪᓕᒐᐃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕘᒻᒥᑦ;
ᐊᒻᒪᓗ
(b) ᖃᖓᐅᓂᖓᑕ ᐱᕕᑦᓴᐅᓂᖓᓂ ᐊᑭᓖᕈᑎᑦᓴᖓᓂ
ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᖓᓂ ᐅᖓᑖᓄᑉᐸᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᓐᓇ
ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᓕᖓ ᐊᑭᓕᑦᑕᐅᔪᕕᓂᐅᙱᐸᑦ ᐃᓘᓐᓇᖓᓂᑦ.

26. ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 111(1)-ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᑦ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ “ᐊᕐᕋᒎᑦ ᒪᕐᕉᑦ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᒃ “ᐊᕐᕋᒎᑦ ᑕᓪᓕᒪᑦ”.

27. ᑖᓐᓇ ᐊᑎᖁᑎᖓᑕ “ᐸᓖᓯᒃᑯᓄᑦ” ᑐᐊᕕᓐᓇᕐᑐᒃᑯᑦ ᓯᕗᓂᐊᒍ ᐃᓚᖓ 116-
ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᓂᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑎᖁᑎᖓᑕ “ᐊᖅᑯᑎᐅᑉ ᓯᓈᒍᑦ ᓄᖅᑲᖓᑎᑦᓯᓂᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᔪᖅᑎᓯᓂᖓᑕ” ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ

28. ᐃᓚᖓ 116-ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᓂᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ
ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ: ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ

20

ᑐᑭᖓᑕ− ᐊᖁᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᑕ

116. ᑕᒫᓂ ᐃᓚᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᖓᓂ 116.1−ᒥᒃ ᑎᑭᓪᓗᒍ 116.9−ᒧᑦ, “ᐅᖁᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓ” ᐱᖃᓯᐅᑎᓪᓗᓂ ᐅᖁᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᓴᖅᑭᑕᕕᓂᕐᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᒪᓕᒐᕐᓂᑦ ᐊᓯᖏᓐᓄᑦ ᑖᑦᓱᒪ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓯᓚᑖᓂ. (driver's licence)

“ᐊᖁᒋᐅᖅᓴᑐᖅ” ᐱᖃᓯᐅᑎᓪᓗᓂ ᐃᓄᒻᒥᒃ ᓇᔪᖅᑎᖃᖅᑐᒧ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᓴᖅᑭᑕᐅᔪᕕᓂᕐᓂ ᐱᔭᕇᖅᑐᕕᓂᕐᒧᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᐅᔪᒥ ᐱᓕᕆᐊᑦᓴᐅᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᒪᓕᒐᕐᓂ

ᐊᓯᖏᓐᓄᑦ ᑖᑦᓱᒪ ᓄᓇᕗᑦ ᓯᓚᑖᓂ. (novice driver)

ᐊᖁᒋᐅᑦᓴᕐᑐᒃ ᐊᐅᖓᑕ ᐃᒥᐊᓗᖃᕐᓂᖓ ᐅᖓᑖᓄᑦ 0 ᐊᕝᕙᖓᑕ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖃᐅᖅᑐᖅ ᐊᑐᕈᑎᖃᕐᓗᑎᒃ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᒃᑯᑦ

116.1. (1) ᐸᓖᓯᒃ ᐱᑦᔪᑎᖃᑦᓯᐊᒍᓂ ᐸᓯᔭᑦᓴᐅᓂᖓᑕ ᑖᑦᓱᒪ ᐊᖁᒋᐅᑦᓴᖅᑑᑉ ᓱᕐᓗ ᑲᒪᒋᔭᖃᕐᓗᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᖓᑕ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᐊᖅᑯᑎᑯᑖᒃᑯ ᐃᒥᐊᓗᕐᒥ ᑎᒥᖓᑕ ᐱᑕᓕᕐᒥ ᐱᔪᓐᓇᕐᑐᖅ, ᐊᑐᕈᑎᖃᕐᓗᑎᒃ ᓴᓇᔭᐅᓯᒪᓪᓗᓂ ᐊᖁᒋᐅᖅᓴᕐᑐᒧᑦ ᒪᓐᓇᑲᐅᑎᒋ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖃᑦᓯᐊᓕᒍᓂ, ᒪᓕᖁᓪᓗᒍ ᑖᓐᓇ ᐊᖁᒋᐅᑦᓴᕐᑐᖅ
(a) ᓄᖅᑲᑎᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᑕ ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᓗᒍ ᐊᒻᒪᓗ
ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᑕ, ᑖᓐᓇ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᓴᓇᔭᐅᑎᓪᓗᒍ;
(b) ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᓗᑎᒃ ᑕᕝᕙᓴᐃᓐᓇᖅ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑭᖑᓂᑦᓯᐊᖓᒍ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖃᑦᓯᐊᓕᒍᓂ, ᓱᕐᓗ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᑎᑦᓯᓂᖓᑕ ᖃᓂᖓᑕ
ᑎᐱᖃᕐᓂᖓᓄᑦ, ᐃᓱᒪᒋᔭᖓᑕ ᐸᓖᓯᐅᑉ, ᑕᐃᒪᐃᕆᐊᖃᑉᐸᑦ ᐱᔪᓐᓇᕐᑎᑦᓯᓗᑎᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓯᐊᕐᓗᓂ ᓴᓇᔭᐅᓯᒪᓪᓗᓂ
ᐊᑐᓪᓗᑎᒃ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᓴᓇᑦᔪᑎᒥᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ
ᑕᐃᑲᓂ ᐱᓂᕐᓗᒃᑐᓄᑦ ᒪᓕᒐᖓ (ᑲᓇᑕ) ᓱᕐᓗ ᖃᐅᔨᓴᕐᓗᑎᒃ
ᐊᐅᖓᑕ ᐃᒥᐊᓗᖃᕐᒪᖔᑦ ᑖᑦᓱᒪ ᐊᖁᒋᐅᖅᓴᑑᑉ; ᐊᒻᒪᓗ
(c) ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᓪᓗᓂ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐸᓖᓯᒧᑦ ᐱᑦᔪᑕᐅᓪᓗᓂ
ᐱᔪᓐᓇᕐᑎᑦᓯᓗᑎᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᐊᕐᓂᖓᑕ.

ᑐᓂᓯᓂᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐊᖁᒋᐅᑦᓴᑑᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ
(2) ᑕᐃᒪ, ᐊᑐᕈᑎᖓᑕ ᑖᑦᓱᒪ ᐸᓖᓯᐅᑉ ᓴᓇᔭᐅᔪᕕᓂᕐᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓚᖓ 254-ᒥᒃ ᑕᐃᑲᙵ ᐱᓂᕐᓗᒃᑐᓄᑦ ᒪᓕᒐᖓ (ᑲᓇᑕ), ᐊᖁᒋᐅᖅᓴᖅᑐᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᓗᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑲᒪᒋᔭᖃᖅᑐᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᔪᓪᓘᓐᓃᑦ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎᒥ ᓄᓇᓯᐅᑎ ᐊᖅᑯᑎᑯᑖᒃᑯᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᓗᓂ ᖃᐅᔨᓴᑦᑕᐅᔪᑦᓴᒥ ᖃᓂᖓᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᐅᖓᑕ ᑕᐃᒪ, ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓯᐊᕐᓂᖓᑕ, ᐱᑦᔪᑕᐅᓕᕿᓪᓗᓂ ᓇᓗᓇᐃᑦᓯᓗᓂ ᑕᐃᑲᓃᓐᓂᖓᑕ ᐃᒥᐊᓘᑉ ᑲᑎᖅᓱᕐᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ

ᐅᖓᑖᓄᑦ 0 ᒥᓕᒐᒻᔅ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᖏᙱᑐᐊᖅᐸᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᓗᓂ ᖃᐅᔨᓴᑦᑕᐅᔪᑦᓴᒥ ᐊᓂᕐᓂᖓ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᐅᖓᑕ, ᐸᓖᓯᒃ ᐃᒪᐃᓂᐊᖅᐳᖅ, ᑭᖑᕙᒍᓐᓃᕐᓗᓂ,
(a) ᐊᖁᒋᐅᖅᓴᑐᒻᒧ ᑕᐃᑲᓂ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ,

21

(i) ᑐᑭᒧᐊᖅᑎᓪᓗᒍ ᐊᖁᒋᐅᖅᓴᕐᑑᑉ ᑐᓂᓯᖁᓪᓗᒍ ᐊᖑᑎᐅᑉ ᐊᕐᓇᐅᓘᓐᓃᑦ ᐊᖁᒍᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ;
(ii) ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᓪᓗᒍ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐊᖁᒋᐅᖅᓴᕐᑐᒧᑦ ᐅᓪᓗᓂᑦ 30−ᓂᑦ; ᐊᒻᒪᓗ
(iii) ᑐᓂᓯᓪᓗᓂ ᑐᓴᒐᑦᓴᒥᒃ ᓄᖅᑲᖓᖅᑎᑕᐅᓂᖓᓂ ᑖᑦᓱᒪ ᐊᖁᒋᐅᖅᓴᖅᑑᑉ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(b) ᑐᓂᓯᓪᓗᓂ ᑐᓴᒐᑦᓴᒥ ᓄᖅᑲᖓᖅᑎᑕᐅᓂᖓᓂ ᑖᑦᓱᒪ ᐊᖁᒋᐊᑦᓴᕐᑑᑉ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑖᓐᓇ ᐊᖁᒋᐊᖅᓴᕐᑑᑉ ᐊᑎᖓᑕ
ᐊᑐᖅᑐᒥ ᐊᖁᕈᓐᓇᐅᑎᖃᓪᓗᓂ ᓴᖅᑭᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᒪᓕᒐᕐᓂ ᑕᐃᑲᙵ ᐊᓯᖏᓐᓄᑦ ᑖᑦᓱᒪ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓯᓚᑖᓂ.
(i) ᑐᑭᒧᐊᖅᑎᓪᓗᒍ ᐊᖁᒋᐅᖅᓴᑑᑉ ᑐᓂᓯᖁᓪᓗᒍ ᐊᖑᑎᐅᑉ ᐊᕐᓇᐅᓘᓐᓃᑦ ᐊᖁᒍᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ;
(ii) ᐊᔪᖅᑎᓯᓪᓗᑎᒃ ᐊᖁᒋᐅᖅᓴᕐᑐᒧᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᖓᓂ
ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎᒥ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᐅᓪᓗᓂᑦ 30−ᓂᑦ; ᐊᒻᒪᓗ
(iii) ᑐᓂᓯᓪᓗᑎᒃ ᑐᓴᒐᑦᓴᒥᒃ ᐊᔪᖅᑎᓯᓂᖓᑕ ᑖᑦᓱᒪ
ᐊᖁᒋᐅᖅᓴᑑᑉ.

ᒪᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᓂ ᒪᓕᒐᑦᓴᐅᔪᓂ
(3) ᐊᖁᒋᐅᖅᓴᕐᑐᒃ ᒪᓕᒐᑦᓴᐅᔪᓂ ᑐᑭᒧᐊᖅᑎᑕᐅᓪᓗᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᐊᑐᕈᑎᖃᕐᓗᑎᒃ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐸᓖᓯᒻᒧᑦ ᓴᓇᔭᐅᔪᕕᓂᕐᓂ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓ.

ᐱᓕᕆᐊᑦᓴᖓ ᐸᓖᓯᐅᑉ ᐊᐅᖓᑕ ᐃᒥᐊᓗᖃᕐᓂᖓ ᐅᖓᑖᓄᑦ ᐊᕝᕙᖓᑕ 50-ᒥᓕᓖᑕ 116.2. (1) ᐸᓖᓯᒃ ᐃᒪᐃᓐᓂᐊᖅᐳᖅ ᐱᓕᕆᐊᖃᓂᐊᖅᑯᖅ ᑕᐃᑲᓂ ᐋᖅᑭᓯᒪᔪᒥ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂᑕ (2), (3), ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ (4)−ᒥᒃ, ᐃᒻᒪᖄ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᖓᑕ, ᑕᐃᒪ, ᑕᐃᑲᓂ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖃᐅᖅᑐᒧᑦ ᐃᓚᖓ 254−ᒥᒃ ᐱᓂᕐᓗᒃᑐᓄᑦ ᒪᓕᒐᖓᓂ (ᑲᓇᑕ), ᑖᓐᓇ ᐸᓖᓯᒃ ᑐᓂᓯᕕᐅᓪᓗᓂ ᖃᐅᔨᓴᕋᑦᓴᒥ ᐅᑯᓂᖓ
(a) ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᖃᓂᖓᑕ ᑎᐱᖓᓂ, ᓱᕐᓗ, ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓯᐊᕐᓂᖓᑕ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᓴᓇᑦᔪᑎᒻᒥ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᙵ
ᐱᓂᕐᓗᒃᑐᓄᑦ ᒪᓕᒐᖓᓂ (ᑲᓇᑕ), ᓇᓗᓇᐃᑦᓯᓗᓂ
ᑲᑎᖅᓱᕐᓯᒪᓂᖏᑦ ᐃᒥᐊᓘᑉ ᑖᑦᓱᒪ ᐊᖁᖅᑑᑉ ᐊᐅᖓᑕ ᐅᖓᑖᓄ
ᐊᕝᕙᖓᑕ 50-ᒥᓕᓖᑕ ᐃᒥᐊᓗᖃᕐᓂᖓᑕ ᐃᓗᐊᓂ 100-
ᒥᓕᓕᑕᖓᑕ ᐊᐅᖓᑕ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(b) ᐅᖁᖅᑎᐅᑉ ᐊᐅᖓᑕ, ᓱᕐᓗ, ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓯᐊᓂᖓᑕ, ᓇᓗᓇᐃᑦᓯᓗᓂ ᑲᑎᖅᓱᕐᓯᒪᓂᖓᑕ ᐃᒥᐊᓘᑉ ᑖᑦᓱᒪ ᐊᖁᖅᑑᑉ ᐊᐅᖓᓂ ᐅᖓᑖᓄᑦ 50-ᒥᓕᒐᒻᔅᓂᑦ ᐃᒥᐊᓗᖃᕐᓂᖓᑕ ᐃᓗᐊᓂ 100-ᒥᓕᓕᑕᖓᑕ ᐊᐅᖓᑕ.

22

ᑐᓂᓯᓂᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ

(2) ᑕᐃᒪ ᐃᓄᒃ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)-ᒥᒃ
ᐊᑎᖁᑎᖃᖅᐸᑦ ᐊᑐᖅᑐᒥ ᐊᖁᕈᓐᓇᐅᑎᖃᓪᓗᓂ ᓴᖅᑭᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᑖᑦᓱᒥᖓ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ. ᐸᓖᓯᒃ ᐃᒪᐃᓐᓂᐊᖅᐳᖅ
(a) ᑐᑭᒧᐊᖅᑎᓪᓗᒍ ᐃᓄᒃ ᑐᓂᓯᖁᓪᓗᒍ ᐊᖑᑎᐅᑉ ᐊᕐᓇᐅᓘᓐᓃᑦ ᐊᖁᒍᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ;
(b) ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᓪᓗᒍ ᑖᑦᓱᒪ ᐃᓅᑉ ᐊᖁᕈᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓ
(i) ᐃᑲᕐᕋᐃᑦ 24-ᓂᑦ, ᑕᐃᒪ ᐃᓄᒃ ᐱᑦᔪᑕᐅᓯᒪᓐᓂᖏᑉᐸᑦ ᓄᖅᑲᖓᖅᑎᑕᐅᓯᒪᓂᐅᓂᕕᓂᖓᑕ, ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᖃᓄᐃᓕᐅᖁᔭᐅᙱᓐᓂᖓᓐᓄᓘᓐᓃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᓄᓇᕘᒻᒥᑦ,
ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐊᕕᑦᑐᓯᒪᓂᖏᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ
ᐅᑭᐅᖅᑕᑐᒻᒥᐅᑦ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(ii) ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᐃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᐅᓪᓗᐃᑦ 30−ᓂᑦ, ᑕᐃᒪ ᐃᓄᒃ ᐱᑦᔪᑎᐅᓯᒪᓐᓂᕐᐸᑦ ᓄᖅᑲᖓᖅᑎᑕᐅᓯᒪᑲᐃᓐᓇᕐᓂᖓᑕ, ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᓄᓇᕘᒻᒥᑦ,
ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐊᕕᑦᑐᓯᒪᓂᖏᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ
ᐅᑭᐅᖅᑕᑐᒻᒥᐅᑦ; ᐊᒻᒪᓗ
(c) ᑐᓂᓯᓪᓗᑎᒃ ᑐᓴᒐᑦᓴᒥᒃ ᓄᖅᑲᖓᖅᑎᑕᐅᓂᐊᕐᓂᖓᑕ ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ
ᐃᓄᒻᒧᒃ.

ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᓄᓇᕘᑦ ᓯᓚᑖᓂ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖃᖅᑐᒧ ᐃᓄᒻᒧᑦ
(3) ᑕᐃᒪ ᐃᓄᒃ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)-ᒥᒃ
ᐊᑎᖁᑎᖃᖅᐸᑦ ᐊᑐᖅᑐᒥ ᐊᖁᕈᓐᓇᐅᑎᖃᓪᓗᓂ ᓴᖅᑭᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᒪᓕᒐᕐᓂ ᑕᐃᑲᙵ ᐊᓯᖏᓐᓄᑦ ᑖᑦᓱᒪ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓯᓚᑖᓂ ᑖᓐᓇ ᐸᓖᓯᒃ ᐃᒪᐃᓐᓂᐊᖅᐳᖅ
(a) ᑐᑭᒧᐊᖅᑎᓪᓗᒍ ᐃᓄᒃ ᑐᓂᓯᖁᓪᓗᒍ ᐊᖑᑎᐅᑉ ᐊᕐᓇᐅᓘᓐᓃᑦ ᐊᖁᒍᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ;
(b) ᐊᔪᖅᑎᓯᓪᓗᑎᒃ ᐃᓄᒻᒥᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᖓᓂ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎᒥ
ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᑦᓯᕋᕐᓂᒃᑯᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃ
ᓇᔪᖅᑎᖃᓪᓗᓂᓪᓘᓃ ᐊᖁᕈᓐᓇᐅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᑕᓂ ᑕᐃᑲᓂ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ
(i) ᐃᑲᕐᕋᐃᑦ 24-ᓂᑦ, ᑕᐃᒪ ᐃᓄᒃ ᐱᑦᔪᑕᐅᓯᒪᓐᓂᖏᑉᐸᑦ ᓄᖅᑲᖓᖅᑎᑕᐅᓯᒪᓂᕕᓂᖓᑕ, ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᖃᓄᐃᓕᐅᖁᔭᐅᙱᓐᓂᖓᓐᓄᓘᓐᓃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᓄᓇᕘᒻᒥᑦ, ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐊᕕᑦᑐᓯᒪᓂᖏᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᑐᒻᒥᐅᑦ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(ii) ᐅᓪᓗᐃᑦ 30−ᓂᑦ, ᑕᐃᒪ ᐃᓄᒃ ᐱᑦᔪᑎᐅᓯᒪᓐᓂᕐᐸᑦ ᓄᖅᑲᖓᖅᑎᑕᐅᓯᒪᑲᐃᓐᓇᕐᓂᖓᑕ, ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᓄᓇᕘᒻᒥᑦ, ᑲᓇᑕᐅᑉ

23

ᐊᕕᑦᑐᓯᒪᓂᖏᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ
ᐅᑭᐅᖅᑕᑐᒻᒥᐅᑦ; ᐊᒻᒪᓗ
(c) ᑐᓂᓯᓪᓗᑎᒃ ᑐᓴᒐᑦᓴᒥᒃ ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ ᐃᓄᒻᒧᒃ.

ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖃᙱᑐᒧᑦ ᐃᓄᒻᒧᑦ

(4) ᑕᐃᒪ ᐃᓄᒃ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)-ᒥᒃ
ᐊᑎᖁᑎᖃᙱᐸᑦ ᐊᑐᖅᑐᒥ ᐊᖁᕈᓐᓇᐅᑎᖃᓪᓗᓂ ᓴᖅᑭᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᑖᑦᓱᒥᖓ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᒪᓕᒐᕐᓂᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᒪᓕᒐᕐᓂ ᑕᐃᑲᙵ ᐊᓯᖏᓐᓄᑦ ᑖᑦᓱᒪ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓯᓚᑖᓂ, ᑖᓐᓇ ᐸᓖᓯᒃ ᐃᒪᐃᓐᓂᐊᖅᐳᖅ
(a) ᐊᔪᖅᑎᓯᓪᓗᑎᒃ ᐃᓄᒻᒥᒃ ᑐᑦᓯᕋᕐᓂᑯᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃ
ᓇᔪᖅᑎᖃᓪᓗᓂᓘᓐᓃᑦ ᐊᖁᕈᓐᓇᐅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᑕᐃᑲᓂ
ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ
(i) ᐃᑲᕐᕋᐃᑦ 24-ᓂᑦ, ᑕᐃᒪ ᐃᓄᒃ ᐱᑦᔪᑕᐅᓯᒪᓐᓂᖏᑉᐸᑦ ᓄᖅᑲᖓᖅᑎᑕᐅᓯᒪᑲᐃᓐᓇᕐᓂᖓᑕ, ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᖃᓄᐃᓕᐅᖁᔭᐅᙱᓐᓂᖓᓐᓄᓘᓐᓃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᓄᓇᕘᒻᒥᑦ, ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐊᕕᑦᑐᓯᒪᓂᖏᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᑐᒻᒥᐅᑦ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(ii) ᐅᓪᓗᐃᑦ 30−ᓂᑦ, ᑕᐃᒪ ᐃᓄᒃ ᐱᑦᔪᑎᐅᓯᒪᓐᓂᕐᐸᑦ ᓄᖅᑲᖓᖅᑎᑕᐅᓯᒪᑲᐃᓐᓇᕐᓂᖓᑕ, ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᓄᓇᕘᒻᒥᑦ, ᑲᓇᑕᐅᑉ
ᐊᕕᑦᑐᓯᒪᓂᖏᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ
ᐅᑭᐅᖅᑕᑐᒻᒥᐅᑦ; ᐊᒻᒪᓗ
(b) ᑐᓂᓯᓪᓗᑎᒃ ᑐᓴᒐᑦᓴᒥᒃ ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ ᐃᓄᒻᒧᒃ.

ᒪᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᓂ ᒪᓕᒐᑦᓴᐅᔪᓂ
(5) ᐊᖁᖅᑐᖅ ᒪᓕᒐᑦᓴᐅᔪᓂ ᑐᑭᒧᐊᖅᑎᑕᐅᓪᓗᓂ ᐸᓖᓯᕐᒧᑦ ᓴᓇᔭᐅᔪᕕᓂᕐᓂ
ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓ.

ᐱᓕᕆᐊᑦᓴᖓ ᐸᓖᓯᐅᑉ ᐊᐅᖓᑕ ᐃᒥᐊᓗᖃᕐᓂᖓ ᐅᖓᑖᓄᑦ ᐊᕝᕙᖓᑕ 80-ᒥᓕᓖᑕ 116.3. (1) ᐸᓖᓯᒃ ᐃᒪᐃᓂᐊᖅᐳᖅ ᐱᓕᕆᐊᖃᓂᐊᖅᑯᖅ ᑕᐃᑲᓂ ᐋᖅᑭᓯᒪᔪᒥ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (2), (3), ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ (4)−ᒥᒃ, ᐃᒻᒪᖄ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᖓᑕ, ᑕᐃᒪ, ᑕᐃᑲᓂ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖃᐅᖅᑐᒧᑦ ᐃᓚᖓ 254−ᒥᒃ ᐱᓂᕐᓗᒃᑐᓄᑦ ᒪᓕᒐᖓᓂ (ᑲᓇᑕ), ᑖᓐᓇ ᐸᓖᓯᒃ ᑐᓂᓯᕕᐅᓪᓗᓂ ᖃᐅᔨᓴᕋᑦᓴᒥ ᐅᑯᓂᖓ
(a) ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᖃᓂᖓᑕ ᑎᐱᖓᓂ, ᓱᕐᓗ, ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓯᐊᕐᓂᖓᑕ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᓴᓇᑦᔪᑎᒻᒥ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᙵ
ᐱᓂᕐᓗᒃᑐᓄᑦ ᒪᓕᒐᖓᓂ (ᑲᓇᑕ), ᓇᓗᓇᐃᑦᓯᓗᓂ
ᑲᑎᖅᓱᖅᓯᒪᓂᖏᑦ ᐃᒥᐊᓘᑉ ᑖᑦᓱᒪ ᐊᖁᖅᑑᑉ ᐊᐅᖓᑕ ᐅᖓᑖᓄ

24

ᐊᕝᕙᖓᑕ 80-ᒥᓕᓖᑕ ᐃᒥᐊᓗᖃᕐᓂᖓᑕ ᐃᓗᐊᓂ 100-ᒥᓕᓕᑕᖓᑕ ᐊᐅᖓᑕ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(b) ᐅᖁᖅᑎᐅᑉ ᐊᐅᖓᑕ, ᓱᕐᓗ, ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓯᐊᓂᖓᑕ,
ᓇᓗᓇᐃᑦᓯᓗᓂ ᑲᑎᖅᓱᖅᓯᒪᓂᖓᑕ ᐃᒥᐊᓘᑉ ᑖᑦᓱᒪ ᐊᖁᖅᑑᑉ
ᐊᐅᖓᓂ ᐅᖓᑖᓄᑦ ᐊᕝᕙᖓᑕ 80-ᒥᓕᓖᑕ ᐃᒥᐊᓗᖃᕐᓂᖓᑕ
ᐃᓗᐊᓂ 100-ᒥᓕᓕᑕᖓᑕ ᐊᐅᖓᑕ.

ᑐᓂᓯᓂᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ

(2) ᑕᐃᒪ ᐃᓄᒃ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)-ᒥᒃ
ᐊᑎᖁᑎᖃᖅᐸᑦ ᐊᑐᖅᑐᒥ ᐊᖁᕈᓐᓇᐅᑎᖃᓪᓗᓂ ᓴᖅᑭᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᑖᑦᓱᒥᖓ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ. ᐸᓖᓯᒃ ᐃᒪᐃᓐᓂᐊᖅᐳᖅ
(a) ᑐᑭᒧᐊᖅᑎᓪᓗᒍ ᐃᓄᒃ ᑐᓂᓯᖁᓪᓗᒍ ᐊᖑᑎᐅᑉ ᐊᕐᓇᐅᓘᓐᓃᑦ ᐊᖁᒍᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ;
(b) ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᓪᓗᒍ ᑖᑦᓱᒪ ᐃᓅᑉ ᐊᖁᕈᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓ
(i) ᐃᑲᕐᕋᐃᑦ 24-ᓂᑦ, ᑕᐃᒪ ᐃᓄᒃ ᐱᑦᔪᑕᐅᓯᒪᓐᓂᖏᑉᐸᑦ ᓄᖅᑲᖓᖅᑎᑕᐅᓯᒪᑲᐃᓐᓇᕐᓂᖓᑕ, ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᖃᓄᐃᓕᐅᖁᔭᐅᙱᓐᓂᖓᓐᓄᓘᓐᓃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᓄᓇᕘᒻᒥᑦ,
ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐊᕕᑦᑐᓯᒪᓂᖏᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ
ᐅᑭᐅᖅᑕᑐᒻᒥᐅᑦ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(ii) ᐅᓪᓗᐃᑦ 90−ᓂᑦ, ᑕᐃᒪ ᐃᓄᒃ ᐱᑦᔪᑎᐅᓯᒪᓐᓂᕐᐸᑦ ᓄᖅᑲᖓᖅᑎᑕᐅᓯᒪᑲᐃᓐᓇᕐᓂᖓᑕ, ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᓄᓇᕘᒻᒥᑦ, ᑲᓇᑕᐅᑉ
ᐊᕕᑦᑐᓯᒪᓂᖏᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ
ᐅᑭᐅᖅᑕᑐᒻᒥᐅᑦ; ᐊᒻᒪᓗ
(c) ᑐᓂᓯᓪᓗᑎᒃ ᑐᓴᒐᑦᓴᒥᒃ ᓄᖅᑲᖓᖅᑎᑕᐅᓂᐊᕐᓂᖓᑕ ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ
ᐃᓄᒻᒧᒃ.

ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᓄᓇᕘᑦ ᓯᓚᑖᓂ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖃᖅᑐᒧ ᐃᓄᒻᒧᑦ
(3) ᑕᐃᒪ ᐃᓄᒃ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)-ᒥᒃ
ᐊᑎᖁᑎᖃᖅᐸᑦ ᐊᑐᖅᑐᒥ ᐊᖁᕈᓐᓇᐅᑎᖃᓪᓗᓂ ᓴᖅᑭᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᒪᓕᒐᕐᓂ ᑕᐃᑲᙵ ᐊᓯᖏᓐᓄᑦ ᑖᑦᓱᒪ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓯᓚᑖᓂ ᐸᓖᓯᒃ ᐃᒪᐃᓐᓂᐊᖅᐳᖅ
(a) ᑐᑭᒧᐊᖅᑎᓪᓗᒍ ᐃᓄᒃ ᑐᓂᓯᖁᓪᓗᒍ ᐊᖑᑎᐅᑉ ᐊᕐᓇᐅᓘᓐᓃᑦ ᐊᖁᒍᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ;
(b) ᐊᔪᖅᑎᓯᓪᓗᑎᒃ ᐃᓄᒻᒥᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᖓᓂ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎᒥ
ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᑦᓯᕋᕐᓂᑯᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃ ᓇᔪᖅᑎᖃᓪᓗᓂᓪᓘᓃ
ᐊᖁᕈᓐᓇᐅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᑕᐃᑲᓂ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ
(i) ᐃᑲᕐᕋᐃᑦ 24-ᓂᑦ, ᑕᐃᒪ ᐃᓄᒃ ᐱᑦᔪᑕᐅᓯᒪᓐᓂᖏᑉᐸᑦ ᓄᖅᑲᖓᖅᑎᑕᐅᓯᒪᑲᐃᓐᓇᕐᓂᖓᑕ, ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ

25

ᖃᓄᐃᓕᐅᖁᔭᐅᙱᓐᓂᖓᓐᓄᓘᓐᓃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᓄᓇᕘᒻᒥᑦ, ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐊᕕᑦᑐᓯᒪᓂᖏᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ
ᐅᑭᐅᖅᑕᑐᒻᒥᐅᑦ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(ii) ᐅᓪᓗᐃᑦ 90−ᓂᑦ, ᑕᐃᒪ ᐃᓄᒃ ᐱᑦᔪᑎᐅᓯᒪᓐᓂᕐᐸᑦ ᓄᖅᑲᖓᖅᑎᑕᐅᓯᒪᓂᖓᑕ, ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᐃᓗᐊᓂ ᓄᓇᕘᒻᒥᑦ, ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐊᕕᑦᑐᓯᒪᓂᖏᑦ,
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᑐᒻᒥᐅᑦ; ᐊᒻᒪᓗ
(c) ᑐᓂᓯᓪᓗᑎᒃ ᑐᓴᒐᑦᓴᒥᒃ ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ ᐃᓄᒻᒧᒃ.

ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖃᙱᑐᒧᑦ ᐃᓄᒻᒧᑦ

(4) ᑕᐃᒪ ᐃᓄᒃ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)-ᒥᒃ
ᐊᑎᖁᑎᖃᙱᐸᑦ ᐊᑐᖅᑐᒥ ᐊᖁᕈᓐᓇᐅᑎᖃᓪᓗᓂ ᓴᖅᑭᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᑖᑦᓱᒥᖓ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᒪᓕᒐᕐᓂᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᒪᓕᒐᕐᓂ ᑕᐃᑲᙵ ᐊᓯᖏᓐᓄᑦ ᑖᑦᓱᒪ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓯᓚᑖᓂ, ᐸᓖᓯᒃ ᐃᒪᐃᓐᓂᐊᖅᐳᖅ
(a) ᐊᔪᖅᑎᓯᓪᓗᑎᒃ ᐃᓄᒻᒥᒃ ᑐᑦᓯᕋᕐᓂᒃᑯᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃ
ᓇᔪᖅᑎᖃᓪᓗᓂᓪᓘᓃ ᐊᖁᕈᓐᓇᐅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᑕᐃᑲᓂ
ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ
(i) ᐃᑲᕐᕋᐃᑦ 24-ᓂᑦ, ᑕᐃᒪ ᐃᓄᒃ ᐱᑦᔪᑕᐅᓯᒪᓐᓂᖏᑉᐸᑦ ᓄᖅᑲᖓᖅᑎᑕᐅᓯᒪᓂᐅᓂᕕᓂᖓᑕ, ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᖃᓄᐃᓕᐅᖁᔭᐅᙱᓐᓂᖓᓐᓄᓘᓐᓃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᓄᓇᕘᒻᒥᑦ, ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐊᕕᑦᑐᓯᒪᓂᖏᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ
ᐅᑭᐅᖅᑕᑐᒻᒥᐅᑦ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(ii) ᐅᓪᓗᐃᑦ 90−ᓂᑦ, ᑕᐃᒪ ᐃᓄᒃ ᐱᑦᔪᑎᐅᓯᒪᓐᓂᕐᐸᑦ ᓄᖅᑲᖓᖅᑎᑕᐅᓯᒪᓂᖓᑕ, ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᐃᓗᐊᓂ ᓄᓇᕘᒻᒥᑦ, ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐊᕕᑦᑐᓯᒪᓂᖏᑦ,
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᑐᒻᒥᐅᑦ; ᐊᒻᒪᓗ
(b) ᑐᓂᓯᓪᓗᑎᒃ ᑐᓴᒐᑦᓴᒥᒃ ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ ᐃᓄᒻᒧᒃ.

ᒪᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᓂ ᒪᓕᒐᑦᓴᐅᔪᓂ
(5) ᐊᖁᖅᑐᖅ ᒪᓕᒐᑦᓴᐅᔪᓂ ᑐᑭᔪᐊᖅᑎᑕᐅᓪᓗᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑐᕈᑎᖃᕐᓗᑎᒃ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐸᓖᓯᒧᑦ ᓴᓇᔭᐅᔪᕕᓂᕐᓂ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓ.

ᑎᑎᖅᑲᖁᑏᑦ ᑐᓂᔭᐅᔪᑦ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ
116.4. ᐸᓖᓯᒃ ᓱᕐᓗ ᒪᓕᒍᑎᖃᕐᓗᓂ ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᑕᐃᑲᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪ ᐊᕕᓐᓂᖓᓂ 116.1(2)(a), 116.1(2)(b), 116.2(2)(b), 116.2(3)(b), 116.2(4)(a), 116.3(2)(b), 116.3(3)(b) ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ 116.3(4)(a) ᐃᒪᐃᓂᐊᖅᐳᖅ, ᐃᓗᐊᓂ ᐃᑲᕐᕋᐃᑦ 24-ᓂᑦ ᑐᓂᔭᐅᓂᖓᑕ ᑐᓴᕋᑦᓴᒥ

26

ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐃᓄᒻᒧᑦ, ᑐᓂᓯᓗᓂ ᑖᓐᓇ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨ

(a) ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓂ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᕆᔭᐅᔪᓄᑦ ᑕᐃᑯᙵ ᐊᒻᒪᓗ
ᐱᖃᓯᐅᑎᓪᓗᓂᓄᖅᑲᖓᑦᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ;
(b) ᐊᑦᔨᖓᓂ ᖃᓄᐃᑦᑐᑐᐃᓐᓇᓂ ᑐᓴᕋᑦᓴᓂᑦ ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᑕᐅᓂᖓᑕ
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᑐᓂᔭᐅᔪᕕᓂᕐᒧᑦ ᐃᓄᒻᒧᑦ;
(c) ᐊᑦᔨᖓᓂ ᖃᓄᐃᑦᑐᑐᐃᓐᓇᓂ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᓐᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᒥ
ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓ 258-ᒥᒃ ᐱᓂᕐᓗᒃᑐᓄᑦ ᒪᓕᒐᖓ.

ᕿᒥᕐᕈᓂᖅ
116.5. (1) ᐃᓄᒃ ᑐᑦᓯᕋᒍᓐᓇᕐᐳᖅ ᕿᒥᕐᕈᓂᕐᒥ ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᒪᓕᑦᑕᐅᒋᐊᓕᒻᒥᒃ ᑕᐃᑲᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓᓂ 116.1(2)(a), 116.1(2)(b), 116.2(2)(b), 116.2(3)(b), 116.2(4)(a), 116.3(2)(b), 116.3(3)(b) ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ 116.3(4)(a), ᑐᓂᓯᓪᓗᑎᒃ ᑐᓴᕋᑦᓴᒥ ᑐᑦᓯᕋᕐᓂᕐᒧᑦ ᕿᒥᕐᕈᓂᐅᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑭᓖᓪᓗᓂ ᐋᖅᑭᑕᐅᓯᒪᔪᑎᒍ ᐊᑭᓕᐅᑕᐅᖁᔭᐅᔪᓂ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᐅᓪᓗᐃᑦ 10-ᓂᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᑐᓂᔭᐅᓚᐅᕐᓗᓂ ᑐᓴᕋᑦᓴᒥ ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ.

ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᖃᐅᔨᓴᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᕿᒥᕐᕈᒋᐊᓕᓐᓂᑦ

(2) ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᖃᐅᔨᓴᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᕿᒥᕐᕈᒋᐊᓕᓐᓂᑦ ᑖᑦᓱᒥᖓ ᐃᓚᖓᑕ.

ᐃᓄᒃ ᐊᔪᐃᓐᓇᕆᐊᖃᙱᓚᒃ
(3) ᐃᓄᒃ ᑐᑦᓯᕋᖅᑐ ᕿᒥᕐᕈᐅᓂᔪᒥ ᐊᔪᐃᓐᓇᕆᐊᖃᑦᔭᖏᓚᕐ
ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓂᐅᔪᒥ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐃᓚᖓ,

ᓇᓗᓇᐃᕈᑎᑦᓴᒃ ᐃᓱᒪᑦᓴᖅᓯᐅᒍᑕᐅᓂᖓ
(4) ᕿᒥᕐᕈᑕᐅᓂᖓᑕ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓ, ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᐃᓱᒪᑦᓴᖅᓯᐅᓂᐊᖅᑐᖅ
(a) ᖃᓄᐃᑦᑐᑐᐃᓐᓇᒥ ᓈᒻᒪᑐᒥ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᓄᑦ ᓱᓕᓂᕋᕈᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᓄᐃᑦᑐᑐᐃᓐᓇᓂ ᓈᒻᒪᑐᒥ ᖃᐅᔨᒪᑦᔪᑎᑦᓴᓂ; ᐊᒻᒪᓗ
(b) ᑎᑎᖅᑲᖁᑏᑦ ᑐᓂᔭᐅᔪᕕᓃᑦ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓ
116.4-ᒥᒃ.

ᒪᓕᒐᓕᐊᖑᔪᓂ

(5) ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᒪᓕᒍᑎᖃᕆᐊᓕᒃ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᒪᓕᒐᓐᓂᒃ ᒪᓕᒐᓕᐊᖑᔪᓂ
ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᒥ ᕿᒥᕐᕈᓂᐅᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓ.

27

ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓂᖓ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓃᖅᑕᐅᓂᖓ

ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓂᖏ ᐊᑦᔨᐅᖏᑦᑐᐃᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓂᖃᙱᓂᖓᑕ

(6) ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᐃᒪᐃᓐᓂᐊᖅᐳᒃ, ᑭᖑᓂᐊᒍ ᖃᐅᔨᓴᕇᖅᑐᕕᐅᓂᑉᐸᑦ ᑖᑦᓱᒥᖓ ᐃᓚᖓ,
(a) ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓗᓂ ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(b) ᐊᑦᔨᒌᙱᓂᖓᑕ ᓄᖅᑲᖓᑎᑦᓯᓂᐅᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐋᖅᑭᓯᐊᕆᐊᖃᓐᓂᖓᓂ ᑕᒻᒪᓯᒪᔪᒥ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(c) ᐃᓃᖅᑕᐅᓗᓂ ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ.

ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᑕᐅᓂᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖅ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᓯᒪᐃᓐᓇᕐᑐᖅ
(7) ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᑕᐅᓂᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᔪᖅᑎᑕᐅᓂᖅ ᒪᓕᒍᑎᖃᕐᓗᓂ ᑕᐃᑲᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓ 116.1(2)(a), 116.1(2)(b), 116.2(2)(b), 116.2(3)(b), 116.2(4)(a), 116.3(2)(b), 116.3(3)(b) ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ 116.3(4)(a)-ᒥᒃ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᓯᒪᐃᓐᓇᕐᑐᖅ ᑕᐃᒪᐃᒃᑲᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒍ ᐊᑑᑕᐅᑦᔭᖏᓪᓚᒃ ᑕᑕᑎᕈᑎᒃᑯ ᑐᑦᓯᕋᖅᑕᐅᔪᒥ ᕿᒥᕐᕈᓂᐅᔪᒻᒥᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓ

29. ᐃᓚᖓ 125−ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᓂᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ ᑖᑦᓱᒧᖓ
ᒪᓕᓪᓗᒍ:

ᓴᓇᕐᕈᑏ ᐊᑐᒐᑦᓴᐃ −ᓇᕐᒥᓂᖁᑎᓕᓐᓄᑦ
125. (1) ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᖃᖅᑐ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᖃᖓᑐᐃᓐᓇᕐ ᐅᖅᑯᑎᑯᑖᒃᑯᑦ ᐃᒪᐃᓐᓂᐊᖅᐳᖅ ᓇᓗᓇᐃᑦᓯᓗᑎᒃ ᑕᐃᓐᓇ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᐊᒍᓐᓇᕋᓗᐊᕐᒪᖔᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓴᓇᕐᕈᑎᖃᑦᓯᐊᕐᓗᓂ ᒪᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᓂ ᑕᐃᑲᙵ ᐱᖁᔭᕐᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ.

ᓴᓇᕐᕈᑏ ᐊᑐᒐᑦᓴᐃ − ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᒧᑦ
(2) ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᕐ ᐃᓄᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᕆᐊᖃᙱᓚᒃ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᐅᖅᑯᑎᑯᑖᒃᑯᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᓴᓇᕐᕈᑎᖃᑦᓯᐊᐸᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐊᖏᕈᑎᐅᓯᒪᔪᒥ ᑖᑦᓱᒥᖓ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ.

30. ᐃᓚᖓ 145−ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᕗᑦ.

31. ᐃᓚᖓ 219 ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᕗᒃ ᐅᒧᖓ

28

(a) ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ “ᑎᒥᒃᑯᑦ ᐊᔪᕈᑎᓕᒃ ᐃᓄᒃ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᒃ “ᐃᓄᒃ ᐊᔪᕈᑎᓕᒃ” ᑕᐃᑲᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓ (1)-ᒥᒃ;
(b) ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ (.) ᐃᓱᐊᖓᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓ (1)-ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᒃ (,); ᐊᒻᒪᓗ
(c) ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ
ᐊᕕᓐᓂᖓ (1)-ᒥᒃ

(m) ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓂᖃᕐᕕᐅᒍᓐᓇᕐᑐᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᓗᓂ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ
ᓄᖅᑲᖓᕝᕕᖓᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒪᓕᒍᑎᖃᕐᓗᑎᒃ ᓱᕐᓗ
ᓄᖅᑲᖓᑎᑦᓯᓂᖃᖅᑎᓪᓗᒍ ᐃᓂᖃᕐᕕᐅᒍᓐᓇᕐᑐᒧᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᓗᓂ
ᓄᓇᓯᐅᑎᒃᑯᕕ.

32. ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᑭᖑᓂᖓᒍ ᐃᓚᖓ 223-ᒥᒃ:

ᐃᓂᖃᕐᕕᐅᒍᓐᓇᖅᑐᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᓗᓂ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃᑯᑦ
223.1. (1) ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᑐᐃᓐᓇᒋᐊᖃᖅᐳᖅ ᐃᓂᖃᕐᕕᐅᒍᓐᓇᖅᑐᒥᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᓗᓂ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃᑯᑦ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᐱᔪᓐᓇᖅᑐᒧᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᓂᑦ ᒪᓕᑦᑕᓴᓂᒃ.

ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᑎᑖᖅᑎᑕᐅᓯᒪᑦᔪᑖᓂᒃ
(2) ᐃᓂᖃᕐᕕᐅᒍᓐᓇᖅᑐᒥᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᓗᓂ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᔪᓐᓇᕐᑎᑖᖅᑎᓯᒪᔭᖓ ᐃᓄᒃ ᐃᓂᖃᕐᕕᐅᒍᓐᓇᖅᑐᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᓗᓂ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ ᓄᖅᑲᖓᕝᕕᖓᓂ.

ᖃᓄᑎᒋ ᐊᑯᓂᐅᑎᒋᔪᒥᒃ
(3) ᐃᓂᖃᕐᕕᐅᒍᓐᓇᖅᑐᒥᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᓗᓂ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃᑯᑦ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᓂᖃᖅᐳᖅ ᖃᖓᑎᒍ ᓴᖅᑭᓯᒪᓂᖓᑕ ᑖᑦᓱᒪ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᐅᑉ.

ᐱᓂᕐᓗᓂᖅ− ᐃᓂᖃᕐᕕᐅᒍᓐᓇᖅᑐᒥᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᓗᓂ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃᑯᑦ 223.2. ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓄᒃ ᐃᒪᐃᓐᓂᐊᙱᓚᒃ
(a) ᑕᑯᑦᓴᐅᑎᑦᓯᒍᓐᓃᕐᓗᓂ ᐃᓂᖃᕐᕕᐅᒍᓐᓇᖅᑐᒥᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᓗᓂ
ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᖑᐊᑦᔪᐊᒍᙱᑐᒥᒃ,
ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᓯᒪᙱᑐᒥ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃ ᒪᖓᑦᓯᑎᑦᔪᑕᐅᙱᑐᒥᒃ
ᓴᖅᑭᓯᒪᔪᓂᒃ
(b) ᑐᓂᓯᓂᖅ, ᐊᑐᖅᑎᓯᓂᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓂᐅᕐᕈᑎᒋᓂᐊᕐᓗᒍ ᐃᓂᖃᕐᕕᐅᒍᓐᓇᖅᑐᒥᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᓗᓂ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ
ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃᑯᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃ ᐊᑐᖅᑕᐅᑎᓪᓗᒍᓪᓘᓃᑦ

29

ᐊᓯᖓᓄ ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᕐᒧᑦ ᓱᕐᓗ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖃᙱᑐᒧᑦ ᐱᓯᒪᑦᓯᓂᕐᒥ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑐᕐᓗᓂ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒥᒃ;
(c) ᐊᓯᕈᐃᑦᔭᒍᓐᓃᕐᓗᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᖏᙱᑐᓪᓘᓐᓃᑦ ᑐᓂᓯᓂᕐᒥᑦ ᐃᓂᖃᕐᕕᐅᒍᓐᓇᖅᑐᒥᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᓗᓂ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ
ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃᑯᑦ ᑐᑦᓯᕋᖅᑕᐅᑐᐊᖅᐸᑦ ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ ᐸᓖᓯᒧᑦ;
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(d) ᐊᑐᕐᓗᓂ ᐃᓂᖃᕐᕕᐅᒍᓐᓇᖅᑐᒥᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᓗᓂ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ
ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃᑯᑦ ᓄᖅᑲᖓᒍᓐᓇᓂᐊᕐᓗᓂ ᐃᓂᖃᕐᕕᐅᒍᓐᓇᖅᑐᒃ
ᐊᑐᐃᓐᓇᓗᓂ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ ᓄᖅᑲᖓᕝᕕᖓᓂ, ᓱᕐᓗ
ᐱᑕᖃᙱᑲᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒍ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᓂ ᒪᓕᑦᑕᓴᓂᒃ.

33. ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᕗᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᐃᓚᖓ 239-ᒥᒃ

ᐃᑯᒪᒨᖅᑐᒧᑦ ᐊᐅᓚᑕᐅᓪᓗᓂ
239.1. (1) ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓄᒃ ᐊᖁᒋᐊᖃᙱᓚᒃ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᐅᖅᑯᑎᑯᑖᒃᑯᑦ ᑎᒍᒥᐊᕐᓗᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑐᕐᓗᓂᓪᓘᓐᓃᑦ ᐊᒡᒐᑯᑦ ᐃᑯᒪᒨᖅᑐᒧᑦ ᐊᐅᓚᑕᐅᓲᒧᑦ.

ᑎᒍᒥᐊᒍᓐᓃᕐᓗᓂ ᐊᒡᒐᒥᑎᒍᑦ ᑕᐃᒪᐃᖁᔭᐅᓂᖓᑕ

(2) ᑕᐃᒪᐃᒃᑲᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒍ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ (1)-ᒥᒃ ᐃᓄᒃ ᐊᖁᓪᓗᓂ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᐊᖅᑯᑎᑯᑖᒃᑯᑦ ᐊᑐᕐᓗᓂ, ᑭᓯᐊᓂ ᑎᒍᒥᐊᑦᔭᒍᓐᓃᕐᓗᓂ, ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᒥ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ ᑕᐃᑲᙵ ᑎᒍᒥᐊᒍᓐᓃᕐᓗᓂ ᐊᒡᒐᒥᑎᒍᑦ ᑕᐃᒪᖁᔭᐅᓂᖓᑕ

ᐃᓛᒃᑰᖓᓂᒃᑯᑦ
(3) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)-ᒥᒃ ᐊᑐᓐᓂᖃᑦᔮᖏᓪᓚᒃ ᐊᖁᖅᑎᐅᔪᒧ ᑐᐊᕕᓐᓇᖅᑐᒃᑯ
ᓄᓇᓯᐅᑎᒥᒃ.

ᐊᑦᔨᖓᑕ

(5) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)-ᒥᒃ ᐊᑐᓐᓂᖃᑦᔮᖏᓪᓚᒃ ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ ᐊᑐᕐᓂᖓᑕ
ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᕐᒥ ᐅᖃᖃᑎᖃᓪᓗᓂ ᑐᐊᕕᓐᓇᕐᑐᓕᕆᔨᒃᑯᓄᑦ.

ᐊᑦᔨᖓᑕ

(6) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)-ᒥᒃ ᐊᑐᓐᓂᖃᑦᔮᖏᓪᓚᒃ ᐃᓘᓐᓇᖏᑦ ᒪᓕᒋᐊᓖᑦ
ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᕆᔭᒋ ᓈᒻᒪᓈᖅᓯᒪᑉᐸᑕ:

(a) ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐊᖅᑯᑎᒻᒦᖏᑉᐸᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒪᓕᒐᑦᑎᒍ ᓄᖅᑲᖓᑐᐊᖅᐸᑦ;
(b) ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐃᖏᕐᕋᙱᑐᐊᖅᐸᑦ; ᐊᒻᒪᓗ
(c) ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᓄᖅᑲᖓᑎᑦᓯᖏᑐᐊᖅᐸᑦ ᐊᑐᕆᐊᒥᒃ.

30

ᓱᕈᑦᔭᐃᒃᑯᑎᑦ

239.2. (1) ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᐊᖁᕆᐊᖃᙱᓚᒃ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᐊᖅᑯᑎᑯᑖᒃᑯ ᓱᕐᓗ ᑕᑯᑦᓴᐅᑎᑦᓯᓗᓂ ᓱᕈᑦᔭᐃᒃᑯᑎᒥᒃ ᐋᖅᑭᓯᒪᑎᓪᓗᒍ ᐊᑦᔨᖑᐊ ᓴᕿᔮᑎᑕᐅᑐᐊᕐᐸᑦ ᓱᕈᑦᔭᐃᒃᑯᑎᒃᑯᑦ ᑐᕌᖓᑦᓯᐊᕐᒪᖔᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑐᕌᖓᑦᓯᐊᖏᒻᒪᖔᕐᓘᓐᓃᑦ ᑕᑯᔭᑦᓴᐅᓗᓂ ᐊᖁᖅᑐᒧᑦ.

ᐃᓛᒃᑰᖓᓂᒃᑯᑦ
(2) ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋ ᓱᕈᑦᔭᐃᒃᑯᑏᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᑦᔭᖏᓪᓚᑦ ᑕᐃᑲᙵ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)-ᒥᒃ:
(a) ᑕᑯᑦᓴᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᓱᕈᑦᔭᐃᒃᑯᑏᑦ ᐊᑕᔪᒻᒧᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒧᑦ ᑕᐃᒃᑯᓄᖓ ᓴᓇᔪᕕᓂᕐᓄᑦ;
(b) ᐃᒻᒪᖃᐅᑎᒻᒥ ᓱᕈᑦᔭᐃᒃᑯᑎᓐᓂ;
(c) ᓯᓚᑦᔪᐊᓕᒫᒧᑦ ᑐᕌᖓᔪᒃᑯᑦ ᐊᐅᓚᓂᖓᑕ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(d) ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓂᖅ ᐃᓕᓴᕐᓂᖏᑕ ᓱᕈᑦᔭᐃᒃᑯᑎᓐᓂ.

34. ᑖᓐᓇ ᐊᑎᖁᑎᖓᑕ “ᐱᔮᕆᓯᒪᙱᑦᑐᖅ”ᓯᕗᓂᐊᒍᑦᓯᐊᒃ ᐃᓚᖓ 258-ᒥᒃ
ᐲᖅᑎᑕᐅᓪᓗᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᓐᓇ ᐊᑎᖁᑎᖓ “ᖃᓄᐃᓕᐅᕐᓂᐅᓚᐅᖅᑐᓄᑦ” ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ.

35. ᐃᓚᖓ 259−ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ “ᐱᔮᕆᓯᒪᙱᑦᑐᖅ”
ᓇᓪᓕᐊᑐᐃᓐᓇᖅ ᓴᖅᑭᓯᒪᔪᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᒃ “ᖃᓄᐃᓕᐅᕐᓂᐅᓚᐅᖅᑐᓄᑦ”.

36. ᐃᓚᖓ 261−ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᓂᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ
ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

ᑐᑭᖓᑕ ᑖᑦᓱᒪ “ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᖑᕈᓐᓇᕐᑐᑦ ᖃᓄᐃᓕᐅᕐᓂᐅᓚᐅᖅᑐᓄᑦ”
261. ᑕᐃᒪ ᑖᑦᓱᒪ ᐱᑦᔪᑎᖓᑕ ᐃᓚᖓᓂ 262-ᒥᒃ ᑎᑭᓪᓗᒍ 269-ᒧᑦ, “ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᖑᕈᓐᓇᕐᑐᑦ ᖃᓄᐃᓕᐅᕐᓂᐅᓚᐅᖅᑐᓄᑦ” ᑐᑭᖃᖅᐳᖅ ᓱᒃᑯᐊᕿᓂᐅᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑲᑎᒪᓂᖓᑕ ᐊᖅᑯᑎᑯᑖᑦ ᐃᓚᓕᐅᑎᖃᑕᐅᔪᒥ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥᒃ ᐱᑦᔪᑕᐅᓕᕿᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ

(a) ᐋᓐᓂᕐᓂᖓᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓅᒍᓐᓇᐃᓂᖓᑕ ᐃᓅᑉ;
(b) ᐊᐳᕐᓂᖅ ᐃᓄᖃᙱᑐᒧᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᐱᑦᔪᑕᐅᓕᕿᑦᑎᓗᒍ
ᓄᐃᑕᔪᒥ ᓱᕋᖅᑕᐅᓂᖓᑕ ᑖᑦᓱᒪ ᐃᓄᖃᙱᑐᒧᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥᒃ;
(c) ᐊᐳᕐᓂᖅ ᐃᓅᙱᑐᒧᑦ ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᕐᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐆᒪᔪᒧᑦ ᓱᕐᓗ ᑖᑦᓱᒪ ᐊᖁᖅᑑᑉ ᓱᓕᔪᒋᑦᓯᐊᕐᐸᐅᒃ ᐊᑦᑕᓇᖅᑐᒦᑐᖃᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖓᓂ ᑭᒃᑯᓕᒫᓄᑦ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(d) ᐊᐳᕐᓂᖅ ᐆᒪᔪᒥ ᓱᕐᓗ ᑖᓐᓇ ᐊᖁᖅᑐᖅ ᓱᓕᔪᒋᑦᓯᐊᕈᓂᐅᒃ ᑖᓐᓇ
ᐅᒪᔪᖁᑎᕆᔭᐅᑉᐸᑦ.

31

37. ᐃᓚᖓ 262-ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᕗᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ ᐅᓂᒃᑳᓂᐊᕕᓂᕐᓂᑦ ᐸᓖᓯᒃᑯᓄᑦ
262. (1) ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓃᑦᑐᑦ (2)−ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ (3)−ᒥᒃ, ᐊᖁᑎᐅᔪᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᐃᓚᒋᔭᓄᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᓂ ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᔪᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᖑᕈᓐᓇᕐᑐ ᐱᓂᖕᓗᓂᕐᒧᑦ ᐃᒪᐃᓂᐊᖅᐳᖅ ᑐᐊᕕᓐᓇᕐᑐᒃᑯ ᓴᓇᓪᓗᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕐᒥᒃ ᐸᓖᓯᒧᑦ ᓱᕐᓗ ᐋᖅᑭᓯᒪᔪᒥ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᕆᔭᐅᔪᓄᑦ ᐱᓂᖕᓗᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖓᑕ ᖃᓄᖅ ᐱᓂᖕᓗᕐᓂᕐᒪᖔᑕ.

ᐊᓯᖏᑦ ᐃᓪᓗᒥᐅᖁᑎᕆᔭᖏᑦ

(2) ᑕᐃᑲᓂ ᐅᖁᖅᑑᑉ ᓴᓇᖅᑲᔭᙱᑐᐊᖅᐸᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓂᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᒥ
ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)−ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓯᒃᑲᓐᓂᖓᓂ ᐃᓪᓗᒥᐅᖃᑎᖓᑕ ᓄᓇᓯᐅᑎᖃᖅᑑᑉ ᓴᓇᕈᓐᓇᑐᐊᖅᐸᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓂᑦ, ᑖᓐᓇ ᐃᓪᓗᒥᐅᖃᑎᒋᔭᕐ ᐃᒪᐃᓂᐊᖅᐳᒃ ᓴᓇᓪᓗᓂ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥᒃ.

ᑭᖑᓂᐊᒍ ᐱᔪᓐᓇᓯᑐᐊᕐᒪᑦ

(3) ᑕᐃᑲᓂ ᐊᖁᖅᑑᑉ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᔪᒧᑦ ᖃᓄᐃᓕᐅᕐᓂᐅᓚᐅᖅᑐᓄᑦ ᐃᓄᑑᑐᐊᖅᐸᒃ ᑕᐃᒪᐃᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒍ ᐱᓂᖕᓗᓂᒃᑯᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᓴᓇᖅᑲᔭᙱᑐᐊᖅᐸᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓂᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)−ᒥᒃ ᐱᓂᖕᓗᓚᐅᖅᑎᓗᒍ, ᐊᖁᖅᑎᖅ ᓴᓇᕆᐊᖃᒐᔭᖅᑯ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓂᑦ ᑐᐊᕕᓐᓇᕐᑐᒃᑯᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᐱᔪᓐᓇᓯᑐᐊᖅᐸᑦ ᓴᓇᓂᐊᓪᓗᒋᑦ.

ᐅᖃᐅᓯᒃᑯᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐅᕐᓂᒃ
(4) ᑕᐃᑲᓂ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓪᓗᒥᐅᖁᑎᖓᑕ ᓴᓇᖅᑲᔭᙱᐸᑕ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕐᒥᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)−ᒥᒃ, ᐊᖁᑎᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓪᓗᒥᐅᖁᑎᖓ ᓴᓇᕆᐊᖃᒐᔭᖅᑯᑦ ᐅᖃᐅᓯᒃᑯ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕐᒥᑦ.

ᐅᓂᒃᑳᓕᐅᕆᓂᖅ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ
(5) ᐸᓖᓯᒃ ᑐᓂᓯᕕᐅᔪᒃ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓂᑦ ᓴᓇᔭᐅᓯᒪᔪᓂ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓ ᐊᐅᓪᓚᑎᑦᓯᓗᓂ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕕᓂᕐᓂ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ.

38. ᐃᓚᖓ 263-ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᓂᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

ᐸᓖᓯᐅᑉ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᖏᑦ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ
263. ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᒃ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᐸᓖᓯᒃᑯᓐᓄᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑐᕕᓂᕐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕈᒍᓐᓇᖅᑐᓄ ᐱᓂᖕᓗᓂᕐᒧᑦ ᑐᐊᕕᓐᓇᖅᑐᒃᑯᑦ ᑐᓂᓯᑦᓴᐅᑎᒋᓪᓗᓂ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥᑦ ᐋᖅᑭᓯᒪᔪᒥ ᐃᓘᓐᓇᖓᓂ ᐱᓪᓚᕆᑦᓯᒪᔪᓂ ᐱᓂᖕᓗᓂᕐᒧᑦ ᐱᖃᓯᐅᑎᓪᓗᓂ (a) ᐊᑎᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᕌᕈᑎᖓᑕ ᑖᑦᓱᒪ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐃᓚᐅᓂᖓᑕ;
(b) ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓂᖓᑕ ᓄᓇᓯᐅᑎᐅᑉ ᐃᓚᐅᓂᖓᑕ; ᐊᒻᒪᓗ

32

(c) ᖃᓄᐃᓪᓗᐊᓂᖓᑕ ᐃᒻᒥᑯᒃ ᐋᓐᓂᓂᖓᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᐱᖁᑎᒋᔭᖓᑕ ᓱᕋᕐᓂᖓᑕ.

39. ᐃᓚᖓ 267-ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ “ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ” ᓇᓂᑐᐃᓐᓇᕐ
ᓴᖅᑭᓯᒪᑎᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᒃ “ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎᒃ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ”

40. ᑖᓐᓇ ᐅᐃᕖᑦᑎᑐᖓᔪᑦ ᐃᓚᖓ 268-ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ
“ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ”ᓇᓂᑐᐃᓐᓇᕐ ᓴᖅᑭᓯᒪᑎᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᒃ “ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎᒃ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ”.

41. ᑖᓐᓇ ᑐᑭᖓ “ᐱᔮᕆᓯᒪᙱᑦᑐᖅ” ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓ 275-ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᕗᒃ
ᐊᒻᒪᓗ ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

“ᓱᒃᑯᐊᕿᕐᓂᖅ” ᑐᑭᖃᖅᐳᖅ ᓱᒃᑯᐊᕿᕐᓂᖅ ᑕᐃᑲᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑲᑎᒪᓂᖓᑕ ᐊᖅᑯᑎᑯᑖᑦ ᐃᓚᓕᐅᑎᖃᑕᐅᔪᒥ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥᒃ ᐱᑦᔪᑕᐅᓕᕿᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ
(a) ᐋᓐᓂᕐᓂᖓᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓅᕈᓐᓃᕐᓂᖓᑕ ᐃᓅᑉ;
(b) ᐊᐳᕐᓂᖅ ᐃᓄᖃᙱᑦᑐᒧᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᐱᑦᔪᑕᐅᓕᕿᑦᑎᓪᓗᒍ
ᓄᐃᑕᔪᒥ ᓱᕋᖅᑕᐅᓂᖓᑕ ᑖᑦᓱᒪ ᐃᓄᖃᙱᑐᒧᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥᒃ;
(c) ᐊᐳᕐᓂᖅ ᐃᓅᙱᑐᒧᑦ ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᕐᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐆᒪᔪᒧᑦ ᓱᕐᓗ
ᑖᑦᓱᒪ ᐊᖁᖅᑑᑉ ᓱᓕᔪᑦᓴᖅᐸᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓱᓕᔪᑦᓴᑦᓯᐊᕈᓂ ᐊᑦᑕᓇᖅᑐᒦᑐᖃᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖓᓂ ᑭᒃᑯᓕᒫᓄᑦ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(d) ᐊᐳᕐᓂᖅ ᐆᒪᔪᒥ ᓱᕐᓗ ᑖᓐᓇ ᐊᖁᖅᑐᖅ ᓱᓕᔪᑦᓴᖅᐸᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓱᓕᔪᒋᑦᓯᐊᕈᓂᐅ ᑖᓐᓇ ᐅᒪᔪᖁᑎᕆᔭᐅᑉᐸᑦ.

42. ᐃᓚᖓ 281-ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᕗᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

ᓴᒃᑯᑕᐅᓂᖓᑕ ᑎᒍᔭᐅᓯᒪᓂᖓᑕ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ
281. ᑕᐃᑲᓂ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᑎᒍᔭᐅᔪᕕᓂᐅᑉᐸᑦ ᑕᐃᑲᙵ ᐃᓚᖓ 276-ᒥᒃ, ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᑎᓕᓯᒍᓐᓇᖅᐳᒃ ᐱᔪᓐᓇᓂᖃᖅᑐᒧᑦ ᑎᒍᓯᒍᓐᓇᐅᑎᒥ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓ 276-ᒥᒃ ᓄᖅᑲᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐃᒪᐃᑉᐸᑦ:
(a) ᑕᐃᑲᓂ ᓱᒃᑯᐊᕿᓐᓂᖓᑕ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃᑯ
ᑎᓪᓕᑕᐅᔪᕕᓂᐅᑉᐸᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ;
(b) ᑖᓐᓇᑐᐊ ᓱᕋᕐᓂᖓᑕ ᐱᑦᔪᑕᐅᓕᕿᓪᓗᓂ ᑕᐃᑲᙵ ᓱᒃᑯᐊᕿᕐᓂᖓᑕ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐱᖁᑎᒋᔭᐅᔪᒥ
ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᖃᖅᑐᒧᑦ ᐊᖁᖅᑐᒧᓪᓘᓐᓃᑦ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ
ᓄᓇᓯᐅᑎᒃᑯᑦ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(c) ᑖᓐᓇ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᖃᖅᑐᒃ ᑖᑦᓱᒥᖓ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᒪᓕᒋᐊᓕᒻᒥᓂ ᒪᓕᑦᓯᐊᑐᐊᖅᐸᑦ ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ ᓇᓪᓕᐅᑯᒫᑦ

33

ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᒪᒋᔭᖃᖅᑐᒧᑦ ᓇᓗᓇᐃᑦᓯᒪᔪᒥ
ᐃᓚᖓ 36-ᒥᒃ.

43. ᑖᓐᓇ ᑐᑭᖓᑕ “ᐸᓖᓯᒃ” ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓ 291.1-ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᓂᖓ
ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

“ᐸᓖᓯᒃ” ᑐᑭᖃᖅᐳᖅ ᐸᓖᓯᒃ ᑎᒃᑯᐊᑕᐅᔪᕕᓂᖅ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 318(1)−ᒥᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᒃ ᐸᓖᓯᒃᑯᓐᓄᑦ; (officer)

44. ᐃᓚᖓ 309-ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᓂᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

ᒪᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᓇᔪᖅᑎᒋᓪᓗᒋ ᐸᐃᑉᐹᑯᒃ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ
309. (1) ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᐃᒪᐃᓂᐊᖅᐳᖅ ᓇᔪᖅᑎᖃᕐᓗᓂ ᐸᐃᑉᐹᑯᒃ ᑖᒃᑯᓂᖓ
(a) ᐃᓕᒃᑯᑦ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᒥᒃ, ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᐅᑉ ᐊᓪᓕᕋᖓᓂ,
ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᑕ, ᑭᓇᐅᓂᖓᑕ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕ
ᐊᐅᑦᑕᔫᖅ, ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕ ᓂᐱᑦᑕᔪᖅ, ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃᑯᑦ, ᑐᓴᕋᑦᓴ
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑎᑎᖅᑲᖁᑎᓐᓂᒃ ᓴᖅᑭᑕᕕᓂᕐᓂ ᑖᑦᓱᒪ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖃᐅᖅᑐᒧ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᒃ ᑕᐃᑲᓂ ᐱᖁᔭᕐᒥ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ,
(b) ᐃᓕᒃᑯᑦ ᑐᑦᓯᕋᖅᑐᖅ, ᑐᓴᕋᑦᓴᓂ, ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓂᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᑎᑎᖅᑲᖁᑎᓐᓂ ᑐᓂᔭᐅᔪᕕᓂᕐᒧ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐱᖁᔭᕐᒥ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ, ᐊᒻᒪᓗ
(c) ᐃᓕᒃᑯᑦ ᓱᕋᐃᓂᕆᔭᖓ ᑖᑦᓱᒥᖓ ᐱᖁᔭᕐᒥᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ.

ᒪᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᓇᔪᖅᑎᒋᓪᓗᒋ ᐸᐃᑉᐹᑯᒃ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ
(2) ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᓇᔪᖅᑎᖃᓂᐊᖅᑯᖅ ᐸᐃᑉᐹᖁᑎᓂ ᑎᑎᖅᑲᖁᑎᓂ
(a) ᐊᕕᓐᓂᖓᓂ (1)(a)-ᒥᒃ ᐊᕐᕌᒍᓐᓂ ᑕᓪᓕᒪᓂᑦ ᑕᐃᑲᙵ ᐅᓪᓗᖓᑕ
ᑐᓂᔭᐅᔪᕕᓂᐅᑎᓪᓗᒋᑦ: ᐊᒻᒪᓗ

(b) ᐊᕕᓐᓂᖓᓂ (1)(b)-ᒥᒃ ᐊᕐᕌᒍᓐᓂ ᑕᓪᓕᒪᓂᑦ ᑕᐃᑲᙵ ᐅᓪᓗᖓᑕ
ᓴᖅᑭᑕᐅᓂᕕᓂᖓᑕ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ.

ᒪᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᓇᔪᖅᑎᒋᓪᓗᒋ ᐸᐃᑉᐹᑯᒃ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ
(3) ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᓇᔪᖅᑎᖃᓂᐊᖅᑯᖅ ᐸᐃᑉᐹᖁᑎᓂ ᑎᑎᖅᑲᖁᑎᓂ
ᓱᕋᐃᓂᕕᓂᖓᑕ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᒥ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓᓂ (1)(c)−ᒥᒃ ᐊᕐᕌᒍᓂ ᑕᓪᓕᒪᓂᑦ ᑕᐃᑲᙵ ᐅᓪᓗᖁᑎᖓᑕ ᓱᕈᐃᓂᕕᓂᖓᑕ.

45. ᐃᓚᖓ 311−ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᕗᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

34

ᑐᑭᓕᒃ “ᓇᓕᖃᖏᑦ”

311. (1) ᑖᕝᕙᓂ ᐃᓚᖓᓂ, “ᓇᓕᖃᖓ” ᑐᑭᓕᒃ ᓇᓕᖃᖓ ᐱᔪᓐᓇᐅᑏᑦ ᓱᓕᓂᕋᕐᑐᑦ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᓂᒃ ᐅᕝᕙᓘᓃᑦ ᑖᓐᓇ ᐃᓄᒃ ᓂᕈᐊᕐᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ ᓇᓪᓕᐊᒍᑐᐃᓐᓇᕐ ᑎᑎᖃᓂᒃ ᑐᓂᔭᐅᓯᒪᔪᖅ ᐃᓄᖕᒧᑦ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓃᑦ ᑐᓂᓯᔪᖅ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ ᐃᓄᖕᒥᒃ.

ᑐᒃᓯᕋᕐᑐᖅ ᓇᓕᖃᖓᓂ ᐊᖁᒃᑐᓯᐅᑏᒃ ᑎᑎᖃᖏᓐᓂᑦ
(2) ᐃᓄᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᖑᑎᓪᓗᓃᑦ ᐊᕐᓇᓘᓐᓃᑦ ᑭᒡᒐᑐᖅᑎᖓᑕ
ᑐᑦᓯᕋᒍᓐᓇᖅᐳᖅ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᐊᑦᔨᖓᓂ ᑖᑦᓱᒪ ᐃᓅᑉ ᐊᖁᕐᓂᐅᑉ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᓕᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᒃ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᐊᑦᔨᖓᓂ ᑎᑎᖅᑲᖁᑎᓐᓂᒃ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐃᓅᑉ ᐊᖁᕐᓂᐅᑉ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᓕᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᒃ, ᑐᓂᓯᓪᓗᑎᒃ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ

(a) ᑐᑦᓯᕋᐅᑎᒥᒃ ᑕᑕᑎᕈᒻᒦᑐᒥᒃ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ;
ᐊᒻᒪᓗ
(b) ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᑭᓕᐅᑎᖓᓂᑦ.

ᐃᓗᓕᖓᑕ ᐊᖁᕐᓂᐅᑉ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᓕᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᑦ ᐊᖁᑎᒧᑦ
(3) ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᕋᔭᖅᐳᖅ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᐊᑦᔨᖓᓂ
ᑖᑦᓱᒪ ᐃᓅᑉ ᐊᖁᕐᓂᐅᑉ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᓕᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᒃ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᐊᑦᔨᖓᓂ ᑎᑎᖅᑲᖁᑎᓐᓂᒃ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐃᓅᑉ ᐊᖁᕐᓂᐅᑉ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᓕᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᒃ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᑐᓂᓯᔪᕕᓂᕐᒧᑦ ᑐᑦᓯᕋᐅᑎᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑭᓕᒐᑦᓴᖓᓂ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (2)-ᒥᒃ.

ᐃᓗᓕᖓᑕ ᐊᖁᕐᓂᐅᑉ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᓕᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᑦ ᑭᒡᒐᑐᐃᔨᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓇᓪᓕᐅᑰᒪᓕᕆᔨᒻᒧᑦ
(4) ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᒍᓐᓇᖅᐳᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᐊᑦᔨᖓᓂ
ᑖᑦᓱᒪ ᐃᓅᑉ ᐊᖁᕐᓂᐅᑉ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᓕᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᒃ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᐊᑦᔨᖓᓂ ᑎᑎᖅᑲᖁᑎᓐᓂᒃ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐃᓅᑉ ᐊᖁᕐᓂᐅᑉ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᓕᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᒃ ᑖᑦᓱᒪ ᐃᓅᑉ ᑭᒡᒐᑐᖅᑎᖓᓄᑦ ᐅᕝᕙᓗᓐᓃᑦ ᓇᓪᓕᐅᑰᒪᓕᕆᔨᖓᓄᑦ ᑐᓂᓯᓪᓗᓂ ᑐᑦᓯᕋᐅᑎᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑭᓕᒐᑦᓴᖓᓂ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (2)-ᒥᒃ.

ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᓂᖅ

(5) ᐊᑐᐊᖅᓯᓗᑎᒃ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (6)-ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᒧᖓ ᐃᓚᖓ
312-ᒥᒃ, ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᒍᓐᓇᖅᐳᒃ ᑖᑦᓱᒪ ᐃᓅᑉ ᐊᖁᕐᓂᐅᑉ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᓕᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑎᑎᖅᑲᖁᑎᓐᓂᒃ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐃᓅᑉ ᐊᖁᕐᓂᐅᑉ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᓕᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᒃ

35

(a) ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᒃ ᒪᓕᒐᕐᓂ ᐊᑐᖅᑎᓯᓂᖅ ᑎᒥᖁᑎᐅᔪᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᑲᓇᑕᒥ;
(b) ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᑲᒪᒋᔭᖃᖅᑐᒧᑦ ᒐᕙᒪᓕᕆᔨᒃᑯᓄᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᒪᓕᒐᐃᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᓄᑦ ᐊᓯᖓᓄᑦ ᓄᓇᕘᒻᒥ ᑲᒪᒋᔭᓕᒃ ᑕᐃᒃᑯᓄᖓ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑏ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖃᕐᓂᐅᔪᒧᑦ ᐊᖁᑎᐅᔪᓄᑦ;
(c) ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ ᒪᓕᒐᓕᕆᔨᑦᔪᐊᒧᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᖑᑎᐅᑉ ᐊᕐᓇᐅᓗ ᑭᒡᒐᑐᖅᑎᖏᓐᓄᑦ;
(d) ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ ᒪᓕᒐᓕᕆᔨᑦᔪᐊᒧᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐊᕕᑦᑐᓯᒪᓂᖏ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᑐᒻᒥᐅᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᖑᑎᐅᑉ ᐊᕐᓇᐅᓗ ᑭᒡᒐᑐᖅᑎᖓᓄᑦ;
(e) ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ ᐃᖅᑲᑐᐃᔨᐅᑉ ᐸᓖᓯᖓᓄᑦ ᑎᒃᑯᐊᑕᐅᔪᕕᓂᕐᒧᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᓐᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ;
(f) ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ ᓇᓪᓕᐅᑰᒪᓕᕆᔨᖓᓄᑦ ᑖᑦᓱᒪ ᐃᓅᑉ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑭᒡᒐᑐᖅᑎᖓᑕ ᓇᓪᓕᐅᑰᒪᓕᕆᔨᒻᒧᑦ;
(g) ᐃᓗᐊᓂ ᓄᓇᕘᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓄᑦ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(h) ᑕᐃᒃᑯᓄᖓ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓄᖅ ᑎᒥᖁᑎᐅᔪᓄᑦ.

ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖃᖅᑎᑕᐅᔪᒃ ᕿᒥᕐᕈᐊᖃᑎᖃᕈᓐᓇᕐᓂᖅ

(6) ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᑭᓯᐊᓂ ᐅᖃᐅᓯᖃᕈᓐᓇᖅᐳᖅ ᑖᑦᓱᒪ ᐃᓅᑉ ᐊᖁᕐᓂᐅᑉ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᓕᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑎᑎᖅᑲᖁᑎᓂᒃ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐃᓅᑉ ᐊᖁᕐᓂᐅᑉ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᓕᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖓᑕ ᐃᓅᑉ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (5)-ᒥᒃ ᐱᑦᔪᑕᐅᓕᕿᓪᓗᑎᑦ ᐅᑯᓄᖓ

(a) ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓗᓂ ᑖᑦᓱᒪ ᐃᓅᑉ ᑭᓇᐅᑦᔪᑎᖓᓂ;
(b) ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᓪᓚᕆᒻᒥ ᖃᓄᐃᑦᑐᑐᐃᓐᓇᕐᓂ ᑎᑎᖅᑲᖁᑎᓂᒃ
ᑐᓂᔭᐅᓯᒪᔪᒧᑦ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐃᓄᒻᒧᑦ;
(c) ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖓ ᑖᑦᓱᒪ ᐃᓅᑉ ᐊᑐᖅᑎᓪᓗᒍ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᑐᑦᓯᕋᐅᑎᖃᕐᓗᓂ ᐊᐅᑦᑕᔫᒥᒃ, ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒥᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃᑯ ᓄᓇᕗᒻᒥᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖓᓂ ᒪᓕᒐᐃᑦ ᐃᓗᐊᓂ
ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᔪᓕᖅᑎᑕᐅᓯᒪᔪᒧ ᑐᑦᓯᕋᕐᓂᐅᑉ

ᑖᑦᓱᒥᖓ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃ ᑲᔪᓯᓐᓂᖓᑕ ᑎᒍᒥᐊᕐᓂᐅᑉ ᐊᐅᑦᑕᔫᒥᒃ,
ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒥᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃᑯ;
(d) ᐊᑐᓕᖅᑎᓯᓪᓗᑎᒃ ᐊᖏᕈᑎᐅᓯᒪᔪᒥ ᑐᓴᕋᑦᓴᓂ ᑕᐅᖅᓰᓂᕐᒧᑦ
ᑕᐃᑯᙵ ᐃᓚᖓ 326.1-ᒥᒃ.

46. ᐃᓚᖓ 312-ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᓂᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

36

ᒪᒃᑯᑐᑦ ᐃᓄᐃᑦ
312. ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᓇᔪᖅᑎᖃᓂᐊᖅᑯᖅ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓂᑦ ᐸᓯᔭᑦᓴᐅᓂᖓᑕ ᐃᖅᑲᓱᕐᓗᒋᑦ
ᒪᒃᑯᑐᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᒪᒃᑯᑐᑦ ᐱᓂᕐᓗᑐᕕᓂᕐᓄ ᐱᖁᔭᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓅᓱᑦᑐᐃᑦ ᐱᓂᕐᓗᓂᐅᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᖏᑦ (ᑲᓇᑕ) ᐃᓛᒃᑰᑐᒥ ᑕᐃᑲᙵ ᐊᓯᓕᒫᖏᓐᓂ ᐸᐃᑉᐹᑯᒃ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᖃᐅᔨᒪᓪᓗᓂ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᓂᐊᙱᓚᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᐊᕐᓂᖓᑕ ᑕᐃᒃᑯᓄᖓ

ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕕᓂᕐᓄᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑦᔨᖏᓐᓂᓘᓐᓃᑦ, ᑭᓯᐊᓂ ᑕᐃᒪ ᐅᓂᒃᑲᓕᐊᕕᓂᒃ ᐊᑐᖅᑕᓂᐊᖅᐸᑕ ᐊᖁᖅᑎᓄᑦ ᐸᐃᑉᐹᑯᒃ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᒥ ᐃᓚᖓᓂ 111-ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ 114-ᒥᒃ, ᐅᕝᕙᓗ ᑭᓯᐊᓂᑦᑕᐅ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖃᐅᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᑕᐃᑲᓂ ᒪᒃᑯᑐᑦ ᐱᓂᕐᓗᑐᕕᓂᕐᓄ ᐱᖁᔭᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓅᓱᑦᑐᐃᑦ ᐱᓂᕐᓗᓂᐅᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᖏᑦ (ᑲᓇᑕ).

47. ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 313(3)-ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᕗᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᒃᑯᐊ “ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
(2)−ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ (3)−ᒥᒃ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ “ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (2), (3) ᐊᒻᒪᓗ (4)−ᒥᒃ”.

48. ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 313(3)−ᒥᒃ ᑖᓐᓇ ᐲᕐᑕᐅᔪᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ
ᑭᖑᕐᕕᒃᑕᐅᔪᐃᑦ:

ᐊᑦᔨᖓᑕ

(3) ᐊᑭᓕᐅᑎᓂᑦ ᐋᖅᑭᑕᐅᓯᒪᔪᑎᒍ ᐊᑭᓕᐅᑕᐅᖁᔭᐅᔪᓂ, ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᕋᔭᖅᐳᒃ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (4)-ᒥᒃ ᐊᑦᔨᖓᓂ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕈᓯᒪᔪᓂ ᑐᓂᔭᐅᓯᒪᔪᓂ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ ᒪᓕᓪᓗᒍ ᐃᓚᖓᓂ 262-ᒥᒃ ᑎᑭᓪᓗᒍ 265-ᒧᑦ ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ ᓱᒃᑯᐊᕿᕐᓂᐅᔪᒧᑦ, ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᓪᓗᓂ ᓱᓕᓂᕋᖅᑐᒥ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᓂᕈᐊᖅᑕᓯᒪᔪᒧᑦ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ.

ᐊᑦᔨᖓᑕ

(4) ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᒍᓐᓇᖅᐳᑦ ᐊᑦᔨᖏᓐᓂ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕈᓯᒪᔪᓂ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᓂ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (3)-ᒥᒃ:
(a) ᐊᖁᖅᑐᖅ ᑖᑦᓱᒥᖓ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᔪᒧᑦ ᓱᒃᑯᐊᕿᓐᓂᖓᑕ, ᐊᖑᑎᐅᑉ ᐊᕐᓇᐅᓘᓐᓃᐅᑉ
ᓇᓪᓕᐅᑯᒫᓕᕆᔨᖓᓄ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑭᒡᒐᑐᐃᔨᓐᓄᕐᓘᓐᓃᑦ
(b) ᐃᓄᒃ ᐊᑎᖃᖅᑐᖅ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᒥ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᒧᑦ ᓱᒃᑯᐊᕿᕐᓂᐅᔪᒥ ᓴᖅᑭᑕᕕᓂᕐᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᐱᖁᔭᕐᒥ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒪᓕᒐᕐᓂ ᒪᓕᒐᐃᑦ ᐃᓗᐊᓂ

37

ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᓐᓄᑦ ᐊᓯᖓᓄᑦ ᓄᓇᕘᒻᒥᑦ, ᐊᖑᑎᐅᑉ ᐊᕐᓇᐅᓘᓐᓃᑦ ᓇᓪᓕᐅᑰᒪᓕᕆᔨᖓᓄ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑭᒡᒐᑐᐃᔨᓐᓄᓘᓐᓃᑦ.

49. ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 316(1)-ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᕗᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ
ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᖓᑕ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᐅᑉ
316. (1) ᐊᑎᓕᐅᕆᓕᒃ ᐊᐅᓚᕋᔭᖅᐳᖅ ᐃᓘᓐᓇᖓᓂ ᑐᓪᓕᐊᓂ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᓂᑦ, ᐸᓖᓯᒃᑯᓂᑦ, ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᐅᔪᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᓐᓂᑦ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖃᐅᖅᑐᓂ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᕐᒧ ᐃᓱᒪᓕᐊᖑᑐᐃᓐᓇᕐᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᒧᑦ ᐱᓕᕆᓯᒪᔭᖏᓐᓂ ᑲᒪᒋᒋᐊᓕᖏᓐᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑐᕈᑎᖃᕐᓗᑎ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖏᓐᓂᑦ.

50. ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 321(1)-ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᕗᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ
ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

ᐸᓯᔭᐅᔪᓐᓇᕐᓂᖅ

321. (1) ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ, ᑐᓪᓕᐊ ᐊᑎᓕᐅᕆᔩᑦ, ᖃᐅᔨᓴᖅᑏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᓐᓂᑦ
ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖃᐅᖅᑐᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᕐᒧᑦ ᐃᓱᒪᓕᐊᖑᑐᐃᓐᓇᕐᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᒧᑦ

ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 75(1)−ᒥᒃ ᐸᓯᔭᑦᓴᐅᖏᓪᓚᑦ ᐃᒻᒥᑯᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᖏᓂᖏᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᔭᒐᐃᑕᐅᔪᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓱᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒃ ᓇᓪᓕᐊᒍᑐᐃᓐᓇᖅ ᐱᓕᕆᐊᖑᓪᓗᑎᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐱᓕᕆᐊᒋᔭᐅᕋᑎᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᓯᐊᑦᓱᑎᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᖃᖅᓱᑎᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑦᑐᕋᖅᓱᑎᒃ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᒍᑦ.

51. ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᕗᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᐃᓚᖓ 321-ᒥᒃ:

ᐸᓯᔭᑦᓴᐅᓂᖓ ᐃᓅᑉ ᐊᑐᐃᓐᓇᕈᑦᑎᓯᔪᒧ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᔪᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᓂᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓂᑦ
321.1. (1) ᐃᓄᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑐᖅ ᑖᒃᑯᓂᖓ ᐊᑐᐃᓐᓇᕈᑦᑎᓯᔪᒧ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᔪᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᓂᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᕈᑦᑎᓯᔪᒃ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓂᑦ ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒍᑦ ᐃᓄᒃ ᒪᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑐᒧᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐱᔭᕆᖅᓯᒪᓪᓗᓂ ᐃᓕᓐᓂᐊᓂᐅᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓ 83.1(2)−ᒥᒃ ᐸᓯᔭᑦᓴᐅᖏᓪᓚᒃ ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᕐᓂ ᐊᓯᐅᔨᓂᕐᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓱᕋᐃᓂᕐᒧᑦ ᐱᑦᔪᑕᐅᓂᓕᖃᕐᓂᖓᓄᑦ ᑲᒪᒋᔭᖓᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐱᓇᓱᑦᓯᐊᖏᓐᓂᐅᔪᒧ ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒍ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᔪᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᓂᖅ ᐅᕙᓘᓐᓃᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓂᑦ.

52. ᐃᓚᖓ 323-ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᕗᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒍ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

38

ᑐᓴᕋᑦᓴ
323. (1) ᖃᖓᑐᐃᓐᓇᖅ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ ᑐᓂᓯᑉᐸᑦ ᑐᓴᕋᑦᓴᒥᒃ ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᕐᓂ ᐱᑦᔪᑕᐅᔪᓂ ᒪᓕᓪᓗᒍ ᐃᓗᓕᖏᓐᓂ ᑖᑦᓱᒪ ᐱᖁᔭᐅᑉ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᑦ, ᑐᓴᕋᑦᓴ ᐱᔭᕆᐊᖃᖅᑐᖅ
(a) ᐃᒻᒥᑯᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑕᐅᓗᓂ ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᖃᐅᔨᑦᑎᑕᐅᓂᐊᖅᑐᒧ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(b) ᑐᔪᖅᑕᐅᓗᑎᒃ, ᐊᑐᓪᓗᑎᑦ ᐱᓕᕆᑦᔪᑎᓐᓂ ᓱᕐᓗ
ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᔪᓐᓂ ᖁᔭᓐᓇᒦᕐᓂᒥᒃ ᐊᑭᓕᐅᑎᔭᖏᓐᓄᑦ
ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᒃ ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᑐᓴᖅᑎᑕᐅᓚᖓᔪᒧᑦ,
ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ ᑐᕌᕈᑎᖓᓄᑦ ᐃᓅᑉ ᐱᑕᖃᖅᑐᒧ ᐸᐃᑉᐹᑯᒃ
ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ.

ᑕᐃᒪᐃᒋᐊᖃᕋᓱᒋᑉᐸᐅᑦ ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᖏᓐᓄᒃ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᑦ

(2) ᑕᐃᑲᓂ ᑐᓴᒐᑦᓴ ᑐᓂᔭᐅᓂᕕᓂᖓᑕ ᐋᖅᑭᒍᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂ
ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᔪᓂ ᖃᐅᔨᑎᑦᓯᓂᕐᒥ ᐊᑭᓕᐅᑎᒋᔭᖏᓐᓄᒃ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᑦ ᑕᐃᑲᓂ

ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓ (1)(b)-ᒥᒃ, ᑖᓐᓇ ᑐᓴᒐᑦᓴᐅᔪᒃ ᑕᐃᒪᐃᒋᐊᖃᕋᓱᒋᑉᐸᐅᑦ ᑎᑭᑕᐅᓯᒪᕆᐊᓕᒃ ᐅᓪᓗᓂᑦ 10-ᓂᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᑐᓴᒐᑦᓴᖅ ᐊᐅᓪᓚᐅᔭᕕᓂᐅᑉᐸᑦ.

53. ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᕗᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᐃᓚᖓ 326-ᒥᒃ

ᑐᓴᒐᑦᓴᑦ − ᐊᖏᖃᑎᖃᕋᓱᐊᕐᓂᑯᑦ
326.1 (1) ᒥᓂᔅᑕ ᐱᔪᓐᓇᖅᐳᖅ, ᑭᒡᒐᑐᐃᓪᓗᓂ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓂᑦ, ᐊᖏᖃᑎᖃᓪᓗᑎᒃ ᑲᑎᖅᓯᓐᓂᐅᔪᒥ, ᐊᑐᕐᓂᖓᑕ, ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑕᐅᖅᓰᖃᑦᑕᐅᑎᓪᓗᑎᒃ ᐃᒻᒥᒃᑯ ᑐᓴᒐᑦᓴᐅᔪᓂ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᒪᓕᓪᓗᑎᒃ
(a) ᒐᕙᒪᒃᑯ ᑲᓇᑕᒥ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓇᓪᓕᐊᑐᐃᓇᖅ
ᒐᕙᒪᓕᕆᔨᒃᑯᖏᓐᓄᑦ, ᒥᓂᔅᑕᓄᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ
ᑎᒥᖁᑎᖏ ᐱᖁᔭᑎᒍᑦ ᓴᖅᑭᑎᑕᐅᓯᒪᔪᑦ
(b) ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐊᕕᑦᑐᓯᒪᓂᖏ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥᐅᓄᓪᓘᓐᓃᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓇᓪᓕᐊᑐᐃᓇᖅ ᒐᕙᒪᓕᕆᔨᒃᑯᖏᓐᓄᑦ, ᒥᓂᔅᑕᓄᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑎᒥᖁᑎᖏ ᐱᖁᔭᑎᒍᑦ ᓴᖅᑭᑎᑕᐅᓯᒪᔪᑦ.
(c) ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓄᑦ ᑎᒥᖁᑎᐅᔪᓄᑦ.

ᐊᑦᔨᖓᑕ
(2) ᐊᖏᕈᑎᐅᓯᒪᔪᒥᒃ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓ ᐃᒪᓐᐃᓂᐊᖅᐳᖅ
(a) ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᓗᑎᒃ ᑕᐃᓐᓇ ᐃᒻᒥᒃᑯ ᑐᓴᒐᑦᓴᐅᔪᓂ ᑲᑎᖅᓱᑕᐅᔪᕕᓂᕐᓂᑦ, ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᕕᓂᕐᓂᑦ, ᓴᖅᑭᑎᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ
ᑕᐃᑲᓂ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᑐᓴᖅᑕᐅᒋᐊᖃᙱᑐᒃ;

39

(b) ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᓗᑎᒃ ᑕᐃᓐᓇ ᐃᒻᒥᒃᑯ ᑐᓴᒐᑦᓴᐅᔪᓂ
ᑲᑎᖅᓱᑕᐅᔪᕕᓂᕐᓂᑦ, ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᕕᓂᕐᓂᑦ, ᓴᖅᑭᑎᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ
ᑕᐃᑲᓂ ᐊᑐᖅᑕᐅᕆᐊᓕᒃ ᐱᑦᔪᑎᖃᕐᓗᑎᒃ ᐅᖃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ
ᐊᖏᕈᑎᐅᔪᓂᑦ;
(c) ᐱᖃᓯᐅᑎᓪᓗᑎᒃ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑏᖅ ᑲᒪᒋᔭᖃᕐᓗᑎᒃ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓄᑦ
ᑐᓴᖅᑕᐅᒋᐊᖃᙱᑐᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᐊᑦᓯᓂᐅᔪᒥᒃ ᑐᓴᒐᑦᓴᐅᔪᒥ.

54. ᐃᓚᖓ 330−ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᕗᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

ᓱᓕᙱᑦᑐᒥ ᐅᖃᐅᓯᖃᕐᓂᖅ ᐅᕝᕙᓗᓐᓃᑦ ᑎᑎᖅᑲᖁᑎᓂᑦ
330. ᑮᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓄᒃ ᖃᐅᔨᒪᓪᓗᓂ ᐃᒪᐃᒋᐊᖃᙱᓚᒃ
(a) ᓱᓕᙱᑐᒥ ᐅᖃᐅᓯᖃᕆᐊᖃᙱᓚᒃ ᓇᓪᓕᐊᑐᓐᓇᖅ ᑐᑦᓯᕋᐅᑎᒥᒃ, ᓱᓕᓂᕋᕈᑎᒥᒃ, ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᓄᑦ ᓱᓕᓂᕋᕈᑎᒃ,
ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕕᓂᕐᓂᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖓᓂ ᑎᑎᖅᑲᖁᑎᓐᓂᑦ
ᑐᓂᔭᐅᓯᒪᔪᒧᑦ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ, ᐸᓖᓯ, ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᒃ, ᐅᕝᕙᓗᓐᓃᑦ
ᐃᓄᒃ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖃᐅᖅᑐᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᕐᒧᑦ ᐃᓱᒪᓕᐊᖑᑐᐃᓐᓇᕐᑐᑦ
ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᓄᑦ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 75(1)−ᒥᒃ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
(b) ᑐᓂᓯᓂᖅ ᓱᓕᙱᑐᒥᑦ ᑎᑎᖅᑲᖁᑎᓂᑦ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ,
ᐸᓖᓯᒧᑦ, ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᒧᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓄᒃ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖃᐅᖅᑐᒧᑦ
ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᐅᔪᒧᑦ ᐃᓱᒪᓕᐊᖑᑐᐃᓐᓇᕐᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᓄᑦ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 75(1)−ᒥᒃ.

55. ᐃᓚᖓ 331−ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᕗᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

ᓄᖅᑲᖓᑎᑦᓯᓂᖅ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ, ᐊᓯᒃᑯᓂᖏᓪᓗ.
331. ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓄᒃ ᓄᖅᑲᖓᑎᑦᓯᕆᐊᖃᙱᓚᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐸᕝᕕᓴᕆᐊᖃᙱᓚᒃ

ᑖᑦᓱᒧᖓ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑐᓂᓯᓪᓗᓂ ᓱᓕᙱᑦᑐᒥ ᑐᓴᖅᑎᓯᕆᐊᖃᙱᓚᒃ ᑕᐃᑦᓱᒧᖓ, ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒧᑦ, ᑐᓪᓕᐊᖓᓄ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᐅᑉ, ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᒧᑦ, ᐃᓄᒃ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖃᖅᑐᒧᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᐅᔪᒧ ᐃᓱᒪᓕᐊᖑᑐᐃᓐᓇᕐᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᒧᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐸᓖᓯᒧᑦ ᐱᓕᕆᓯᒪᔭᖏᓐᓂ ᐊᖑᑎᐅᑉ ᐊᕐᓇᐅᓘᓐᓂᐅᑉ ᑲᒪᒋᕆᐊᓕᖏᓐᓂᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑐᕈᑎᖃᕐᓗᑎ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖏᓐᓂᑦ ᑖᑦᓱᒪ ᐊᖑᑎᐅᑉ ᐊᕐᓇᐅᓘᓐᓂᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖃᖅᑕᖓᓂ.

56. ᐃᓚᖓ 337-ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᕗᑦ.

57. ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓ 339(a)-ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ
“ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓ 311(1)(a)-ᒥᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ (b)-ᒥᒃ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ “ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 311(2), (3) ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ (4)-ᒥᒃ”.

40

58. ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᕗᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᐃᓚᖓ 346-ᒥᒃ:

ᓄᓇᓕᓐᓂ ᐊᑦᑕᓇᖅᑕᐃᓕᒪᓂ ᖃᓂᒋᔭᖓᑕ

346.1. (1) ᑲᑎᒪᔨᒃ ᐱᔪᓐᓇᕐᑐᖅ, ᒪᓕᒐᕋᓛᓕᕆᔨᒧᑦ, ᑐᕌᖓᔪᒥ ᐃᓚᖓᑕ ᐊᖅᑯᑎᑦᔪᐊᑯᑦ ᓄᓇᓕᓐᓄᑦ ᐊᑦᑕᓇᖅᑕᐃᓕᒪᓂᕐᒧᑦ ᖃᓂᒋᔭᖓᑕ ᑕᐃᒪᐃᑉᐸᑦ, ᑲᑎᒪᔨᐅᑉ ᐃᓱᒪᒋᔭᖓᓄ, ᑭᒃᑯᓕᒫᓄᑦ ᐊᑦᑕᓇᖅᑕᐃᓕᒪᓂᕐᒧ ᐃᓛᒃᑯᖓᔪᒃᑯᑦ ᐃᓱᒫᓘᑎᒋᔭᐅᒻᒪ ᐃᓚᖓᑕ ᐅᖅᑯᑎᑦᔪᐊᑰᕐᑑᑦ.

ᐃᖏᕐᕋᓂᖓᑕ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖓᑕ
(2) ᒪᓕᒐᕋᓛᓕᕆᔨᒃ ᑭᒡᒐᑐᐃᔪᒃ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ ᐊᑦᑕᓇᖅᑕᐃᓕᒪᓂᕐᒧ ᖃᓂᒋᔭᖓᑕ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᕆᐊᖃᖅᐳᖅ ᐃᑲᕐᕋᖏᓐᓂᑦ, ᐅᓪᓗᖏᓐᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᑕᖅᑭᖏᓐᓂ ᑖᓐᓇ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᑎᓪᓗᒍ.

ᓄᖅᑲᑕᕐᕖᑦ
(3) ᑲᑎᒪᔨᒃ ᐃᒪᐃᓂᐊᖅᐳᖅ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓯᐊᓪᓗᓂ ᑖᒃᑯᐊ ᓄᖅᑲᑕᕐᕖᑦ
ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓯᒪᔪᑦ ᑭᓪᓕᖏᓐᓂ ᓄᓇᓕᐅᑉ ᐊᑦᑕᓇᖅᑕᐃᓕᒪᓂᕐᒧᑦ ᖃᓂᒋᔭᖓᑕ ᓴᓇᔭᐅᓯᒪᕗᑦ ᐊᖏᕈᑎᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᒪᓕᕋᒐᓛᓂᑦ.

59. (1) ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᕗᑦ ᑭᖑᓂᖓᒍ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓ 347(1)(j)-ᒥᒃ:

(j.1) ᐃᓂᖃᕐᕕᐅᒍᓐᓇᕐᑐᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᓗᓂ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ
ᓄᖅᑲᖓᕝᕕᖓᓂ;
(j.2) ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ ᐃᓂᖃᕐᕕᐅᒍᓐᓇᕐᑐᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᓗᓂ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ ᓄᖅᑲᖓᕝᕕᖓᓂ;

(2) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓ 347(1)(o)-ᒥᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᒃᑯᐊ
ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

(o) ᐱᔪᓐᓇᑎᑦᓯᓗᑎᒃ ᐃᓄᒻᒥᒃ, ᐊᑐᐊᕐᓯᒪᔪᑦ ᑖᑯᐊ
ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᕆᔭᖓᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᒡᓕᖃᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᓱᕐᓗ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᕐᒥᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᑕᐃᒪᐃᒐᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒍ
ᑕᐃᒪᐃᑎᒍ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᓂᖓᑕ
ᐱᓯᒪᒋᐊᖃᙱᓐᓂᕐᒥᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑭᒡᓕᖃᖅᑎᑕᐅᓂᖓᑕ

ᓄᖅᑲᖓᕝᕕᓂ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᒧ ᐊᖅᑯᑎᑯᑖᒃᑯᑦ, ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᓪᓗᖏᑦ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑏ ᐅᖅᑯᑎᑯᑖᒃᑯᑦ
(i) ᑲᑎᒪᓂᖏᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᖃᓂᑦᑕᒋᔭᖓᑕ ᓄᓇᐅᑉ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓅᑉ ᑕᐃᑲᓃᕝᕕᖓᑕ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ

41

(ii) ᐃᓂᖃᕐᕕᖓᑕ ᐅᕝᕙᓗᓐᓃᑦ ᖃᓂᒋᔭᖓᓂ ᓱᕐᓗ
ᑕᐃᑲᓃᕝᕕᖓᑕ ᓄᓇᐅᑉ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓅᑉ ᑕᐃᑲᓃᕝᕕᖓᑕ;

(3) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 347(1)−ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ “ᐊᒻᒪᓗ” ᐃᓱᐊᖓᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓ (r)−ᒥᒃ, ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ (.) ᐃᓱᐊᖓᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓ (s)−ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᒃ (;), ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᓗᓂ ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓ (s)-ᒥᒃ:

(t) ᒪᓕᑦᑕᐅᒋᐊᓕ ᓱᒋᐊᖅᑕᐅᓂᖓ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᖃᖅᑐᒧ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓪᓗᒥᐅᖃᑎᖓᓄᑦ ᓇᒻᒥᓂᖃᖅᑎᐅᔪᒧ ᐱᖁᑎᒋᔭᒥ
ᑕᐃᒪᐃᖁᓪᓗᒍ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐱᑕᖃᕈᓐᓃᕐᓗᓂ
ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᐅᑉ ᐊᓪᓕᕋᖓᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓄᖅᑲᖓᕈᑎᒥ
ᐊᓪᓕᕈᖓᓂ ᓂᐱᑎᖅᓯᒪᔪᒥ ᓱᕐᓗ ᓄᖅᑲᖓᒍᓐᓇᓂᐊᕐᓗᓂ

ᐱᖁᑎᒋᔭᐅᔪᒥ ᖃᖓᑎᒍ ᐅᖓᑖᓄ ᓯᑕᒪᐅᔪᖏᒐᖅᑐᓂ ᐅᓪᓗᓂᑦ;
(u) ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖅᑖᑎᑦᓯᓗᑎᒃ ᐃᓄᒻᒥᒃ, ᓂᕈᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᑲᑎᒪᔨᒧᑦ, ᓅᑕᐅᑎᓪᓗᒍ ᑖᓐᓇ ᕿᒪᑦᑕᐅᓯᒪᔪᒃ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ;
(v) ᒪᓕᖁᓪᓗᒍ ᐃᓄᒃ ᐊᑖᓂ ᐅᑭᐅᖃᖅᑐᒧ 18-ᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓲᑎᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑐᖅᑐᒧᑦ ᓯᑕᒪᓂ ᐊᓴᓗᐊᓕᓐᓄᑦ, ᖃᐅᓴᐅᑎᓐᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᖃᒧᑎᓐᓂᒃ ᐅᖅᑯᑎᑯᑖᒃᑯᑦ ᐊᑐᕆᐊᖃᓪᓗᑎ ᓇᒻᒥᓂ ᐋᓐᓂᕆᒃᑯᑎᓂ ᐱᐅᒃᑯᑎᓂ;
(w) ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᓗᑎᒃ ᐃᓕᓴᕐᕕᐅᑉ ᖃᓂᒋᔭᖓᓂ;
(x) ᑎᒃᑯᐊᓯᓪᓗᑎᒃ ᒥᐊᓂᑦᓯᔨᒥ ᐃᓕᓴᕝᕕᐅᑉ ᐊᖅᑯᓵᕝᕕᖓᓂ;
(y) ᐊᔪᖅᑎᓯᓪᓗᑎᒃ ᓄᓇᐅᑎᓯᓂ ᐃᓕᓴᕐᕕᐅᑉ ᐱᖁᑎᒋᔭᓄᑦ ᑭᓯᐊᓂ
ᑐᕌᖓᔪᒥ ᑖᕗᙵᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᖅᑲᖓᕝᕕᓂᑦ ᖃᓂᒋᔭᖓᑕ;
ᐊᒻᒪᓗ
(z) ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᓗᑎᒃ ᐃᓕᓴᕐᕕᐅᑉ ᐸᓯᖁᑎᒥ ᓄᖅᑲᑕᕝᕕᐅᒐᔭᖅᑐᒥ
ᖃᓂᒋᔭᖓᑕ.

60. ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᕗᑦ ᓯᕗᓂᖓᒍ ᐃᓚᖓ 349-ᒥᒃ:

ᒪᓕᒐᓕᐅᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᖅ

348.1. ᒪᓕᒐᓕᐅᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᖅ ᑐᕌᖓᑦᔭᖏᓪᓚᕐ ᑐᑭᒧᐊᖅᑎᓯᓂᒃᑯᑦ, ᑕᑕᑎᕈᑎᒃᑯᑦ ᐅᕝᕙᓗᓐᓃᑦ ᑎᓕᓯᑦᔪᑎᒃᑯᓪᓘᓐᓃᑦ ᓴᓇᔭᐅᔪᕕᓂᕐᓂ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ.

61. (1) ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᕗᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓ 349 (a.1)-ᒥᒃ:

42

(a.2) ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᓗᑎᒃ ᐃᓱᓕᕝᕕᖓᑕ ᐊᑭᓕᐅᑕᒋᐊᓕᓐᓂ ᐸᕐᓇᐃᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄᑦ, ᐱᖃᓯᐅᑎᓪᓗᑎᒃ
(i) ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓂᐊᕐᓗᓂ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᓄᓇᓯᐅᑎᓂᒃ ᐱᑦᔪᑕᐅᓕᕿᓪᓗᓂ ᐸᕐᓇᐃᑕᐅᓯᒪᓂᖓᑕ;
(ii) ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᓗᑎᒃ ᐊᑦᔨᐅᖏᑦᑐᓂ ᐃᓗᓕᖏᓐᓂᑦ
ᑖᒃᑯᓄᖓ ᐊᑦᔨᐅᖏᑦᑐᓄᑦ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᐅᔪᓂ
ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᓂᑦ,
(iii) ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓂᐊᕐᓗᓂ ᐃᓱᓕᕝᕕᖓᑕ ᐊᑭᓕᐅᑕᐅᒋᐊᓕᓐᓂ, (iv) ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᓗᓂ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᐋᖅᑭᓱᐃᓯᒪᓪᓗᑎᒃ
ᐃᓱᓕᕝᕕᖓᑕ ᐊᑭᓕᐅᑕᒋᐊᓕᓐᓂ,
(v) ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᓗᑎᒃ ᐅᑎᖅᑎᑕᐅᕈᑎᖓᑕ ᑖᑦᓱᒪ
ᐃᓱᓕᕝᕕᖓᑕ ᐊᑭᓕᐅᑕᒋᐊᓕᓐᓂ,
(vi) ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᓗᑎᕐ ᐊᑭᓕᐅᑎᖏᓐᓂᑦ ᐱᖓᔪᒋᔭᐅᔪᑦ ᓯᓚᑖᓂᙵᖅᓯᒪᔪᓄᑦ ᐊᑦᑕᑯᕕᓕᕆᔨᓄᑦ;

(2) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪ ᐊᕕᓐᓂᖓ 349(e.1)-ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᓂᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᒃᑯᐊ
ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

(e.1) ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ ᒪᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᓇᔪᖅᑎᖃᕐᓂᖓᓂ ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔨᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ;
(e.2) ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓗᑎᒃ ᖃᐅᔨᕋᓱᐊᒍᑎᓕᒃ ᒪᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᓂ ᐱᖃᓯᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᑐᖅᓯᒪᔪᒥ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥᒃ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᑉ

ᐴᖅᑐᓯᒪᔪᓂ;
(e.3) ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ ᒪᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᐱᑦᔪᑕᐅᔪᓂ ᑖᑦᓱᒪ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓ 4.4(c)-ᒥᒃ;
(e.4) ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ ᐊᖁᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ, ᐱᖃᓯᐅᑎᓪᓗᓂ
(i) ᓴᖅᑭᑕᐅᓯᒪᓂᖏᑦ ᐊᑦᔨᐅᖏᑦᑐᓂ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᓐᓂ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖃᕐᓂᖏᑦ,
ᑭᒡᓕᖃᖅᑎᑕᐅᓂᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᖓᑕ ᓱᕐᓗ
ᐊᑑᑎᖃᖅᑐᑦ ᐃᓕᒃᑯ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᓂ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒧᑦ
ᐊᒻᒪᓗ, ᑭᒡᓕᖃᕈᓐᓃᕐᓗᓂ ᓇᓗᓇᐃᑦᓯᒪᑦᓯᐊᖏᑦᑐᒥ
ᑭᖑᓂᐊᒍ, ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᓗᑎᒃ ᐱᔭᕇᖅᓯᒪᔪᒥ
ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ, ᐱᖃᓯᐅᑎᓪᓗᓂ ᐃᓗᓕᖏᓐᓂ ᑕᐃᒪ

(A) ᐊᖅᑭᓱᓪᓗᒋᑦ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᐃᑦ ᑖᑦᓱᒪ ᐊᖅᑯᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᑕᐃᒪ ᐊᖁᒋᐊᖅᓴᑑᑉ ᐊᖁᒍᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃ,

43

(B) ᐋᖅᑭᓱᐃᓪᓗᑎᒃ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᕆᓂᐊᖅᑕᖓᑕ ᓱᕐᓗ
ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᖃᓄᐃᑦᑐᑐᐃᓐᓇᕐᓂ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᓂ ᐃᓕᒃᑯ ᐋᖅᑭᓱᑦᓯᒪᓪᓗᑎᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᖓᑕ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ,
(C) ᒪᓕᑦᑕᐅᒋᐊᓕᒃ ᑭᒡᓕᖃᕐᓂᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᖏᑦ ᑕᐃᑲᙵ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ
ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᐋᖅᑭᓱᑦᓯᒪᔪᓂ ᐊᖁᒋᐅᑦᓴᕐᑑᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᖓᑕ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ, ᐱᖃᓯᐅᑎᓪᓗᓂ
ᑭᓯᐊᓂ ᑭᒡᓕᖃᕈᓐᓃᕐᓗᓂ ᑭᒡᓕᖃᕐᓂᐅᑉ ᖃᖓᐅᓚᐅᖅᑐᒥ ᑕᐃᑲᙵ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᖃᓂᒋᔭᖓᑕ, ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᕆᔭᖓᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒪᓕᒍᑎᖃᕐᓗᑎᒃ ᓱᕐᓗ ᐃᓄᒃ ᐊᑎᖁᑎᖃᖅᑐᒃ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᐊᐅᓚᑦᓯᒍᓐᓇᕐᐳᒃ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎᐅᑉ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᓂ,
(D) ᓴᖅᑮᓗᑎᒃ ᖃᖓᐅᓂᖓᑕ ᑕᐃᑦᓱᒪ ᐃᓅᑉ ᐊᑎᖃᖅᑑᑉ ᑕᐃᑲᓂ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᐋᖅᑭᓱᑦᓯᒪᔪᓂ ᐊᖁᒋᐅᑦᓴᕐᑑᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᖓᑕ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᓇᔪᖅᑎᖃᕆᐊᖃᖅᐳᖅ
ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᓯᕗᓂᐊᒍ ᐊᖑᑎᐅᑉ ᐊᕐᓇᐅᓘᓐᓃᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᓯᑉᐸᑦ ᓴᖅᑭᑕᐅᓂᖓᑕ ᐊᖁᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᐋᖅᑭᓱᑦᓯᒪᙱᑐᒥ ᐊᖁᒋᐅᖅᓴᕐᑑᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᖓᑕ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ, ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᓗᑎᒃ ᑖᑦᓱᒪ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᐅᑉ ᐅᖓᕙᕆᐊᖅᑎᓯᒍᓐᓇᕐᒪᑦ ᖃᖓᑎᒍ ᑖᑦᓱᒪ ᐃᓅᑉ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᖓᑕ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎᐅᑉ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ
ᓱᕋᐃᓂᖓᑕ ᑭᒡᓕᖃᕐᓂᖓᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᕆᔭᖓᑕ ᓱᕐᓗ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ
ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᑕ ᐊᑐᐊᕐᓯᒪᔪᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᐊᓯᖓᑎᒍ ᐱᑦᔪᑎᖃᖅᐸᑦ ᑖᑦᓱᒪ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᐅᑉ ᓈᒻᒪᑐᕆᑐᐊᖅᐸᐅᑦ, ᐊᒻᒪᓗ
(E) ᐱᔪᓐᓇᓂᖅᑖᑎᓪᓗᒍ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᒃ,
ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᒥ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᕆᔭᖓᑕ
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᒥ ᐱᑦᔪᑎᖓᑕ, ᑲᒪᒋᔭᑦᓴᖃᖅᑎᑕᐅᓂᐊᙱᓚ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᕆᓂᐊᖅᑕᖓᑕ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᐅᑉ

44

ᓈᒻᒪᑐᕆᔭᖓᓂ, ᐃᓄᒃ ᓇᔪᖅᑎᖃᖅᑑᑉ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᓱᕐᓗ ᐋᖅᑭᓱᖅᓯᒪᔪᓂ ᐊᖁᒋᐅᖅᓴᕐᑑᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᖓᑕ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᓂ
ᑕᐃᑲᙵ ᖃᓄᐃᑦᑐᑐᐃᓐᓇᕐᓂ ᑭᒡᓕᖃᖅᑎᑕᐅᔪᓂ
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᕆᔭᖓᑕ
ᒪᓕᑦᑕᐅᒋᐊᓕᓐᓂ ᐊᖁᖅᑎᐅᑉ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓᑕ

ᐊᑦᔨᒌᙱᓂᖃᕐᕕᖏᓐᓂᑦ,
(ii) ᑖᑦᓱᒪ ᓴᖅᑭᑕᐅᓂᖓᑕ ᐃᓱᒪᓕᐊᖑᑐᐃᓐᓇᕐᑐᑦ ᐊᒻᒪᓗ
ᐱᓕᕆᐊᖃᕐᓂᖓᑕ ᐊᖁᒍᓐᓇᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᖓᑕ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᐃᓕᒃᑯᑦ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᐅᔪᓂ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᓂ
ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂ ᐱᔭᕇᑉᐸᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᕕᓂᖓᓄᑦ,
(iii) ᐃᓕᑕᕆᔭᐅᒍᑎᖓᑕ ᑕᐃᒃᑯᓄᖓ ᑐᑦᓯᕋᖅᓯᒪᔪᓄᑦ ᐃᓕᒃᑯᑦ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᐅᔪᓄᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᓂᑦ,
(iv) ᐃᓱᓕᕝᕕᖓᑕ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᐅᔪᓄᑦ; ᐊᒻᒪᓗ
(v) ᑕᑯᑦᓴᐅᓂᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓗᓕᖏᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᐅᑉ;
(e.5) ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ ᐲᖅᑕᐅᓂᖓᑕ ᕿᒪᑦᑕᐅᔪᕕᓂᐅᑉ ᐃᖏᕐᕋᑦᔪᑎ ᓄᓇᓯᐅᑎᐅᔪᓂ;
(e.6) ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᕆᔭᖏᑦ ᑖᑦᓱᒪ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᐅᑉ
ᒪᓕᖁᔨᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᐃᓄᒻᒥᒃ ᓈᒻᒪᖁᓪᓗᒍ ᑕᐃᑲᓂ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 83.1(2)-ᒥᒃ, ᐱᖃᓯᐅᑎᓪᓗᓂ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᔪᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᓂᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃ ᐱᓕᕆᐊᑦᓴᐅᔪᓂ ᓱᕐᓗ

ᐱᖁᔭᐅᓯᒪᑐᐃᓐᓇᒋᐊᓕᓐᓂ, ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᑦᑕᐅᒋᐊᓖᑦ ᐱᔭᕇᓐᓂᖃᑦᓯᐊᓂᖓᓄᑦ ᖃᓄᐃᑦᑐᑐᐃᓐᓇᕐᓂ ᐱᓕᕆᐊᑦᓴᐅᔪᓂ,
ᐊᒻᒪᓗ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓗᑎᒃ ᐊᑭᓕᕋᑦᓴᓂᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᓗᑎᒃ ᒪᓕᒍᑎᖃᕐᓗᑎᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓗᓂ ᐊᑭᓕᕋᑦᓴᐅᔪᓂ
ᓱᕐᓗ ᐊᑭᓕᒃᓵᑖᖅᑎᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᔪᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᓂᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃ, ᐱᖃᓯᐅᑎᓪᓗᓂ ᐊᑭᓕᕋᑦᓴᖓᑕ ᐊᑭᓕᒃᓵᑖᕆᓂᐊᕐᓗᒍ
ᑖᑦᓱᒪᖓ ᐃᒻᒥᑯᒃ ᑳᓐᑐᓛᓕᓐᓄᑦ;
(e.7) ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ ᓄᖅᑲᖓᕝᕕᐅᒍᓐᓇᖅᑑᑉ ᐊᓪᓕᕋᖏᑦ,
ᐱᖃᓯᐅᑎᓪᓗᑎᒃ ᓴᖅᑭᑕᐅᓂᕕᓂᖓᑕ ᐊᑭᓕᐅᑕᐅᒋᐊᖃᖅᑐᓂ

ᓄᖅᑲᖓᕝᕕᐅᒍᓐᓇᖅᑑᑉ ᐊᓪᓕᕋᖏᓐᓂ;

(3) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓ 349(h.1)-ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᓂᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᒃᑯᐊ
ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

(h) ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ ᑐᓴᒐᑦᓴᐃᑦ ᓄᖅᑲᖓᑦᑎᑕᐅᓂᖓᑕ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓᓂ 116.1(2)(c)−ᒥᒃ,

45

116.2(2)(c)−ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ 116.3(2)(c)−ᒥᒃ, ᐊᒻᒪᓗ ᑐᓴᒐᑦᓴᐅᔪᓂ ᖃᓄᐃᓕᐅᖁᔭᐅᙱᓂᕐᒥ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓᓂ 116.2(3)(c)−ᒥᒃ, 116.2(4)(b)−ᒥᒃ, 116.3(3)(c)−ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ 116.3(4)(b)−ᒥᒃ.
(h.1) ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ ᐊᖁᒍᓐᓇᐅᑎᐅᑲᐃᓐᓇᕐᑐᒥ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃᑯᑦ;
(h.2) ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᕆᔭᖏᑦ ᐊᑐᓐᓂᖓᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᖓᑕ ᓄᓇᓯᐅᑏᑦ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᒋᔭᐅᔪᑦ, ᓇᔪᖅᑎᕆᔭᐅᔪ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᑐᐃᑦ ᓂᐅᕐᕈᓴᐃᔨᓄᑦ, ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑏᑦ
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓴᓂᕐᕙᐃᔩᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᓂ, ᓄᓇᓯᐅᑎᐅᑉ
ᓄᖅᑲᖓᕝᕕᓂ ᐊᐅᓚᑦᓯᔩᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᓂ
ᐊᐃᑦᓯᕋᖅᑏᑦ;

(4) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓ 349(o)-ᒥᒃ ᐲᖅᑎᑕᐅᕗᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᒃᑯᐊ
ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ:

(o) ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓂᖅ ᐃᓕᓴᕐᓂᖏᑕ ᓱᕈᑦᔭᐃᒃᑯᑎᓐᓂ ᑕᐃᑲᓂ
ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓ 239.2(2)(d)-ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ
ᐊᑐᓐᓂᖓᑕ ᑕᑯᑦᓴᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᓱᕈᑦᔭᐃᒃᑯᑏᑦ;

(5) ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᒃ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᕗᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓ 349(v)-ᒥᒃ:

(v.1) ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ ᓴᖅᑭᑕᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒍ, ᓄᑖᖑᕐᑎᑕᐅᓂᖓᑕ, ᓄᖅᑲᕐᑎᑕᐅᓂᖓᑕ, ᐊᓯᑦᔨᕐᑕᐅᓂᖓᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᐲᖅᑕᐅᓂᖓᑕ
ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᒥ ᓄᖅᑲᖓᕐᕕᐅᔪᒥ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃᑯᑦ;
(v.2) ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓗᑎᒃ ᒪᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᓂ ᐱᑕᓕᒻᒥ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᒥ ᓄᖅᑲᖓᕐᕕᐅᔪᒥ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒃᑯᑦ;
(v.3) ᑲᒪᒋᔭᖃᕐᓗᓂ ᐃᓗᓕᖏᓐᓂ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᓕᓐᓂ ᓇᓗᓇᐃᒍᑎᕆᓪᓗᒋ ᓂᕈᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᒥ ᓄᖅᑲᖓᕐᕕᐅᒍᓐᓇᕐᑐᓂ ᐃᓂᖃᕐᕕᖏᓐᓂᑦ;
(v.4) ᑲᒪᒋᔭᖃᕐᓗᓂ ᐊᑐᒐᑦᓴᐃᑦ ᐋᖅᑭᑕᐅᓯᒪᓂᖏᑦ ᑕᐃᑲᓂ
ᐃᓂᒋᓂᐊᖅᑕᖓᑕ ᓂᕈᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᒥ ᓄᖅᑲᖓᕐᕕᐅᒍᓐᓇᕐᑐᓂ ᐃᓂᖃᕝᕕᖏᓐᓂᑦ;
(v.5) ᑕᑯᑦᓴᐅᓂᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓗᓕᖏᑦ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅ ᑭᓇᐅᓂᐅᕕᒃ ᐸᐃᑉᐸᖁᑏᑦ;
(v.6) ᑲᒪᒋᔭᖃᕐᓗᓂ ᓴᓇᔭᐅᓂᖓᑕ ᓄᖅᑲᑕᕐᕕᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᓂ ᓇᓗᓇᐃᒍᑎᒋᓪᓗᒋ ᑭᓪᓕᖃᓐᓂᖓᑕ ᓄᓇᓖᑦ ᐊᑦᑕᓇᖅᑕᐃᓕᓂᐅᑦ ᖃᓂᒋᔭᖓᓂ;

46

(6) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪ ᐊᕕᓐᓂᖓ 349(x.8)-ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ “ᒐᕙᒪᒃᑯᒃ ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑎᖏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᒃ ᑖᑦᓱᒧᖓ “ᑮᓇᐅᑦᔭᓴᕋᓱᐊᕐᓂᒧᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐊᑐᖅᑕᐅᓲᓂ ᐊᐅᓪᓚᐅᑦᔨᓂᒃᑯ ᐅᓯᔭᐅᕆᐊᓕᓐᓄᑦ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᒋᙱᑕᖓᓄ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᓇᒻᒥᓂᖁᑎᖃᖅᑐᒧᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃ ᑮᓇᐅᑦᔭᓴᕋᓱᐊᕐᓂᒧᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐊᑐᖅᑕᐅᓲᓂ ᐊᐅᓪᓚᐅᑦᔨᓂᒃᑯ ᐃᑭᒪᔪᓄᑦ ᐊᑭᓕᐅᓯᐊᑦᓴᓄᑦ”.

(7) ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪ ᐊᕕᓐᓂᖓ 349(x.10) -ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᓪᓗᓂ “ᒐᕙᒪᒃᑯᒃ ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑎᖏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᓪᓗᓂ ᐆᒧᖓ “ᑮᓇᐅᑦᔭᓴᕋᓱᐊᕐᓂᒧᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᙵ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᓐᓂᖓ 349(x.8)-ᒥᒃ.

(8) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪ ᐊᕕᓐᓂᖓ 349(x.11)-ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ “ᒐᕙᒪᒃᑯᒃ ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑎᖏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ ᐆᒧᖓ “ᑮᓇᐅᑦᔭᓴᕋᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪ ᐊᕕᓐᓂᖓ 349(x.8)-ᒥᒃ”.

(9) ᐃᓚᖓ 349-ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ “ᐊᒻᒪᓗ” ᐃᓱᐊᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪ ᐊᕕᓐᓂᖓ (y)-ᒥᒃ, ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ (.) ᐃᓱᐊᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪ ᐊᕕᓐᓂᖓ (z)-ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᒃ (;), ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᐃᒋᐊᓪᓗᑎᒃ ᒪᓕᓪᓗᒋ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪ ᐊᕕᓐᓂᖓ (z)-ᒥᒃ

(aa) ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ ᐊᖁᒋᐅᖅᓴᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᒻᒪᓴᓂᕐᒧ ᐃᓕᓐᓂᐊᕕᓐᓄᑦ;
(ab) ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑎᓄᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐱᔪᓐᓇᐅᑏᑦ;
(ac) ᐃᖅᑲᓱᓪᓗᒋᑦ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᓖᑦ ᓇᒻᒥᓂᖃᕐᓂᐅᔪᒥ ᐃᒡᓗᓕᐅᖅᑎᓄᑦ
ᓄᓇᐅᓯᑏᑦ;
(ad) ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓗᑎᒃ ᑎᒥᖁᑎᐅᔪᓂᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐃᓚᖓᓂ 311-ᒥᒃ
ᐊᒻᒪᓗ 326.1-ᒥᒃ ᐱᑦᔪᑕᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᓴᖅᑭᑕᐅᓂᖓᑕ.

62. (1) ᑖᓐᓇ ᒪᓕᓪᓗᒍ ᐃᓗᓕᖓ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ “ᒐᕙᒪᒃᑯᒃ ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑎᖏᑦ” ᓇᓪᓕᐊᑐᐃᓐᓇᖅ ᓴᖅᑭᓯᒪᔪᓂ:
(a) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪ ᐊᕕᓐᓂᖓ 7(1)(a)(ii)-ᒥᒃ;
(b) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪ ᐊᕕᓐᓂᖓ 7(1)(c)(i)−ᒥᒃ
(c) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪ ᐊᕕᓐᓂᖓ 7(1)(e)−ᒥᒃ;
(d) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪ ᐊᕕᓐᓂᖓ 21(2)(c)−ᒥᒃ;
(e) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪ ᐊᕕᓐᓂᖓ 21(2)(d)−ᒥᒃ;
(f) ᐃᓚᖓ 26-ᒥᒃ
(g) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪ ᐊᕕᓐᓂᖓ 27(c)−ᒥᒃ;

47

(h) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪ ᐊᕕᓐᓂᖓ 32(b)(ii)−ᒥᒃ;
(i) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪ ᐊᕕᓐᓂᖓ 36(2)(b)−ᒥᒃ;
(j) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 47.1(2)−ᒥᒃ.

(2) ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᐃᓗᓕᖏᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᓗᑎᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ
“ᒐᕙᒪᒃᑯᒃ ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑎᖏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ” ᓇᓂᑐᐃᓐᓇᖅ ᓴᖅᑭᓯᒪᔪᓂ:

(a) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 31(2)−ᒥᒃ;
(b) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 47(2.1)−ᒥᒃ.

63. ᑖᒃᑯᐊ ᐃᓕᒃᑯᑦ ᐃᓗᓕᖏᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᓂ ᐊᒡᒍᓯᒪᔪᓂ 1-ᒥᒃ ᓇᓗᓇᐃᑯᑕᖓᓂ A-ᒥᒃ ᐋᖅᑭᓱᑦᓯᒪᓂᖏᓐᓂ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᒃ ᐲᖅᑕᐅᓗᓂ ᐅᖃᐅᓯᖓ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖏᑦ ᐋᖅᑭᓯᒪᓂᖏ ᐋᖅᑭᓱᑦᓯᒪᔪᒥ ᑕᕝᕙᓂᑦᓴᐃᓇᕐ ᐊᒡᒍᓯᒪᔪᒥ 2-ᒥᒃ ᓇᓗᓇᐃᑯᑕᖓᓂ A-ᒥᒃ ᐋᖅᑭᓱᑦᓯᒪᔪᓂ, ᓇᓂᑐᐃᓐᓇᕐ ᓴᖅᑭᓯᒪᑎᓪᓗᒋᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᒃ ᐅᖃᐅᓯᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐅᖃᐅᓰᑦ ᐋᖅᑭᓯᒪᓂᖓᑕ ᐋᖅᑭᓱᑦᓯᒪᔪᓂ ᑕᕝᕙᓂᑦᓴᐃᓇᕐ ᐊᒡᒍᓯᒪᔪᒥ 3-ᒥᒃ ᓇᓗᓇᐃᑯᑕᖓᓂ A-ᒥᒃ.

ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᓂᖏᑦ

64. ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᐃᓗᓕᖏᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐊᖅᑯᑎᓕᐊᕆᓯᒪᖏᑦᑐᑎᒍᑦ ᓄᓇᒃᑰᓲᓕᒫᓂ ᐱᖁᔭᖅ ᑖᑯᐊ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᔪᑦ ᐲᕐᑕᐅᓗᑎᒃ “ᓄᓇᒃᑯᕈᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖓᑦ” ᓴᕿᕋᐃᐸᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᓪᓗᒋᑦ “ᓄᓇᓯᐅᑏᑦ ᐊᑦᑕᕐᓇᔾᔭᐃᒃᑯᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ”:
(a) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 1(2)−ᒥᒃ;
(b) ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 2(3)(d)−ᒥᒃ;
(c) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 3(4)−ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ (5);
(d) ᐃᓚᖓᓂ 4-ᒥᒃ;
(e) ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 5(1)(d)−ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ (o)−ᒥᒃ; (f) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 5(4)−ᒥᒃ;
(g) ᐃᓚᖓᓂ 9.01-ᒥᒃ, ᑐᑭᖓ “ᐊᖁᑎᕐᔪᐊᒃᑯᑦ”; (h) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 9.25(1)−ᒥᒃ;
(i) ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 9.25(2)(b)−ᒥᒃ;
(j) ᐃᓚᖓᓂ 9.26-ᒥᒃ;
(k) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 10(1)−ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ (2)−ᒥᒃ; (l) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 12(3)−ᒥᒃ;
(m) ᐃᓚᖓᓂ 13−ᒥᒃ;
(n) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 14(3)−ᒥᒃ;
(o) ᐃᓚᖓᓂ 15−ᒥᒃ;
(p) ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 18(a)-ᒥᒃ.

48

65. (1) ᑖᓐᓇ ᐃᓚᖓ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᔪᖅ ᑕᐃᑲᓂ ᓄᓇᓕᐸᐅᔭᐃᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᓖᑦ
ᐱᖁᔭᖅ.

(2) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 172(3)−ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᔪᖅ ᐲᕐᑕᐅᓗᑎᒃ “ᓄᓇᒃᑯᕈᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖓᑦ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᕐᑕᐅᔪᑦ “ᓄᓇᓯᐅᑏᑦ ᐊᑦᑕᕐᓇᔾᔭᐃᒃᑯᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ”.

(3) ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᐃᓚᒋᐊᕐᑕᐅᔪᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 178(6)−ᒥᒃ:

(7) ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑐᓴᕐᑎᑦᑎᓗᓂ ᐊᑎᓕᐅᖅᑕᐅᕕᖓᓐᓄᑦ ᓄᓇᒃᑯᕈᑎᓄᑦ ᑎᒃᑯᐊᕐᑕᐅᔪᑦ ᐃᓚᖓᑎᒍ ᓄᓇᓯᐅᑏᑦ ᐊᑦᑕᕐᓇᔾᔭᐃᒃᑯᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ ᓇᓪᓕᐊᒍᑐᐃᓐᓇᕐ ᓅᑕᐅᓂᐊᕐᑎᓪᓗᒍ ᓄᓇᓯᐅᑎ ᐃᓚᖓᑎᒍ 125−ᒥᒃ.

66. ᑐᑭᓕᒃ ᑖᓐᓇ “ᓄᓇᒃᑯᕈᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖓᑦ” ᐃᓚᖓᓂ 1-ᒥᒃ ᑕᐃᑲᓂ
ᑎᑎᖅᑲᑎᒍᑦ ᐊᑭᓕᒃᓴᕆᔭᐅᔪᓂᒃ ᐊᓯᒧᑦ ᑐᓂᓯᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᖅ ᑖᓐᓇ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᔪᖅ ᐲᕐᑕᐅᓗᑎᒃ “ᓄᓇᒃᑯᕈᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖓᑦ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᓪᓗᒍ “ᓄᓇᓯᐅᑏᑦ ᐊᑦᑕᕐᓇᔾᔭᐃᒃᑯᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ”.

67. (1) ᐃᓚᖓᓂ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᔪ ᕼᐋᒻᒪᑦ ᐱᖁᔭᖅ.

(2) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 172(3)−ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᔪ ᐲᕐᑕᐅᓗᑎᒃ “ᓄᓇᒃᑯᕈᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖓᑦ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᓪᓗᒍ “ᓄᓇᓯᐅᑏᑦ ᐊᑦᑕᕐᓇᔾᔭᐃᒃᑯᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ”.

(3) ᑖᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᐃᓚᒋᐊᕐᑕᐅᔪᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 178(6)−ᒥᒃ:

(7) ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑐᓴᕐᑎᑦᑎᓗᓂ ᐊᑎᓕᐅᖅᑕᐅᕕᖓᓐᓄᑦ ᓄᓇᒃᑯᕈᑎᓄᑦ ᑎᒃᑯᐊᕐᑕᐅᔪᑦ ᐃᓚᖓᑎᒍ ᓄᓇᓯᐅᑏᑦ ᐊᑦᑕᕐᓇᔾᔭᐃᒃᑯᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ ᓇᓪᓕᐊᒍᑐᐃᓐᓇᕐ ᓅᑕᐅᓂᐊᕐᑎᓪᓗᒍ ᓄᓇᓯᐅᑎ ᐃᓚᖓᑎᒍ 125−ᒥᒃ.

68. ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 124(3)−ᒥᒃ ᑕᐃᑲᓂ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ ᑖᓐᓇ
ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᔪᖅ ᐲᕐᑕᐅᓗᑎᒃ “ᓄᓇᒃᑯᕈᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖓᑦ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᓪᓗᒍ “ᓄᓇᓯᐅᑏᑦ ᐊᑦᑕᕐᓇᔾᔭᐃᒃᑯᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ”.

69. ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 118(1)−ᒥᒃ ᐃᒥᐊᓗᒻᒧ ᐱᖁᔭᖅ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᔪᑦ ᐲᕐᑕᐅᓗᑎᒃ
“ᓄᓇᒃᑯᕈᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖓᑦ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᓪᓗᒍ “ᓄᓇᓯᐅᑏᑦ ᐊᑦᑕᕐᓇᔾᔭᐃᒃᑯᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ”.

70. ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 5(3)−ᒥᒃ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐆᒻᒪᖁᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑯᐊᐳᕆᓴ
ᐱᖁᑎᒋᔭᐅᔪᑦ ᓄᒃᑎᖅᑕᐅᓂᖏᓐᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ ᑖᓐᓇ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᔪᖅ ᐲᕐᑕᐅᓗᑎᒃ

49

“ᓄᓇᒃᑯᕈᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖓᑦ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᓪᓗᒍ “ᓄᓇᓯᐅᑏᑦ ᐊᑦᑕᕐᓇᔾᔭᐃᒃᑯᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ”.

71. ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 4(1)(j)(iii)−ᒥᒃ ᐱᖁᑎᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᑖᒃᓯᔭᕐᓂᕐᒧᑦ
ᐊᒻᒪᓗ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᔪᓂ ᐱᖁᔭᖅ ᑖᓐᓇ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᔪᖅ ᐲᕐᑕᐅᓗᑎᒃ “ᓄᓇᒃᑯᕈᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖓᑦ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᓪᓗᒍ “ᓄᓇᓯᐅᑏᑦ ᐊᑦᑕᕐᓇᔾᔭᐃᒃᑯᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ”.

72. ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᐃᓗᓕᖏᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐊᑐᖅᑕᐅᕙᒃᑐᑦ ᐊᖁᑎᑯᑖ ᐱᖁᔭᖓᑦ ᑖᑯᐊ
ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᔪᑦ ᐲᕐᑕᐅᓗᑎᒃ “ᓄᓇᒃᑯᕈᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖓᑦ” ᓴᕿᕋᐃᐸᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᓪᓗᒋᑦ “ᓄᓇᓯᐅᑏᑦ ᐊᑦᑕᕐᓇᔾᔭᐃᒃᑯᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ”:
(a) ᐃᓚᖓᓂ 1-ᒥᒃ, ᑐᑭᖓ “ᐊᖁᑎᑯᑖ”, “ᐊᖁᑎᐅᔪᑦ” ᐊᒻᒪᓗ
“ᓄᓇᓯᐅᑏᑦ”; ᐊᒻᒪᓗ
(b) ᐃᓚᖓᓂ 3-ᒥᒃ.

73. ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 17.03(8)−ᒥᒃ ᑕᐃᑲᓂ ᐊᐅᓚᔪᓐᓇᐅᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
ᑎᒥᖁᑎᖏᓐᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ ᑖᓐᓇ ᐋᕿᒋᐊᕐᑕᐅᔪᖅ ᐲᕐᑕᐅᓗᑎᒃ “ᓄᓇᒃᑯᕈᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖓᑦ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᓪᓗᒍ “ᓄᓇᓯᐅᑏᑦ ᐊᑦᑕᕐᓇᔾᔭᐃᒃᑯᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ”.

74. ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ (c)−ᒥᒃ ᑐᑭᓕᒃ “ᓄᓇᑰᕈᑎ” ᑕᕝᕙᓂ ᐃᓚᖓᓂ 1-ᒥᒃ ᑕᐃᑲᓂ
ᐃᖏᕐᕋᑎᑦᑎᓂᕐᒥᑦ ᐊᑦᑕᓇᖅᑐᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ, 1990, ᑖᓐᓇ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᔪᖅ ᐲᕐᑕᐅᓗᑎᒃ “ᓄᓇᒃᑯᕈᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖓᑦ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᓪᓗᒍ “ᓄᓇᓯᐅᑏᑦ ᐊᑦᑕᕐᓇᔾᔭᐃᒃᑯᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ”.

75. ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 3(1)(b)−ᒥᒃ ᑕᐃᑲᓂ ᒪᒃᑯᒃᑐᓄᑦ ᐱᓂᕐᓗᕐᐸᑐᑦ ᐱᖁᔭᖅ ᑖᓐᓇ
ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᔪᖅ ᐲᕐᑕᐅᓗᑎᒃ “ᓄᓇᒃᑯᕈᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖓᑦ” ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᓪᓗᒍ “ᓄᓇᓯᐅᑏᑦ ᐊᑦᑕᕐᓇᔾᔭᐃᒃᑯᑎᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ”.

ᐊᓯᔾᔨᐸᓪᓕᐊᔪᑦ ᐃᓗᓕᖏᑦ

76. ᐃᓚᖓᓂ 35.1−ᒥᒃ ᐱᖁᔭᐅᑉ ᑖᓐᓇ ᑐᕌᖓᖏᑐᖅ ᐃᓄᖕᒧᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᑎᓪᓗᒍ
ᐃᒡᓗᓕᐅᕐᑎᐅᑉ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓᓂ ᑖᑯᐊ ᐃᒡᓗᓕᐅᕈᑎᖃᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᖃᕈᓇᐅᑎᓕᖕᒥᒃ ᑐᓂᔭᐅᓯᒪᔪ ᑕᐃᑲᖓ ᓄᓇᒃᑯᕈᑎᓄᑦ ᐊᑎᓕᐅᕆᔨᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᓯᐅᑎᐅᑉ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖓᑕ ᒪᓕᒐᕋᓛᖏᑦ ᓯᕗᓂᐊᒍ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᔪᖅ ᐃᓚᖓᑎᒍ 35.1-ᒥᒃ ᐱᖁᔭᐅᑉ.

50

ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᔪᑦ

77. ᑖᓐᓇ ᐱᖁᔭᖅ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᔪᑦ ᐅᓪᓗᖓᑕ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᔪ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎᖓᑕ ᑲᒥᓯᓇᐅᑉ.

51

ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᐅᓯᒪᔪᑦ A

ᐃᓗᓕᖏᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᔪᑦ

ᑐᑭᖓ ᐅᕝᕙᓘᓃᒃ ᑐᑭᖏᑦ
ᐲᕐᑕᐅᔪᑦ

ᑐᑭᖓ ᐅᕝᕙᓘᓃᒃ ᑐᑭᖏᑦ
ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᑦ

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᖓᓂ 1-
ᒥᒃ ᑐᑭᖓ "certificat
d'immatriculation"

"avec à la partie I" "avec la partie I"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᖓᓂ 1-
ᒥᒃ ᑐᑭᖓ "taxi"

"Tout" "Toute"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᖓᓂ 1-
ᒥᒃ ᑐᑭᖓ "véhicule
automobile",
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ (c)

"mûs" "mus"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᖓᓂ 1-
ᒥᒃ ᑐᑭᖓ "véhicule
CCS", ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
(a)-ᒥᒃ

"combination" "combinaison"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᖓᓂ 1-
ᒥᒃ ᑐᑭᖓ "véhicule
CCS", paragraph (b)
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ (b)-ᒥᒃ

"les seuls besoins" "ses seuls besoins"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᖓᓂ 1-
ᒥᒃ ᑐᑭᖓ "véhicule
de construction"

"utilisée" "utilisé"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᖓᓂ 1-
ᒥᒃ ᑐᑭᖓ "véhicule
de transport public"

"véhicule," "véhicule;"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
5(a)−ᒥᒃ

"indiquant en conformité
avec le paragraphe 15(2)"

"indiquant, en conformité
avec le paragraphe 15(2),"

•) ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
8(1)−ᒥᒃ

"cetificat" "certificat"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᖓᓂ
19-ᒥᒃ

"avec à la" "avec la"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᖓᓂ
22-ᒥᒃ

"l’alinéa 21(1)b)" "l’alinéa 21(1)b),"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᖓᓂ "avec à la partie XII" "avec la partie XII"

52

28-ᒥᒃ

• 29(1)(b) ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
29(1)(b)−ᒥᒃ

"aux dos" "au dos"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᖓᓂ
33-ᒥᒃ

"avec à la partie XII" "avec la partie XII"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
34(3)(a)−ᒥᒃ

"parebrise" "pare-brise"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᖓᓂ
37-ᒥᒃ

"pour ce véhicule," "pour ce véhicule"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 47(2),
(2.1), (3)−ᒥᒃ

"pare-choc" "pare-chocs"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
48(1)−ᒥᒃ

"avec à la présente partie" "avec la présente partie"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
57(1)−ᒥᒃ

"que les territoires," "que les territoires"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
60(2)−ᒥᒃ

"antérieur" "antérieure"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
62(3)−ᒥᒃ

"ou à de" "ou de"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 62(4)
(a)−ᒥᒃ

"délivrée," "délivrée;"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
63(3)−ᒥᒃ

"Si" "Si,"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
63(5)−ᒥᒃ

"annulés," "annulés"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
64(2)−ᒥᒃ

"prévue" "prévu"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ "par règlement," "par règlement"

53

ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
68(1)−ᒥᒃ
• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
69(1)−ᒥᒃ

"privilèges," "privilèges"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
73(e)−ᒥᒃ

"définitif." "définitif;"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᖓᓂ
74-ᒥᒃ

"avec à la partie XII" "avec la partie XII"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
78(3)−ᒥᒃ

"règlements," "règlements"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᖓᓂ
81-ᒥᒃ

"lorsqu’il conduit un
conduit"

"lorsqu’il conduit"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
84(2)(a)−ᒥᒃ

"ou bien" "ou bien réside"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᖓᓂ
91-ᒥᒃ

"fait parvenir au registraire
copie de l’ordonnance et
une déclaration"

"fait parvenir au registraire
une copie de l’ordonnance
et une déclaration"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
100(2)(b)−ᒥᒃ

"jours" "jour"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
103(1)−ᒥᒃ

"un véhicule automobile" "un véhicule automobile,"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
105(2)(a)−ᒥᒃ

"signification," "signification;"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
110(c)−ᒥᒃ

"toutterrain" "tout-terrain"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
116(2)−ᒥᒃ

"L'agent," "L'agent"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
116(5)−ᒥᒃ

"lui remet immédiatement" "remet immédiatement au conducteur"

54

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
116(7)−ᒥᒃ

"L’alinéa 6a)" "L’alinéa (6)a)"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
116(9)(a)−ᒥᒃ

"déchéance," "déchéance;"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
128(3)−ᒥᒃ

"allumés," "allumés"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᖓ 131-
ᒥᒃ

"quatres" "quatre"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
140(3)(a)−ᒥᒃ

"juste," "juste"

•) ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
142(a)−ᒥᒃ

"buée," "buée"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
146(c)−ᒥᒃ

"40 km à l'heure" "40 km/h"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
148(3)−ᒥᒃ

"usagers" "usagés"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
150(2)−ᒥᒃ

"à sécurité" "à la sécurité"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᖓᓂ
155-ᒥᒃ

"manoeuvrer" "manœuvrer"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
163(2)−ᒥᒃ

"paragraphe (1)," "paragraphe (1)"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖏᑦ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
169(a)(ii)−ᒥᒃ

"50 km à l'heure" "50 km/h"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖏᑦ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
169(b)(ii)−ᒥᒃ

"90 km à l'heure" "90 km/h"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᖓᓂ
188-ᒥᒃ

"le même sens," "le même sens"

55

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
192(2)−ᒥᒃ

"devant lui," "devant lui"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᖓᓂ
193, 194
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
199(1)−ᒥᒃ
ᐃᓚᖓᓂ 200, 201-ᒥᒃ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
205(3)−ᒥᒃ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
206(1)(b)−ᒥᒃ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
207(1)−ᒥᒃ

"manoeuvre" "manœuvre"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
197(1) ᐊᒻᒪᓗ
205 (3)−ᒥᒃ

"entrée privé," "entrée privé"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
198(a)−ᒥᒃ

"sur à" "sur une route à"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᖓᓂ
212-ᒥᒃ

"intersection," "intersection"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
215(1)−ᒥᒃ

"passage à niveau," "passage à niveau"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
218(4)(b)−ᒥᒃ

"règlement;" "règlement :"

• ᐅᐃᕖᑎᑐᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖏᑦ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
218(4)(b)(i)−ᒥᒃ

"véhicule;" "véhicule,"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᖓᓂ
235-ᒥᒃ

"manoeuvres" "manœuvres"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
237(1)−ᒥᒃ

"qui que se soit" "qui que ce soit"

56

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
237(2)(d)−ᒥᒃ

"d'un véhicule" "dans un véhicule"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
242(2)(b)−ᒥᒃ

"side car" "side-car"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᖓᓂ
247 ᐊᒻᒪᓗ 248-ᒥᒃ

"rouli-roulants" "planches à roulettes"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
254(b)−ᒥᒃ

"donne" "donnent"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
260(1)−ᒥᒃ

"à côté de la route," "à côté de la route"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
263(a)−ᒥᒃ

"les nom et adresse" "les noms et adresses"

• ᐃᓚᖓᓂ 264-ᒥᒃ
• ᐃᓚᖓᓂ 265-ᒥᒃ
• ᐃᓚᖓᓂ 266-ᒥᒃ
• ᐃᓚᖓᓂ 269-ᒥᒃ
• ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
271(3)−ᒥᒃ
• ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
283(1)−ᒥᒃ
• ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
283(2)−ᒥᒃ
• ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
313(1)(b)−ᒥᒃ

"accident" "incident"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
265(a)−ᒥᒃ

"l’alinéa 19(a)" "l’alinéa 19a)"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
279(1)−ᒥᒃ

"détenu," "détenu"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖏᑦ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
283(2)(b)(i)−ᒥᒃ

"jugement;" "jugement,"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖏᑦ "réglé;" "réglé,"

57

ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
283(2)(b)(ii)−ᒥᒃ
• ᐅᐃᕖᑎᑐ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖏᑦ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
283(2)(b)(iii)−ᒥᒃ

"introduction;" "introduction,"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
290(3)−ᒥᒃ

"Lorsqu'un le" "Lorsqu'un"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
291.3(2)−ᒥᒃ

"mentionnné" "mentionné"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
291.5(b) ᐊᒻᒪᓗ
291.6(d) −ᒥᒃ

"toutes données" "toute donnée"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
303(1)−ᒥᒃ

"radar" "radars"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
307.5(2)−ᒥᒃ

"à l’avis" "dans l’avis"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
307.6(2)(c)−ᒥᒃ

"s’il est" "si elle est"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ
307.8(1)−ᒥᒃ

"raisonnable" "raisonnables"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
313(3)(3)(b)−ᒥᒃ

"titulaires" "titulaire"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
342−ᒥᒃ

"en vertu d’un règlement
municipal prit"

"en vertu d’un règlement
municipal pris"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
347(1)−ᒥᒃ

"Sous réserve du
paragraphe (2)"

"Sous réserve du
paragraphe (2),"

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
349(s)−ᒥᒃ

"le exigences" "les exigences"

58

• ᐅᐃᕖᑎᑐ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ
349(u)−ᒥᒃ

"d’être" "être"